

ANGELALIGN TECHNOLOGY INC.  
時代天使科技有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

股份代號：6699

20  
24  
年度報告



# 目錄

2	公司資料
4	主席及首席執行官致辭
8	業績概要
11	管理層討論與分析
21	非國際財務報告準則計量
23	董事及高級管理層
28	董事會報告
61	企業管治報告
79	釋義
82	獨立核數師報告
89	綜合全面收益表
90	綜合財務狀況表
92	綜合權益變動表
94	綜合現金流量表
95	綜合財務報表附註



# 公司資料

## 董事會

### 執行董事

胡杰章先生 (首席執行官)  
黃琨先生  
宋鑫先生  
董莉女士

### 非執行董事

馮岱先生 (主席)

### 獨立非執行董事

韓小京先生  
石子先生  
周浩先生

## 審核委員會

周浩先生 (主席)  
韓小京先生  
石子先生

## 薪酬委員會

韓小京先生 (主席)  
胡杰章先生  
黃琨先生  
石子先生  
周浩先生

## 提名委員會

馮岱先生 (主席)  
宋鑫先生  
韓小京先生  
石子先生  
周浩先生

## 公司秘書

朱凌波先生  
何詠紫女士 (自2024年7月17日起辭任聯席公司秘書)

## 授權代表

黃琨先生  
朱凌波先生

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所  
執業會計師  
註冊公眾利益實體核數師  
香港  
中環  
太子大廈22樓

## 註冊辦事處

Maples Corporate Services Limited  
PO Box 309, Uglan House  
Grand Cayman, KY1-1104  
Cayman Islands

## 開曼群島股份過戶登記總處

Maples Fund Services (Cayman) Limited  
Boundary Hall, Cricket Square  
PO Box 1093, Grand Cayman,  
KY1-1102 Cayman Islands

## 公司總部

中國上海市  
楊浦區  
政立路500號  
創智天地企業中心7號樓6樓-7樓

## 主要往來銀行

招商銀行股份有限公司  
中信銀行股份有限公司  
法國巴黎銀行  
花旗銀行

### 香港法律顧問

威爾遜·桑西尼·古奇·羅沙迪律師事務所  
香港  
中環康樂廣場1號  
怡和大廈15樓1509室

### 香港主要營業地點

香港  
銅鑼灣希慎道33號  
利園一期  
19樓1920室

### 香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司  
香港  
夏慤道16號  
遠東金融中心17樓

### 本公司網站

[www.angelalign.com](http://www.angelalign.com)

### 股份簡稱

時代天使

### 股份代號

6699

## 主席及首席執行官致辭



馮岱  
董事會主席



胡杰章  
執行董事、首席執行官、首席技術官

### 聚焦臨床醫學質量，服務全球醫生

尊敬的客戶、同事與股東們：

感謝大家過去一年對時代天使的支持。正是因為有你們的支持與鼓勵，我們才能取得不錯的進展。這一年，當我們在全球各地參加牙科會議、拜訪客戶時，愈發深切感受到口腔技術正在加速革新。以往，牙科技術的創新往往依賴於其他醫療領域的進步，而如今，數字化正畸正在引領醫療行業的創新。

個性化治療方案、定制化製造、全球快速交付以及全球臨床體系的融合，讓隱形矯治站在醫療行業的創新前

沿，持續推動醫療質量的提升、擴大醫療服務的可及性。更重要的是，隱形矯治仍處於早期階段，每年都在快速迭代和完善。

我們感謝那些勇於探索的臨床醫生，感謝不斷擴大行業邊界的創業者，感謝引領發展方向的醫學意見領袖，也感謝為臨床質量設定標準的各國正畸學會。我們欣喜地看到，數字化正畸領域在托槽、材料、軟件、影像、監測與治療方案等多個層面持續湧現出豐富的創新。作為一家由正畸醫生創立、深耕二十餘年的企業，時代天使自豪於能為全球正畸事業貢獻力量，並持續推動行業共同使命的實現。

## 本地化的臨床需求和偏好

悉尼、曼谷、巴黎、馬德里、科隆、聖保羅、波士頓、迪拜、上海……這些不僅僅是客戶所在城市的名稱。我們已進入50多個國家，每個國家的市場都代表着獨特的生態系統、患者群體、臨床需求與醫療傳統。我們樂於為每個市場定制產品服務，並建立能快速響應的組織體系。

記得在科隆大教堂旁一家歷史悠久的啤酒坊，我們與一位經驗豐富的正畸醫生會面。那是一個寒冷的夜晚，百年酒館卻溫暖而舒適。我們與德國團隊負責人一起，與這位德國正畸醫生探討面臨的挑戰與期望。醫生分享了其家族自19世紀末延續至今的牙醫從業傳統，基於這樣深厚的臨床傳承，他不僅關注病例數量的提升，更致力於將傳統正畸理論引入隱形矯治體系，並持續優化治療方案的質量。這讓我們意識到，德國市場需要一套扎根於傳統正畸規範的教育體系，並使其能充分釋放我們高端產品治療複雜病例的潛能。伴着啤酒與豬肘的晚餐中，這位醫生不無遺憾地表示，兒子們無意繼承牙醫事業，但或許將來能找到優秀的正畸醫生當兒媳，延續家族傳統。正是通過這樣細緻入微的交流，我們去努力理解每位客戶的故事、願景、價值觀以及他們所屬的文化與臨床社群，進而調整我們的產品、治療方案和臨床支持方式。

我們也在持續提升本地化的服務能力。時代天使正在巴西擴大治療方案規劃與矯治器生產規模。作為全球最重要的牙科市場之一，巴西不僅擁有深厚的臨床醫學積淀，也構建了堅實的科研基礎。我們近期還決定在美國

威斯康星州新建一家製造工廠，那裡距離密爾沃基市車程很近，這將使我們能夠為北美客戶提供本地定制化生產，同時與臨床醫生共同探索生產流程的創新。

我們的本地化策略也時常遇到挑戰，比如，馬德里的一位資深醫生曾向我們發送了一份長達一百頁的PPT，詳細列出了她的臨床偏好。雖然臨床與治療方案團隊成員一開始「抓耳撓腮」地痛苦了一段時間，但最終沉下心來，將她的需求提煉為結構化的標準偏好。這一過程不僅幫助我們深入理解了西班牙醫生的正畸思路，也推動了面向西班牙市場的產品迭代。如今，這位醫生已成為我們親密的朋友與重要的臨床導師。

## 確保技術在臨床上的穩健性

我們兩人都來自軟硬件工程領域，因此，最新技術對我們而言都是可以運用的工具。或許正因如此，我們並不熱衷那些宣稱「數字技術能解決所有牙科和正畸問題」的營銷話術。我們熱愛所有新的軟硬件產品，並希望它們不斷湧現。但同時我們認為，身處這個行業，我們需要讓創新的技術更加可靠、更加實用，從而真正幫助醫生提升治療效率和臨床質量。

我們希望時代天使以及其他行業領先企業能夠回歸和理解人的智慧，以臨床反饋為基礎持續打磨產品，逐步提升臨床表現。同時，我們也提倡讓技術無縫融入醫生與患者的工作和生活之中。牙科行業的臨床醫生工作場景多樣且複雜。因此，牙科技術要想達到穩定可靠且廣泛使用的標準，所需時間比普通醫療器械產品更長。特別是正畸技術，沒有捷徑可走。

在一次巴西的行業會議上，我們遇到了一位在牙科與托槽產品領域深耕數十年的企業高管，近年來他轉向了隱形矯治業務的管理。這位高管睿智非凡，成就也遠超我們。他一邊喝着咖啡，一邊摸着鬍子說道：「所有傳統牙科產品本質上都是比較標準化的醫療器械，所見即所得。我通過觀察它的設計、材料、製造工藝、軟件和治療方案，短暫試用後，就可以大致判斷它的效果。但在隱形矯治領域工作幾年之後，我發現這完全是另一種產品形態。所有的矯治器外觀都一樣，營銷都很精彩，宣傳內容類似，製造流程和設計軟件看上去也大同小異，但最終的臨床效果卻截然不同。差異隱藏在細節裡——包括產品界面、設計邏輯、生產工藝、質量控制體系以及醫學治療流程。而且，這些差異在初期幾乎察覺不到，卻會在治療的第20至50個步驟中不斷累積，最終在生物力學的作用下被放大，並以非常多樣化的方式體現出來，就像蝴蝶效應一樣。」這位終身耕耘牙科行業的領導者提出了極具洞察力的觀點，這也進一步印證了我們的看法：對於隱形矯治而言，我們為客戶提供的核心價值在於通過大量迭代與反饋，使技術達到穩健、可靠且實用。

基於這一理念，我們在面向醫生的軟件與硬件產品上持續投入創新，包括：能夠更好應對複雜病例的專業工具、更高效呈現治療方案的醫患溝通系統、更精細地掌控中期複診流程的能力，以及貫穿每一階段治療進度的監測機制。

與此同時，我們還將加大在「看不見」環節的投入，包括更高效的醫療技術、更好的治療方案規劃、更低的修改率、更穩定的質量、更嚴謹的數據安全機制，以及更深度適配不同國家與地區臨床偏好的能力。

## 兒童早期矯治領域的進展

兒童早期矯治是我們將技術穩健融入醫患整體治療模式的典型案例。在一些發達國家，家長帶孩子在幼齡階段就診正畸醫生已成為常態。而在其他地區，早期正畸干預的認知度仍然較低，家長往往拖延至問題嚴重時才尋求治療，此時治療方案已變得更複雜、更漫長且更昂貴。

無論地區差異如何，由於治療和監測周期較長，醫生在兒童矯治領域都面臨相似挑戰。多數兒童矯治產品僅針對特定治療階段，只能解決部分問題，而醫生真正需要的是貫穿整個漫長治療全周期的支持體系和完善的臨床治療系統。

秉持「預防為主、適時干預、個性化治療」的理念，我們於去年在部分地區推出了全新的兒童正畸全周期治療方案KiD Max。該產品可為醫生提供長達六年的專業工具和臨床支持。醫生可通過K1的產品和服務幫助兒童實現正確的磨牙咬合與門牙排列；若後續需要進一步干預，也可無縫升級至全周期的治療方案KiD Max。許多醫生反饋說，這一靈活機制讓他們能更好地根據家庭的具體預算與治療需求制定真正適合的治療方案，而無需擔心後續階段會受到產品條款的限制。

兒童口腔健康不只是正畸問題，更是關乎一生的口腔健康。因此，我們也需要不斷將更多創新產品和服務融入治療體系中，比如，用於早期治療的專業臨床服務KiD Care，涵蓋了從早期診斷到治療中期監測的全過程；又如防齶矯治器技術，結合了防齶功能與矯治能力，降低眾多家長對齶齒風險的焦慮。兒童口腔正是一個典型場景，證明技術需要融入完整治療周期的重要性。

## 去中心化、賦能與組織穩定

醫生的需求在不同國家、文化與患者構成之間差異巨大。為了有效響應這些差異化需求，我們構建了去中心化的本地支持服務組織體系，賦能各國家本地運營團隊，使他們能真正參與產品與服務策略的設計。我們持續打造透明、負責，以及關注用戶價值的企業文化和價值觀，以確保全球各區域組織運作良好。

相較而言，高度集中的企業組織結構，在全球範圍內面對不同文化背景且獨立的醫生群體時，常常面臨挑戰，尤其當組織人事頻繁更迭時更是如此。過去十年間，牙科行業的多起大型併購已充分暴露出這一挑戰。投資者也逐漸意識到，在牙科行業中，穩定本身就能創造價值。我們的客戶和員工都認可我們的股東結構、戰略方向、團隊與管理理念的穩定所帶來的競爭優勢，而這種穩定性最終構築起公司內外的信任感。而信任，恰恰是牙科行業最核心的要素，其重要性甚至超過技術或市場營銷。

截至2024年底，我們的業務和臨床團隊已在50多個國家開展運營，擁有多元、跨文化背景和廣闊的國際視野。我們將持續讓總部轉型為服務提供者與風險管控者。真正的「決策者」是那些最貼近客戶的市場負責人與運營團隊。這種機制不僅讓我們更加關注醫生價值和體驗，實現客戶的高滿意度，也推動了公司業務的穩健增長。同時，這種文化也吸引了大量跨國優秀人才加入我們的事業。他們期望讓客戶更加滿意，並推動正畸行業變得更好。



董事長  
馮岱



首席執行官兼首席技術官  
胡杰章

## 業績概要

- 我們的隱形矯治達成案例總數由截至2023年12月31日止年度的約245,000例增加46.7%至截至2024年12月31日止年度的約359,400例。
  - (i) 在中國以外全球市場，我們的隱形矯治達成案例數增加326.4%至截至2024年12月31日止年度的約140,700例，佔隱形矯治達成案例總數的39.1%。截至2024年12月31日止年度，在「全球化組織+本地化運營」的策略下，我們的中國以外全球業務迅速擴展，遍佈50多個國家，成為我們的主要增長引擎。
  - (ii) 在中國市場，我們的隱形矯治達成案例數增加3.2%至截至2024年12月31日止年度的約218,700例。
- 我們的收入由截至2023年12月31日止年度的約209.6百萬美元增加28.2%至截至2024年12月31日止年度的約268.8百萬美元。
  - (i) 在中國以外全球市場，我們的收入由截至2023年12月31日止年度的約20.6百萬美元增加290.4%至截至2024年12月31日止年度的約80.5百萬美元，佔我們總收入的30.0%。
  - (ii) 在中國市場，我們於截至2024年12月31日止年度的收入為約188.2百萬美元，而截至2023年12月31日止年度則為約189.0百萬美元。
- 我們的毛利由截至2023年12月31日止年度的約130.7百萬美元增加28.7%至截至2024年12月31日止年度的約168.2百萬美元。
  - (i) 截至2024年12月31日止年度，我們的毛利率約為62.6%，而截至2023年12月31日止年度的毛利率約為62.4%。
- 截至2024年12月31日止年度，我們的分部經營業績如下：
  - (i) 截至2024年12月31日止年度，我們於中國以外全球市場的經調整分部虧損約為29.7百萬美元，乃由於我們持續擴展中國以外全球市場所致。<sup>(1)</sup>
  - (ii) 截至2024年12月31日止年度，我們於中國市場的經調整分部利潤及經調整分部利潤率保持相對穩定，分別約為36.6百萬美元及19.5%。<sup>(1)</sup>
- 我們的淨利潤由截至2023年12月31日止年度的約6.8百萬美元增加46.6%至截至2024年12月31日止年度的約10.0百萬美元。
  - (i) 截至2024年12月31日止年度，我們的經調整淨利潤約為26.9百萬美元，而截至2023年12月31日止年度則約為26.1百萬美元。<sup>(2)</sup>
- 董事會議決建議就截至2024年12月31日止年度按每股股份0.38港元派付特別末期股息。

## 綜合損益表(摘選項目)

	截至12月31日止年度				
	2020年	2021年	2022年	2023年	2024年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	千美元 (經重列)	千美元
收入	816,528	1,271,677	1,269,706	209,616	<b>268,787</b>
成本	(241,479)	(445,031)	(484,016)	(78,908)	<b>(100,559)</b>
<b>毛利</b>	<b>575,049</b>	<b>826,646</b>	<b>785,690</b>	<b>130,708</b>	<b>168,228</b>
銷售及營銷開支	(148,835)	(236,516)	(298,170)	(70,068)	<b>(105,004)</b>
行政開支	(154,423)	(183,185)	(185,027)	(39,755)	<b>(46,210)</b>
研發開支	(93,479)	(123,094)	(147,681)	(24,645)	<b>(21,323)</b>
金融資產減值虧損淨額	(10,148)	(245)	(9,029)	(651)	<b>(150)</b>
其他收入	22,625	18,598	27,108	4,798	<b>12,451</b>
其他開支	(6,000)	-	-	-	<b>(143)</b>
其他收益/(虧損) - 淨額	3,096	16,070	38,427	(4,313)	<b>(1,568)</b>
<b>經營利潤/(虧損)</b>	<b>187,885</b>	<b>318,274</b>	<b>211,318</b>	<b>(3,926)</b>	<b>6,281</b>
財務收入	4,153	16,890	42,289	13,586	<b>7,000</b>
財務成本	(1,154)	(1,230)	(1,676)	(1,149)	<b>(1,542)</b>
財務收入 - 淨額	2,999	15,660	40,613	12,437	<b>5,458</b>
應佔按權益法入賬之投資業績	347	(1,850)	(183)	65	<b>(72)</b>
<b>除所得稅前利潤</b>	<b>191,231</b>	<b>332,084</b>	<b>251,748</b>	<b>8,576</b>	<b>11,667</b>
所得稅開支	(40,299)	(46,512)	(38,591)	(1,743)	<b>(1,651)</b>
<b>年內利潤</b>	<b>150,932</b>	<b>285,572</b>	<b>213,157</b>	<b>6,833</b>	<b>10,016</b>
<b>以下人士應佔利潤</b>					
- 本公司擁有人	150,689	285,848	213,781	7,530	<b>12,114</b>
- 非控股權益	243	(276)	(624)	(697)	<b>(2,098)</b>
	150,932	285,572	213,157	6,833	<b>10,016</b>

## 綜合財務狀況表(摘選項目)

	截至12月31日				
	2020年	2021年	2022年	2023年	2024年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	千美元 (經重列)	千美元
<b>資產</b>					
非流動資產總值	206,431	407,603	615,407	146,532	<b>186,439</b>
流動資產總值	1,003,708	3,733,241	3,870,802	525,069	<b>491,672</b>
<b>資產總值</b>	<b>1,210,139</b>	<b>4,140,844</b>	<b>4,486,209</b>	<b>671,601</b>	<b>678,111</b>
<b>權益及負債</b>					
<b>本公司擁有人應佔權益</b>					
股本及股本溢價	486,669	3,118,030	2,941,986	439,103	<b>415,443</b>
僱員股份計劃所持股份	(29,529)	(4,393)	(1,098)	*	*
其他儲備	(22,135)	(27,545)	237,820	(35,577)	<b>(17,835)</b>
留存收益	66,698	232,978	428,058	67,546	<b>76,495</b>
非控股權益	(4,029)	(4,338)	(4,569)	10,058	<b>6,139</b>
<b>權益總額</b>	<b>497,674</b>	<b>3,314,732</b>	<b>3,602,197</b>	<b>481,130</b>	<b>480,242</b>
<b>負債</b>					
非流動負債總額	36,747	127,643	102,522	66,352	<b>69,776</b>
流動負債總額	675,718	698,469	781,490	124,119	<b>128,093</b>
<b>負債總額</b>	<b>712,465</b>	<b>826,112</b>	<b>884,012</b>	<b>190,471</b>	<b>197,869</b>
<b>權益及負債總額</b>	<b>1,210,139</b>	<b>4,140,844</b>	<b>4,486,209</b>	<b>671,601</b>	<b>678,111</b>

\* 該結餘指低於1,000美元的金額。

## 附註

- (1). 經調整分部利潤／虧損及經調整分部利潤率定義為分部利潤／虧損及分部利潤率，並就各項股份支付作出調整。有關更多詳情，請參閱本年報第21至22頁。
- (2). 經調整淨利潤定義為調整股份支付、與非上市股權投資有關的於損益中確認的未變現公允價值(虧損)／收益、與收購有關的攤銷及匯兌收益淨額後的淨利潤。經調整淨利潤包含資金管理產生的收益。有關更多詳情，請參閱本年報第21至22頁。
- (3). 於2025年2月19日，本集團已決定採納美元作為其綜合財務報表的呈列貨幣，自本公司截至2024年12月31日止年度的年度業績公告起生效。有關進一步詳情，請參閱本公司日期為2025年2月19日的公告。

## 業務回顧

在外部環境日益複雜的當下，我們著眼長遠，保持戰略定力，聚焦以「數字化和全球化」為雙引擎的發展戰略。2024年，中國業務穩居領先地位，中國以外全球業務增長強勁。

報告期間，我們的隱形矯治達成案例總數同比增加46.7%至截至2024年12月31日止年度的約359,400例，其中我們在中國以外全球市場的隱形矯治達成案例數增加326.4%達致約140,700例。我們的收入增加28.2%至截至2024年12月31日止年度的約268.8百萬美元，其中我們在中國以外全球市場的收入增長290.4%至約80.5百萬美元。我們的毛利同比增長28.7%至約168.2百萬美元，毛利率為約62.6%。我們的淨利潤增加46.6%至截至2024年12月31日止年度的約10.0百萬美元。

### 1. 因地制宜，佈局全球市場

我們在「全球化組織+本地化運營」的策略下，始終注重提升時代天使品牌的長期價值。

在中國市場，我們依據不同線級城市的發展特點，策略性擴充銷售和臨床醫學團隊。針對不同類型的口腔醫生，我們提供包括病例輔助診斷、3D方案設計解讀、復診監控建議等醫學服務支持，以此保障每例病例的診療。我們的醫學設計、客服等團隊也相應升級至「7×12小時」服務，及時響應用戶需求。報告期間，中國市場達成約218,700例隱形矯治案例，保持領先的市場地位。

在中國以外全球市場，我們重視醫生的使用體驗，保持高質量的醫學設計支持和穩定的交付週期。報告期間，中國以外全球市場達成約140,700例隱形矯治案例，遍佈超過50個國家。

- **歐非中東地區：**時代天使相繼亮相於西班牙SEDO、英國倫敦BOC、德國DGKFO、法國JO等主流正畸年會，備受正畸醫生關注。我們推出了「Angel Aligner Education」APP。我們的KOL亦在國際期刊發表論文，展示了時代天使產品和醫學技術方案的臨床應用和數據成果
- **亞太地區：**2024年，我們與澳大利亞、新西蘭、馬來西亞等多國的口腔醫生緊密互動，邀請他們參觀了我們在中國無錫的先進智能製造工廠，並與研發、醫學設計等人員進行了交流，促進雙方合作
- **南美地區：**2024年10月時代天使亮相於巴西聖保羅Orto SPA正畸展會，並正式推出「Angel Aligner」品牌產品

\* 本年報所述產品及技術可於特定國家及地區使用。

- **北美地區：**時代天使在第124屆美國正畸醫師協會(AAO)和加拿大正畸協會(CAO)上廣受關注。正畸醫生也在OrthoTown、Orthodontic Practice等行業期刊上分享時代天使產品的差異化功能以及使用體驗。我們的angelButton™天使扣斬獲北美第二屆年度正畸獎「最佳新產品」，彰顯北美正畸醫生對時代天使創新技術的認可

## 2. 用戶至上，增強產品體驗

在成人矯治領域，我們更注重產品的矯正效率與效果，以及提供高質量的治療方案和醫學服務。例如，在中國市場，我們推進了以下舉措：

- **發佈智能化算法「新版A6胎板」：**該結構讓矯治器胎板的受力更均勻分散、強度提升，加強在頷位糾偏、下前牙轉矩控制等臨床應用的治療效果
- **大幅升級時代天使「經典版」：**開放對天使扣、IRS智能根骨系統的使用權限，並支持A6前導下頷解決方案等功能

在早期矯治領域，我們提倡「牙骨肌三維一體」的理念，遵循「分齡而治」與「分症而治」的原則，聚焦於全面的兒童青少年口腔健康管理，推動「兒童版」產品線在報告期間內繼續保持高速增長。在中國市場，我們推進了以下舉措：

- **發佈「KiD Max」和「KiD防齶版」子產品線：**我們已構建全生命週期的早矯產品矩陣，「K1」、「K1 Pro」和「KiD Max」可滿足患者不同生長發育階段在牙齒、頷骨、口腔功能等方面的全週期管理。針對兒童青少年口腔健康的痛點，我們推出「KiD防齶版」，賦予隱形矯治器牙齒矯正與防護的雙重功能，擴充「兒童版」產品矩陣
- **提供陪伴式早矯服務：**借助「口腔智能分析報告」(兒童版)、專屬醫學團隊，以及口腔數字化遠程解決方案「Mooeli」(兒童版)，我們為口腔醫生在矯治前、中、後期提供診療支持

## 3. 推進數字化正畸

借助計算機技術，從患者初診、輔助診斷、方案設計、生產到過程監控，我們持續推進數字化正畸技術的發展。

2024年上半年，我們發佈了一系列數字化工具，增強口腔醫生的診療能力，包括：

- 微笑運營家
- 口腔智能分析
- 方案實時生成
- 牙移動難度評估
- 牙移動進展監控

下半年，我們發佈了多項方案設計新功能模塊，包括：

- 咬合跳躍切換展示步驟
- 多壓步修改
- 輸入數值修改牙齒移動量
- 天使扣與對頤的碰撞檢測
- 自動暫存

這些功能幫助口腔醫生全面審閱和修改病例，優化工作流程。

2025年1月，iOrtho App國際版正式上線，該版本保留了常規通用功能，包括：

- 病例提交與管理
- 查看和批准3D方案

此外，該版本還引入了移動終端的新功能，包括：

- 人像照與口內照拍攝
- 本地上傳口掃和CT數據

#### 4. 擁抱創新

我們在關鍵材料與工藝、產品設計與開發、軟件設計與算法、臨床醫學與生物力學等交叉領域開展底層核心技術的研發。2024年，我們在研發上的投入達到約21.3百萬美元，佔總收入的7.9%；截至2024年12月31日，我們已註冊241項專利及22項軟件著作權。

由上海交通大學醫學院附屬第九人民醫院口腔正畸科團隊與時代天使合作研發的「數字化青少年小下頷畸形矯形器的研發及產業化」項目榮獲「上海產學研合作優秀項目獎」一等獎。「數字化青少年小下頷畸形主動加力矯形器」由數字化隱形矯治器力學接口「天使扣」和主動加力桿「天使桿」組成。該技術已廣泛應用於市場。

時代天使與浙江大學攜手，在醫學計算機技術領域持續取得突破。2024年，雙方合作的多篇論文發表在Medical Image Analysis、IEEE TVCG等國際頂級期刊和會議，涵蓋醫學影像、圖形學、隱私保護，以及自然語言處理等研究方向。例如：

- 「LETA: Tooth Alignment Prediction Based on Dual-branch Latent Encoding」發表於IEEE TVCG，該論文提出了全新3D牙齒排齊法，突破傳統對人工設計的依賴
- 「PX2Tooth: Reconstructing the 3D Point Cloud Teeth from a Single Panoramic X-ray」發表於MICCAI 2024，該論文給出的新方案可提升二維X射線重建三維牙齒點雲模型質量

- 「Cross-Center Model Adaptive Tooth Segmentation」發表於*Medical Image Analysis*，提出跨中心模型自適應牙齒分割框架(UMAT)，解決數據分佈與隱私問題

### 5. 打造綠色智能製造體系

我們致力於打造用戶至上、環境友好，具備規模化擴展能力的世界級智能製造體系。2024年，我們推進「綠色製造」與「智能化無人生產」，顯著提升大規模生產的效率與可靠性。

在3D打印環節，我們著重推進「智能化」與「無人化」製造。2024年，我們通過優化打印佈局、改進設備及後處理系統等方式，顯著提高3D打印的效率。同時，我們引入了AGV智能裝備，實現牙模的自動化收取與搬運。另外，我們搭建了智能視覺檢驗及自動分配系統，用機器取代人工完成產品缺陷判斷及物料分配。

在矯治器切割環節，我們採用激光技術，實現非接觸、無噪聲、無損耗的切割工藝。該工藝確保矯治器切割邊緣圓潤，無需二次拋光，避免粉塵產生，對環境更友好。同時，也能還原齶緣形態，有利於矯治器實現更完整的包裹性與更優的力學性能表達。

### 展望

儘管宏觀環境存在變數，我們仍堅信全球隱形矯治行業具備增長潛力。2025年，我們將穩步推進「數字化和全球化」的雙引擎戰略。主要舉措如下：

- 加強研發能力及繼續革新隱形正畸解決方案
- 進一步數字化我們的系統，以提高運營效率
- 提升並優化醫學服務，增強用戶體驗
- 增加產能及提高生產效率
- 擴大銷售網絡及提高品牌知名度及學術影響力
- 進一步開拓中國以外全球市場，包括在美國建立新的製造設施以及擴大巴西的矯治方案設計支持能力及製造能力

我們仍需考慮宏觀環境的不確定性帶來的若干挑戰，包括全球經濟復甦弱於預期、地緣政治衝突、以及消費者信心受損等不利影響，這可能導致整體正畸治療病例數減少或消費者選擇性支出或高價正畸解決方案減少等多種情況，每種情況均會對我們的業績造成不利影響。因此，我們必須持續監控這些外部因素，並評估其對我們的業務、經營業績及財務狀況的影響。我們將及時制定應對策略，以應對不確定因素及挑戰，確保業務的可持續增長。

### 財務回顧

以下討論以本年報其他部分所載財務資料及附註為基礎，應連同該等資料及附註一併閱讀。

## 收入

我們的收入由截至2023年12月31日止年度的約209.6百萬美元增加28.2%至截至2024年12月31日止年度的約268.8百萬美元。下表載列於所示年度我們按業務線劃分的收入明細，以絕對金額及佔我們收入總額百分比列示。

	截至12月31日止年度			
	2024年		2023年	
	千美元	%	千美元 (經重列)	%
隱形矯治解決方案	179,625	66.8	182,075	86.9
銷售隱形矯治器	74,008	27.6	14,867	7.1
銷售其他產品	12,729	4.7	10,124	4.8
其他服務	2,425	0.9	2,550	1.2
<b>總計</b>	<b>268,787</b>	<b>100.0</b>	209,616	100.0

- **隱形矯治解決方案。**隱形矯治解決方案產生的收入主要指向中國市場客戶提供隱形矯治解決方案服務產生的收入。我們提供隱形矯治解決方案產生的收入由截至2023年12月31日止年度的約182.1百萬美元略微減少1.3%至截至2024年12月31日止年度的約179.6百萬美元，主要由於我們隱形矯治器的平均售價因擴張至中國三四線城市而下降。我們的收入亦受交付隱形矯治器的頻率及每個交付批次所包含的套裝數量的影響，該等因素通常取決於所涉及的产品線及相關治療計劃的複雜程度，並取決於如我們牙科醫生的特定需求及我們於報告期間的產能等多種因素。
- **銷售隱形矯治器。**銷售隱形矯治器產生的收入主要指向中國以外全球市場客戶銷售隱形矯治器產生的收入。隨著中國以外全球業務快速穩固的擴展，我們銷售隱形矯治器產生的收入由截至2023年12月31日止年度的約14.9百萬美元大幅增加397.8%至截至2024年12月31日止年度的約74.0百萬美元。
- **銷售其他產品。**銷售其他產品產生的收入主要是銷售MOOELI、口腔消費品及其他產品產生的收入。我們銷售其他產品產生的收入由截至2023年12月31日止年度的約10.1百萬美元增加25.7%至截至2024年12月31日止年度的約12.7百萬美元，主要是由於口腔消費品銷售增加。
- **其他服務。**其他服務產生的收入主要是我們牙科診所為患者提供正畸、美容牙科服務及其他牙科服務產生的服務費。我們其他服務產生的收入由截至2023年12月31日止年度的約2.6百萬美元減少4.9%至截至2024年12月31日止年度的約2.4百萬美元。

### 成本

我們的成本由截至2023年12月31日止年度的約78.9百萬美元增加27.4%至截至2024年12月31日止年度的約100.6百萬美元，主要是由於我們的中國以外全球業務擴展導致成本增加所致。

### 毛利及毛利率

我們的毛利由截至2023年12月31日止年度的約130.7百萬美元增加28.7%至截至2024年12月31日止年度的約168.2百萬美元。與截至2023年12月31日止年度62.4%的毛利率相較，截至2024年12月31日止年度的毛利率為62.6%。

### 銷售及營銷開支

我們的銷售及營銷開支由截至2023年12月31日止年度的約70.1百萬美元增加49.9%至截至2024年12月31日止年度的約105.0百萬美元，主要是由於中國以外全球業務擴展導致營銷開支增加所致。

### 行政開支

我們的行政開支由截至2023年12月31日止年度的約39.8百萬美元增加16.2%至截至2024年12月31日止年度的約46.2百萬美元。2024年度行政開支的增長率低於收入的增長率，反映我們的業務運營效率提升。

### 研發開支

隨著各項研發項目的發展，我們於截至2024年12月31日止年度的研發開支為約21.3百萬美元，而截至2023年12月31日止年度則為約24.6百萬美元。

### 其他收入

截至2024年12月31日止年度，我們錄得其他收入約12.5百萬美元，而截至2023年12月31日止年度為約4.8百萬美元，主要是由於初始期限三個月以上的定期存款的利息增加。

### 其他虧損 — 淨額

截至2024年12月31日止年度，我們錄得其他虧損 — 淨額約1.6百萬美元，而截至2023年12月31日止年度錄得其他虧損 — 淨額約4.3百萬美元，主要是由於按公允價值計量且其變動計入當期損益的股權投資的虧損收窄。我們於報告期間購買及出售部分理財產品，其利潤亦計入其他(虧損)/收益 — 淨額。於報告期間，購買或銷售理財產品概不足以構成上市規則第十四章所界定的須予公佈交易。

## 財務收入

我們的財務收入由截至2023年12月31日止年度的約13.6百萬美元減少48.5%至截至2024年12月31日止年度的約7.0百萬美元，主要是由於我們購買了更多初始期限超過三個月的定期存款產品，其利息入賬至其他收入，使得銀行存款利息收入減少。

## 財務成本

我們的財務成本由截至2023年12月31日止年度的約1.1百萬美元增加34.2%至截至2024年12月31日止年度的約1.5百萬美元，主要是由於銀行借款及租賃負債導致利息開支增加。

## 除所得稅前利潤

由於前述原因，我們錄得截至2024年12月31日止年度的除所得稅前利潤約11.7百萬美元，而截至2023年12月31日止年度錄得約8.6百萬美元。

## 所得稅開支

得益於報告期間實施的有效的全球性稅務籌劃，我們的所得稅開支維持相對穩定，於截至2024年12月31日止年度為約1.7百萬美元。

## 年內利潤

由於上述因素，我們的淨利潤由截至2023年12月31日止年度的約6.8百萬美元增加46.6%至截至2024年12月31日止年度的約10.0百萬美元。截至2024年12月31日止年度的淨利率為3.7%，而截至2023年12月31日止年度為3.3%。

## 流動資金、資本資源及資本架構

截至2024年12月31日止年度，我們現金的主要用途是為我們的營運資金需求及其他經常性開支撥付資金。我們主要以經營活動所得現金和全球發售所得款項為我們的資本開支及營運資金需求提供資金。

我們繼續維持健康良好的財務狀況，且已遵守一套資金及庫務政策以管理我們的資本資源，並緩解所涉及的潛在風險。我們的流動資產於2024年12月31日達致約491.7百萬美元，而2023年12月31日則為約525.1百萬美元。

### 現金及現金等價物及初始期限超過三個月的定期存款

我們的現金及現金等價物主要包括銀行現金。同時，為在滿足日常運營需求的同時提升資金管理效率，我們在報告期間購買了一些初始存期超過三個月，具有相對更高收益率的定期存款產品。隨著我們業務的擴張及各項投資活動的實施，我們的現金及現金等價物及定期存款總額於2024年12月31日達致約339.1百萬美元，而2023年12月31日則為約379.7百萬美元。

下表載列於所示年度我們的現金流量。

	截至12月31日止年度	
	2024年	2023年
	千美元	千美元 (經重列)
經營活動所得現金淨額	16,917	22,288
投資活動所用現金淨額	(138,825)	(138,761)
融資活動所用現金淨額	(28,460)	(26,312)
現金及現金等價物減少淨額	(150,368)	(142,785)
年初現金及現金等價物	379,734	523,989
現金及現金等價物匯兌收益	(2,263)	(1,470)
年末現金及現金等價物	227,103	379,734

### 匯率波動風險

我們的業務主要以人民幣、美元、歐元及巴西雷亞爾(「巴西雷亞爾」)進行。我們的大部分資產以美元及人民幣計值。我們主要面臨的外匯風險來自外幣折算及以外幣進行的商業交易。我們並無其他重大外匯風險。

基於目前的外匯風險評估，我們並未於報告期間實施任何對沖安排。我們現正透過密切監察外匯匯率的變動管理我們的外匯風險，並將根據我們的資金管理策略在必要時作出若干風險對沖安排。

我們於截至2024年12月31日止年度確認匯兌虧損淨額約2.9百萬美元，而截至2023年12月31日止年度則確認匯兌收益淨額約1.6百萬美元。此外，截至2024年12月31日止年度，我們將本公司折算產生的匯兌差額約2.9百萬美元列作其他全面收益，而截至2023年12月31日止年度為約2.4百萬美元，主要是由於匯率波動所致。

### 資本支出

截至2024年12月31日止年度，我們的資本支出總額約28.3百萬美元，其主要包括購買創美基地物業、廠房及設備所支付的現金。

## 資本承諾

我們的資本承諾主要包括收購物業、廠房及設備。下表載列我們截至所示日期的資本承諾概要。

	於12月31日	
	2024年	2023年
	千美元	千美元 (經重列)
物業、廠房及設備	1,788	358
無形資產	521	–
<b>總計</b>	<b>2,309</b>	<b>358</b>

## 或然負債

於2024年12月31日，我們並無任何重大或然負債、擔保或本集團任何成員公司未決或面臨的任何重大訴訟或申索。

## 重大投資及資本資產的未來計劃

除招股章程及本年報所披露者外，於2024年12月31日，我們並無重大投資及資本資產的其他重大未來計劃。

## 重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

於2024年3月19日，本公司的全資實體Angelalign Technology Pte. Ltd. (「**Angelalign SG**」)、CareCapital Aligner Tech L.P. (「**合夥企業**」) 及CareCapital Orthodontics Development (「**CC Orthodontics**」) 訂立一份購股協議，據此，Angelalign SG同意購買，而合夥企業(作為CC Orthodontics的唯一股東)同意以零代價轉讓CC Orthodontics的100%股權，此後，CC Orthodontics將成為Angelalign SG的全資附屬公司。詳情請參閱本公司日期為2024年3月19日的公告。

除本年報所披露者外，截至2024年12月31日止年度，我們並無任何其他重大收購或出售附屬公司及聯屬公司。

## 重大投資及收購資本資產

除本年報所披露者外，截至2024年12月31日止年度，我們並無作出重大投資，亦無重大資本資產收購。

## 本集團資產抵押

於2024年12月31日，我們已抵押Aditek運營應佔的貿易應收款項以及物業、廠房及設備，賬面淨值為25.1百萬巴西雷亞爾，相當於約4.1百萬美元。

除上文所披露者外，於2024年12月31日，我們並無其他抵押資產。

### 銀行借款

於2024年12月31日，我們的銀行借款約為3.3百萬美元，全部由Aditek於巴西作出，用於其業務運營。

### 主要財務指標

下表載列我們於截至所示日期及年度的若干主要財務比率。

	於12月31日／ 截至12月31日止年度	
	2024年	2023年
<b>盈利能力比率</b>		
毛利率 <sup>(1)</sup>	<b>62.6%</b>	62.4%
淨利率 <sup>(2)</sup>	<b>3.7%</b>	3.3%
經調整淨利率 <sup>(3)</sup>	<b>10.0%</b>	12.1%
<b>流動資金比率</b>		
流動比率 <sup>(4)</sup>	<b>3.8</b>	4.2

(1) 毛利率乃按所示年度毛利除以收入再乘以100.0%計算。

(2) 淨利率乃按所示年度淨利潤除以收入再乘以100.0%計算。

(3) 經調整淨利率（非國際財務報告準則計量）乃按所示年度經調整淨利潤除以收入再乘以100.0%計算。

(4) 流動比率乃按流動資產除以流動負債計算。

## 非國際財務報告準則計量

為補充根據國際財務報告準則呈列的簡明綜合財務報表，我們使用經調整EBITDA及經調整淨利潤作為額外財務計量，該等額外財務計量並非國際財務報告準則所規定或按其呈列。為幫助財務報表使用者更好地瞭解本公司的經營業績，我們(1)將經調整EBITDA定義為年內EBITDA(即除所得稅前利潤加上物業、廠房及設備折舊、使用權資產折舊以及無形資產攤銷，減去列作財務收入的利息收入)，並調整與主要業務並非密切相關的若干項目，包括股份支付、與非上市股權投資有關的投資的未變現公允價值(虧損)/收益及外匯收益淨額；及(2)將經調整淨利潤定義為按若干項目(包括股份支付、與若干收購相關的無形資產攤銷、與非上市股權投資有關的投資的未變現公允價值(虧損)/收益及外匯收益淨額)調整的年內利潤。經調整淨利潤包含資金管理產生的收益。

我們認為，該等非國際財務報告準則計量有助於比較不同期間及不同公司之間的經營業績，可消除管理層認為不能代表我們經營業績的項目的潛在影響。

下表為我們於所示年度經調整分部收益的對賬。

	截至2024年 12月31日止年度		截至2023年 12月31日止年度	
	中國內地 千美元	其他國家 及地區 千美元	中國內地 千美元 (經重列)	其他國家 及地區 千美元 (經重列)
分部利潤/(虧損)	26,846	(31,155)	26,992	(30,752)
加：				
股份支付	9,789	1,501	9,594	601
經調整分部利潤/(虧損)	36,635	(29,654)	36,586	(30,151)

## 非國際財務報告準則計量

下表為我們於所示年度的經調整EBITDA及經調整淨利潤的對賬。

	截至2024年 12月31日止年度	截至2023年 12月31日止年度
	千美元	千美元 (經重列)
<b>年內利潤</b>	<b>10,016</b>	6,833
加：		
所得稅開支	1,651	1,743
<b>除所得稅前利潤</b>	<b>11,667</b>	8,576
加：		
(財務收入－淨額)	(5,458)	(12,437)
物業、廠房及設備折舊	8,859	7,366
使用權資產折舊	4,661	2,676
無形資產攤銷	2,139	2,082
<b>EBITDA</b>	<b>21,868</b>	8,263
加：		
股份支付	11,290	10,195
(非上市股權投資相關損益中確認的 未變現公允價值(虧損)/收益)	1,663	9,413
(外匯收益淨額)	2,922	(1,614)
<b>經調整EBITDA</b>	<b>37,743</b>	26,257
<b>年內利潤</b>	<b>10,016</b>	6,833
加：		
股份支付	11,290	10,195
(非上市股權投資相關損益中確認的 未變現公允價值(虧損)/收益)	1,663	9,413
與收購相關的攤銷	964	1,281
(外匯收益淨額)	2,922	(1,614)
<b>經調整淨利潤</b>	<b>26,855</b>	26,108

## 董事

### 執行董事及非執行董事

**馮岱先生**，49歲，於2018年11月獲委任成為我們的董事會主席兼非執行董事，主要負責本集團的整體戰略規劃、公司管治及業務方向。馮先生已獲委任為提名委員會主席，自2021年6月16日起生效。馮先生於2012年5月加入本集團。

馮先生自2015年3月起擔任松柏投資管理(香港)有限公司的聯合創始人兼董事總經理。松柏投資是一家口腔健康領域的領先投資者，擁有廣泛的牙科技術組合及全球範圍內的服務公司。彼亦擔任松柏投資的成員企業的董事，包括正畸、植入及骨再生領域。彼亦於多家致力於牙科的非營利組織任職，包括擔任國際正畸基金會(一家致力於提升全球正畸醫療水平的非營利國際研究及教育機構)的聯席主席及擔任哈佛大學牙科醫學院研究院委員會成員。馮先生自2018年12月至2025年1月擔任無錫藥明康德新藥開發股份有限公司(一家於聯交所上市(股份代號：02359)及上海證券交易所上市(股份代號：603259)的醫藥研發外包服務公司)的獨立董事。彼自2017年12月至2024年8月擔任森浩集團股份有限公司(一家於聯交所上市的公司(股份代號：08285))的獨立董事。彼自2004年4月至2014年12月於華平投資公司(一家全球領先的私募股權公司)擔任多個職位，包括經理、執行董事及董事總經理。

馮先生於1997年6月畢業於哈佛大學，獲得工程學學士學位。

**胡杰章先生**，50歲，本公司執行董事、薪酬委員會成員、首席執行官及首席技術官，主要負責本公司的整體戰略規劃和日常運營，包括推動本公司數字化科技的發展。胡先生於2020年12月加入本集團並獲委任為非執行董事，於2023年7月調任及獲委任為執行董事、薪酬委員會成員、首席執行官。

胡先生自2018年1月起至今擔任松柏投資管理(香港)有限公司(一家口腔健康領域的領先投資者，擁有廣泛的牙科技術組合及全球範圍內的服務公司)的企業家合夥人及董事總經理。胡先生現任上海松佰牙科器械有限公司(一家位於中國的領先的牙科產品分銷集團)的非執行董事長。此前，胡先生自2016年6月至2018年1月擔任廣州市尊網商通信息科技公司的副總裁。胡先生亦自2012年12月至2016年5月擔任博彥科技股份有限公司(一家於深圳證券交易所上市的公司(股份代號：002649))的副總裁。胡先生亦曾於若干其他公司任職，包括自2007年5月至2012年11月擔任大展信息科技(深圳)有限公司的副總裁，自2003年2月至2007年4月擔任廣州市傑傲計算機科技公司的總經理，及自1999年11月至2003年1月擔任廣州市尊網商通信息科技公司的技術總監。

胡先生於1995年7月畢業於南京大學，獲得應用物理學士學位。

## 董事及高級管理層

**黃琨先生**，42歲，本公司執行董事兼中國以外全球業務總裁，主要負責本集團的中國以外全球業務運營和拓展。黃先生於2015年1月加入本集團，於2018年11月獲委任為非執行董事，於2021年6月獲委任為薪酬委員會成員，於2023年9月調任及獲委任為執行董事兼中國以外全球業務總裁。

黃先生於2015年4月作為聯合創始人和董事總經理加入松柏投資。松柏投資是一家口腔健康領域的領先投資者，擁有廣泛的牙科技術組合及全球範圍內的服務公司。黃先生為國際正畸基金會聯席理事長，該基金會為一家致力於提升全球正畸醫療水平的非營利研究及教育機構，及Purgo Biologics（一家位於首爾的骨再生材料公司）的董事。在此之前，黃先生於2011年7月至2015年3月擔任華平投資公司副總裁，於2007年6月至2011年6月擔任蘭馨投資諮詢（上海）有限公司高級投資經理。

黃先生於2005年7月畢業於清華大學，獲得金融學學士學位。

**宋鑫先生**，38歲，為我們的執行董事兼首席運營官，主要負責本集團的銷售、營銷及方案設計的運營工作。宋先生於2011年8月加入本集團，於2021年4月起擔任執行董事，於2021年6月16日起為提名委員會成員及於2023年9月起擔任首席運營官。

加入本集團之前，宋先生自2009年3月至2011年7月曾擔任貴州同濟堂製藥有限公司的地區經理。

宋先生於2008年7月畢業於河南工業大學，獲得生物技術學士學位，並於2024年7月畢業於復旦大學，獲得高級工商管理碩士學位。

**董莉女士**，54歲，為我們的執行董事兼首席財務官，主要負責本集團財務運營的各項工作，包括會計、財務規劃、報告及分析、業務決策支持、稅務、內部控制、財務及投資者關係。董女士自2021年5月起獲委任為獨立非執行董事，並自2023年4月起調任為執行董事及獲委任為首席財務官。董女士亦自2025年4月起擔任Aditek的董事，Aditek為巴西領先的正畸產品製造商。

董女士自2017年11月以來一直擔任易鑫集團有限公司（一家於聯交所上市的公司（股份代號：2858）的獨立非執行董事。彼亦於2021年1月至2023年12月擔任泰凌微電子（上海）股份有限公司（一家於上海證券交易所科創板上市的公司，股份代號：688591）的獨立非執行董事，並自2020年4月至2020年9月為一家先前於紐約證券交易所上市的公司58.com Inc.（股份代號：WUBA）的獨立非執行董事。此前，董女士自2007年11月至2015年7月擔任先前於納斯達克上市的公司RDA Microelectronics, Inc.（股份代號：RDA）的首席財務官兼執行董事。董女士自1992年起任職於中國的惠普公司，彼於2005年離職時為惠普科技（上海）有限公司的財務運營經理。

董女士於1992年7月畢業於南京理工大學，獲得經濟學學士學位。彼於2004年4月進一步取得中歐國際工商學院的工商管理碩士學位。彼於1994年10月獲中國財政部認可為會計師。

## 獨立非執行董事

**韓小京先生**，70歲，為我們的獨立非執行董事，主要負責監督董事會並向董事會提供獨立意見。韓先生自2021年5月起獲委任為我們的獨立非執行董事。韓先生已分別獲委任為薪酬委員會主席以及審核委員會及提名委員會成員，自2021年6月16日起生效。

韓先生是北京市通商律師事務所的創始合夥人，自1992年5月以來一直為彼處的律師。韓先生為中國執業律師，擁有逾30年法律專業經驗。韓先生亦自2007年6月起擔任遠洋集團控股有限公司（一家於聯交所上市的房地產公司（股份代號：3377））的獨立非執行董事，自2011年3月起擔任遠東宏信有限公司（一家於聯交所上市的公司（股份代號：3360））的獨立非執行董事，自2019年6月起擔任維太創科控股有限公司（一家於聯交所上市的公司（股份代號：6133））的獨立非執行董事。彼亦自2020年10月起擔任平安銀行股份有限公司（一家於深圳證券交易所上市的公司（股票代碼：000001））的監事及自2014年2月至2020年10月擔任其中一位獨立董事。此前，彼自2014年4月至2020年9月擔任北京海新能源科技股份有限公司（前稱為「北京三聚環保新材料股份有限公司」，一家於深圳證券交易所上市的公司（股票代碼：300072））的獨立董事，以及自2017年12月至2024年1月擔任中國航空油料集團有限公司（一家名列2016年財富世界500強的中國國有企業）的外部董事。

韓先生於1982年7月畢業於湖北財經學院（現稱為中南財經政法大學），獲得法學學士學位。彼於1985年7月進一步取得中國政法大學的法學碩士學位。

**石子先生**，55歲，為我們的獨立非執行董事，主要負責監督董事會並向董事會提供獨立意見。石先生自2021年5月起獲委任為我們的獨立非執行董事。石先生已分別獲委任為審核委員會、薪酬委員會及提名委員會成員，自2021年6月16日起生效。

石先生自2015年1月起一直擔任深圳市前海逸雲科技有限公司的執行董事兼總經理。彼亦自2009年9月至2014年9月擔任君盛投資管理有限公司的高級合夥人，自2007年7月至2009年11月擔任順豐速運（集團）有限公司的集團副總裁。此前，石先生自1999年1月至2007年7月擔任日立環球存儲科技（深圳）有限公司（前稱為深圳國際商業機器技術產品有限公司）的信息科技部總監及工廠事務總監。

石先生於1993年7月畢業於清華大學，獲得電氣工程學士學位。彼於2006年7月進一步取得清華大學深圳研究生院的工商管理碩士學位。

**周浩先生**，48歲，為我們的獨立非執行董事，主要負責監督董事會並向董事會提供獨立意見。周先生自2023年4月起獲委任為我們的獨立非執行董事、審核委員會主席以及提名委員會及薪酬委員會各自的成員。

周先生自2023年11月起擔任藥明合聯生物技術有限公司（一間於聯交所上市的公司，股份代號：2268）的獨立非執行董事、自2021年3月起擔任百融雲創（一間於聯交所上市的公司，股份代號：6608）的獨立非執行董事及自2016年11月起擔任美圖公司（一間於聯交所上市的公司，股份代號：1357）的獨立非執行董事。

## 董事及高級管理層

自2011年6月至2019年9月，周先生擔任58.com Inc. (紐交所股份代號：WUBA)的首席財務官，該公司經營服務中國當地商家及消費者的在線市場，隨後於2019年9月調任為國際業務主管，並於2020年4月調任為首席戰略官。於2020年11月，彼調任為安居客(58.com Inc.住房附屬公司)首席戰略官，並任職至2023年3月。在此之前，周先生於2010年9月加入中信醫藥實業有限公司(一間向醫院供應藥品及相關耗材的醫藥服務供應商)，擔任首席財務官。自2009年5月至2010年9月，周先生擔任Wuxi PharmaTech (Cayman) Inc. (紐交所股份代號：WX)的財務副總裁兼首席財務官。在此之前，周先生於2007年1月加入通用電氣(中國)有限公司擔任財務經理。

周先生於1998年7月獲得上海外國語大學學士學位。

## 高級管理層

**胡杰章先生**，50歲，為我們的執行董事兼首席執行官。有關其履歷詳情，請參閱「董事及高級管理層－董事」。

**黃琨先生**，42歲，為我們的執行董事兼國際業務總裁(中國以外)。有關其履歷詳情，請參閱「董事及高級管理層－董事」。

**宋鑫先生**，38歲，為我們的執行董事兼首席運營官。有關其履歷詳情，請參閱「董事及高級管理層－董事」。

**董莉女士**，54歲，為我們的執行董事兼首席財務官。有關其履歷詳情，請參閱「董事及高級管理層－董事」。

**Richard Hirschland先生**，63歲，為我們的高級副總裁兼全球首席商務官，主要負責本集團在中國以外地區的商務運營。Hirschland先生於2023年1月起做為顧問參與我們的業務運營，並於2024年8月加入本集團。Hirschland先生亦自2025年4月起擔任Aditek的董事，Aditek為巴西領先的正畸產品製造商。

Hirschland先生於口腔保健行業的全球商務運營方面擁有逾25年的經驗。加入本集團前，Hirschland先生自2019年1月至2020年6月擔任Envista(紐交所股份代號：NVST)的副總裁兼影像事業部總經理。Envista為一家專注於提供口腔保健相關服務及產品的公司，乃分拆自Danaher Corporation(紐交所股份代號：DHR)，一家專注於生物技術、診斷學及生命科學業務的大型企業集團。自2016年至2019年及自2020年至2023年，Hirschland先生分別擔任全球私募股權公司CareCapital和Carlyle的高級顧問，從事口腔保健相關項目。自2007年至2015年，Hirschland先生擔任Carestream Health, Inc.(一家從事數字設備、實務管理軟件和耗材業務的全球性公司)的Carestream牙科事業部總裁。在此之前，Hirschland先生自1983年至2007年曾於多個領域工作，包括Eastman Kodak Company的牙科業務，最後擔任公司副總裁。

Hirschland先生於1983年5月畢業於康乃爾大學，獲得運籌學學士學位，並於1993年8月獲得康乃爾大學工程學碩士學位。

**朱凌波先生**，41歲，為我們的高級副總裁、董事會秘書兼公司秘書，主要負責本集團融資、業務開發、投資及併購、投後管理、投資者關係、資本市場活動及公司管治相關事宜。朱先生於2020年10月加入本集團，此後一直擔任高級副總裁兼董事會秘書。朱先生亦自2020年10月起擔任無錫時代天使的高級副總裁兼董事會秘書。自2023年1月至2025年4月，朱先生擔任Aditek的董事，Aditek為巴西領先的正畸產品製造商。

朱先生於企業融資及資本市場實踐方面擁有逾15年的經驗。加入本集團之前，朱先生曾為投資銀行家，自2019年至2020年於摩根大通及自2013年至2019年於高盛擔任副總裁或執行董事。此前，自2009年至2011年，彼於新鴻基地產公司策劃與策略投資部擔任投資分析師。自2006年至2008年，朱先生亦於畢馬威任職。

朱先生於2006年畢業於復旦大學並獲得管理學學士學位，並於2013年獲得美國西北大學凱洛格管理學院工商管理碩士學位。彼於2010年獲特許金融分析師協會認可為特許金融分析師，亦於2010年獲中國註冊會計師協會認可為非執業註冊會計師。

### 公司秘書

**朱凌波先生**為我們的高級副總裁、董事會秘書兼公司秘書。有關其履歷詳情，請參閱「董事及高級管理層 – 高級管理層」。

# 董事會報告

董事會欣然提呈本董事會報告及本集團截至2024年12月31日止年度的綜合財務報表。

## 主要業務

本公司於2018年11月29日根據開曼公司法於開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司。本公司為一家投資控股公司。本集團是全球領先的隱形矯治器公司，專門從事研究、設計及製造隱形矯治器。本集團的業務遍及歐洲、中東及非洲(EMEA)、亞太地區、北美地區及南美地區的50多個國家。本公司於2021年6月16日於聯交所主板上市，股份代號為6699。

本公司主要附屬公司之業務及詳情載列於綜合財務報表附註38。本集團截至2024年12月31日止年度之收入及經營利潤按主要業務之分析載列於本年報「管理層討論與分析」一節及綜合財務報表附註5。報告期內，本公司主要業務性質並無重大變動。

## 業務回顧、業績及未來發展

本集團於報告期內的業務回顧載列於本年報「管理層討論與分析－業務概覽」一節。本集團於報告期內的表現分析載列於本年報「管理層討論與分析－財務回顧」一節。

本集團於報告期內的業績載列於本年報的綜合財務報表。

本公司業務的未來發展載列於本年報「管理層討論與分析－業務概覽」及「管理層討論與分析－展望」章節。

## 本集團面對的主要風險及不確定因素

我們面臨(其中包括)經濟前景不明朗、不斷變化的法規及政策帶來的市場風險。有關更多資料，請參閱「管理層討論與分析－展望」一節。

## 主要客戶及供應商

報告期內，

- (i) 本集團最大供應商佔本集團採購總額的11.1%(2023年:6.4%)，且五大供應商佔本集團採購總額的35.0%(2023年:26.5%)；及
- (ii) 本集團最大客戶佔本集團銷售總額的2.5%(2023年:3.0%)，且五大客戶佔本集團銷售總額的11.1%(2023年:13.5%)。

除五大客戶中的一家客戶（為受松柏投資集團控制的實體）外，於2024年，概無董事或彼等任何緊密聯繫人或本公司任何股東（據董事所深知擁有本公司5%以上已發行股本）於本集團五大客戶及供應商中擁有任何權益。

## 與僱員、客戶及供應商的主要關係

有關與僱員、客戶及供應商的關係詳情，請參閱本年報「主要客戶及供應商」及「僱員、培訓及薪酬政策」等章節及日期為2025年4月23日的2024年環境、社會及管治報告。

## 物業、廠房及設備

於報告期內，本集團物業、廠房及設備變動的詳情載於綜合財務報表附註12。

## 股本

於報告期內，本公司已發行根據本公司首次公開發售前股份獎勵計劃III－乙組及首次公開發售後受限制股份單位計劃授出的購股權及受限制股份單位的相關股份。有關詳情，請參閱本公司截至2024年4月30日、2024年8月31日及2024年12月31日止月份的證券變動月報表、本公司日期為2024年4月25日、2024年8月1日及2024年12月12日的翌日披露報表及本公司日期為2024年3月20日、2024年3月21日、2024年4月30日及2024年7月18日之公告。

於報告期內，本公司已購回合共19,400股本公司股份，其後已全部註銷。有關詳情，請參閱本公司日期為2024年2月14日及2024年5月16日的翌日披露報表。

於報告期內，本公司股本變動的詳情載於綜合財務報表附註21。

## 債權證

於報告期內，本公司並未發行任何債權證。

## 可分派儲備

截至2024年12月31日，本公司可供分派予本公司股東的儲備為415.4百萬美元。本公司截至2024年12月31日止年度的儲備變動載於本年報所載本集團綜合財務報表附註39。

## 股票掛鈎協議

除下文「股份獎勵計劃」一節所披露者外，本公司概無於報告期內訂立或擁有於報告期末續存的股票掛鈎協議，而將會或可能導致本公司發行股份，或要求本公司訂立任何將會或可能導致本公司發行股份的協議。

## 董事及高級管理層

於報告期及直至本董事會報告日期之董事及高級管理層為：

### 執行董事

胡杰章先生  
黃琨先生  
宋鑫先生  
董莉女士

### 非執行董事

馮岱先生(主席)

### 獨立非執行董事

韓小京先生  
石子先生  
周浩先生

### 高級管理層

胡杰章先生  
黃琨先生  
宋鑫先生  
董莉女士  
Richard Hirschland先生  
朱凌波先生

董事及高級管理層履歷詳情載於本年報「董事及高級管理層」。

自本公司2024年9月20日的2024年中期報告日期起至本年報日期，概無根據上市規則第13.51(2)條第(a)至(e)段及第(g)段董事須予披露的資料變動。

## 董事服務合約

我們的執行董事胡杰章先生、黃琨先生、宋鑫先生及董莉女士已分別於2023年7月31日、2023年9月1日、2024年3月19日及2023年4月3日與本公司訂立服務合約。我們已於2024年3月19日向非執行董事馮岱先生發出委任函。我們已分別於2023年4月11日、2024年3月19日及2024年3月19日向獨立非執行董事周浩先生、韓小京先生及石子先生發出委任函。與各執行董事訂立的服務合約及與各非執行董事及獨立非執行董事訂立的委任函的初步固定年期為自訂立或發出服務合約及／或委任函之日起計三年。服務合約及委任函可根據其各自條款予以終止。服務合約及委任函可根據組織章程細則以及適用上市規則重續。

除上文所披露者外，概無董事與本集團任何成員公司訂有不可由本集團於一年內終止而毋須作出賠償（法定賠償除外）之服務合約及／或委任函。

## 董事於競爭業務之權益

除招股章程「與控股股東的關係 – 不競爭承諾」一節所披露者外，於報告期內，概無董事於任何與本集團業務存在競爭或可能存在競爭之業務中擁有權益。

## 重大合約

於報告期間或報告期末，除本年報所載本集團綜合財務報表附註40所披露者外，概無董事或彼等各自的關連實體（定義見上市規則）於本公司或其任何附屬公司所參與訂立而與本集團業務有重大關係的任何交易、安排或合約中直接或間接擁有重大權益。

於報告期內，除本年報「董事會報告 – 持續關連交易」一節及本公司日期為2024年3月19日及2024年3月25日的公告所披露者外，本集團概無與本公司的控股股東或其任何附屬公司訂立任何其他重大合約。

## 持續關連交易

在綜合財務報表附註36所披露的關聯方交易中，下列交易構成上市規則第14A.31條項下本公司的持續關連交易，並須根據上市規則第14A.71條於本年報內披露。

本公司確認，就符合上市規則第14A章「關連交易」或「持續關連交易」（視情況而定）定義的關聯方交易而言，其已遵守上市規則第14A章的披露規定。我們於下文載列根據上市規則第14A章須予披露的資料。

## 隱形矯治器買賣框架協議

於2023年10月24日，無錫時代天使與松佰牙科簽訂隱形矯治器買賣框架協議（「**2024年至2026年隱形矯治器買賣框架協議**」），自2024年1月1日起至2026年12月31日止為期三年。詳情請參閱本公司日期為2023年10月24日之公告及本公司日期為2023年12月1日之通函。

本集團就採購其隱形矯治器及口腔護理產品及服務向所有分銷商（包括獨立分銷商）收取的費用將主要根據本集團不時向分銷商（包括獨立分銷商）提供的有關貨品售價的一般指引釐定。本集團將每年與分銷商（包括獨立分銷商）首先經公平磋商後釐定一般指導售價，當中主要考慮(i)該年度該產品及服務的估計毛利及該年度的估計市場需求；(ii)對手方同意向本集團採購的總銷量；及(iii)本集團的估計行業地位及銷售能力。本公司其後就與松佰牙科集團的所有交易應用與其他分銷商（包括獨立分銷商）相同的定價政策及分銷協議形式。本公司可根據若干分銷商（包括獨立分銷商）的相關終端客戶類型調整該等分銷商的售價，以促進本公司品牌名稱及產品的營銷及推廣。與松佰牙科集團的售價符合定價政策及與其他分銷商的一般指導售價，且本公司並無向松佰牙科集團提供任何特別折扣。本集團直接與松佰牙科集團結算貨款，而松佰牙科集團每月或即時向本集團付款。具體價格及付款將根據松佰牙科集團與本集團根據2024年至2026年隱形矯治器買賣框架協議進一步訂立的相關合約作出，該等合約應與本集團與其他獨立分銷商訂立的合約大致相同。

2024年至2026年隱形矯治器買賣框架協議項下交易於2024年、2025年及2026年的年度上限分別為人民幣222.0百萬元、人民幣260.0百萬元及人民幣291.0百萬元。

松佰牙科集團由本公司控股股東松柏投資集團控制。本公司主席兼非執行董事馮岱先生為松柏投資集團最終控股人士。因此，根據上市規則第14A.07條，松佰牙科集團為本公司的關連人士，而根據上市規則第14A章，與松佰牙科集團的交易構成本公司的持續關連交易。

2024年至2026年隱形矯治器買賣框架協議項下2024年度上限為人民幣222.0百萬元。截至2024年12月31日止年度，根據2024年至2026年隱形矯治器買賣框架協議產生的實際交易總額為人民幣106.0百萬元。

## 獨立非執行董事及核數師的年度審核

獨立非執行董事已根據上市規則第14A.55條審閱上述持續關連交易，並確認上述持續關連交易：

- (i) 於本集團日常及一般業務過程中訂立；
- (ii) 按一般商業條款或對本集團更有利的條款訂立；及
- (iii) 根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合股東的整體利益。

本公司核數師已獲聘根據香港會計師公會頒佈的香港核證工作準則第3000號（經修訂）「審核或審閱歷史財務資料以外的核證工作」及參照實務說明第740號「關於香港上市規則所述持續關連交易的核數師函件」申報本公司的持續關連交易。核數師已根據上市規則第14A.56條就上述持續關連交易發出載有其結論的無保留意見函件。就上述持續關連交易而言，本公司核數師已確認：

- (i) 彼等並無注意到任何事項令彼等相信上述持續關連交易未獲董事會批准；
- (ii) 就涉及本集團提供貨品或服務的交易而言，彼等並無注意到任何事項令彼等相信該等交易在所有重大方面沒有按照本集團的定價政策進行；
- (iii) 彼等並無注意到任何事項令彼等相信上述持續關連交易在各重大方面沒有根據有關上述持續關連交易的協議進行；及
- (iv) 就上述各項持續關連交易的交易總額而言，彼等並無注意到任何事項令彼等相信該等實際交易金額超出相關年度上限。

## 內部控制措施

本公司已採取以下內部控制和企業管治措施，密切監控關連交易，確保遵守上市規則：

- (i) 本公司已採用並實施關連交易管理制度，董事會及本公司各內部部門將負責就持續關連交易進行控制和日常管理；
- (ii) 董事會及本公司各內部部門共同負責評估持續關連交易的條款，特別是每項交易的定價政策和年度上限（如適用）的公平性；

- (iii) 董事會和本公司各內部部門將定期監控關連交易，本公司管理層將定期對定價政策進行審查，確保關連交易按照相關協議執行；
- (iv) 本公司已採納並實施一項有關管理其所有分銷商的分銷商管理政策，該政策規管委聘及更換分銷商的整個過程及相關安排，據此，所有分銷商均須遵守資格、合規、結算、績效審查程序等相同規定。本公司亦已採納內部政策管理與分銷商（包括身為本公司關連人士的分銷商）的銷售價格，該政策要求本公司對其所有分銷商採用相同的定價政策及指導價格，並每年釐定其一般銷售指引。內部業務部門及首席運營官主要負責與所有分銷商釐定銷售價格，並監督分銷商管理及定價政策的實施；
- (v) 本公司已聘請獨立核數師（而獨立非執行董事亦將）對關連交易進行年度審閱，以確保其下擬進行的交易乃根據上市規則的規定進行，並符合相關的披露規定；及
- (vi) 本公司將繼續遵守上市規則第14A章關於持續關連交易的相關規定，並就此遵守向聯交所提交的關於持續關連交易的豁免中所規定的條件。

### 其他關連交易

於報告期內，本公司作出其他符合上市規則第14A章「關連交易」定義並須根據上市規則第14A.71條於本年度報告中披露的關連交易如下：

### 收購CareCapital Orthodontics Development

於2024年3月19日，本公司的全資實體Angelalign SG、合夥企業及CC Orthodontics訂立購股協議，據此，Angelalign SG同意購買，而合夥企業（作為CC Orthodontics的唯一股東）同意以零代價轉讓CC Orthodontics的100%股權，此後，CC Orthodontics將成為Angelalign SG的全資附屬公司。

CC Orthodontics及合夥企業由本公司的控股股東松柏投資集團最終控制。因此，合夥企業及CC Orthodontics各自均為本公司的關連人士。

合夥企業旨在投資全球數字化正畸價值鏈中的創新數字化技術及產品。CC Orthodontics為合夥企業為投資其投資組合公司而成立的投資控股公司。經考慮本公司的業務發展及未來戰略，董事認為直接持有並管理對合夥企業投資組合公司的投資符合本公司的最佳利益，藉此，本公司將能夠直接自其產生的協同效應中獲益。

有關詳情，請參閱本公司日期為2024年3月19日及2024年3月25日的公告。

## 終止CareCapital Aligner Tech L.P.

於2024年3月19日，CC Founder Holdings LLC（作為合夥企業的普通合夥人）議決根據有限合夥協議（本公司與CC Founder Holdings LLC於2023年9月21日訂立的第二份經修訂及重列獲豁免有限合夥協議的補充協議）的條款自願清盤及解散合夥企業。臨解散前，合夥企業的全部資產為CC Orthodontics，合夥企業不再有拖欠任何第三方的貸款或應付款。基於合夥企業合夥人之間的協議，本公司通過收購CC Orthodontics的形式因解散而被分配獲得CC Orthodontics，CC Founder Holdings LLC不會因該解散而獲得任何資產或款項。

該等交易的訂約方CC Founder Holdings LLC、CC Orthodontics及合夥企業由本公司的控股股東松柏投資集團最終控制。因此，合夥企業、CC Founder Holdings LLC及CC Orthodontics各自均為本公司的關連人士。

有關詳情，請參閱本公司日期為2024年3月19日及2024年3月25日的公告。

## 管理合約

於報告期內，概無訂立或存在有關管理及經營本公司全部或任何重大部分業務的合約。

## 董事及五名最高薪酬人士的薪酬

董事及五名最高薪酬人士的薪酬詳情載列於綜合財務報表附註40及附註8。

概無董事放棄或同意放棄任何薪酬，且本集團並無向任何董事或其他任何個人支付任何酬金作為加入本集團或加入本集團時的獎勵或作為離職補償。

## 僱員、培訓及薪酬政策

截至2024年12月31日，我們擁有3,576名僱員。截至2024年12月31日止年度，員工成本（包括董事薪酬及股份支付開支）約為141.5百萬美元。

我們的僱員薪酬包括基本薪金、績效現金花紅、激勵股份及其他獎勵措施。我們根據各僱員的表現、資質、職位及資歷釐定僱員薪酬。

我們深知，向董事提供有關股份於聯交所上市的公司董事的職責及責任以及該上市公司的一般監管及環境規定的最新資料屬至為重要。為達成此目標，我們致力於董事及僱員的持續教育及發展。

## 董事會報告

董事及高級管理層以袍金、薪金、退休金計劃供款、酌情花紅、津貼及其他實物福利的形式自本公司收取薪酬。董事會已設立薪酬委員會，以審閱及建議本公司董事及高級管理層的薪酬及報酬待遇，董事會將根據薪酬委員會的意見，經計及可資比較公司支付的薪金、董事及高級管理層所投放時間及職責以及本集團的表現，審閱及釐定薪酬及報酬待遇。

根據中國及我們開展業務的其他國家的勞動法律法規，我們的當地企業實體已分別與當地僱員建立勞動關係，並(如適用)與我們的僱員訂立勞動合同，涵蓋工資、獎金、僱員福利、工作場所安全、保密義務、不競爭及終止理由等事項。根據適用法規的規定，我們參與當地相關市級及省級政府組織的各類僱員社會保障計劃，包括住房、養老金、醫療、工傷及失業福利計劃。

為激勵僱員及促進本公司長期增長，我們亦已有條件採納首次公開發售前股份獎勵計劃、首次公開發售後購股權計劃及首次公開發售後受限制股份單位計劃，以向我們的僱員、董事及高級管理層提供股權激勵。詳情請參閱本年報「董事會報告－股份獎勵計劃」。

我們向我們的僱員提供入職前和定期持續的管理及技術培訓，我們相信該等培訓可有效使彼等具備我們所需的技能及職業道德。

我們認為，我們與僱員保持良好的工作關係，且於報告期間，我們並無經歷任何重大勞資糾紛或就營運於招聘員工遇到任何困難。

## 環境政策及表現

我們肩負促成可持續發展及環境友好環境的企業及社會責任。我們致力於將環境影響降至最低，助企業實現可持續發展。

我們受中國及我們運營所在的其他國家的環境保護及職業健康與安全法律法規的約束。於2024年，我們在所有重大方面遵守中國及我們運營所在的其他國家的相關環境及職業健康與安全法律法規，且我們並無遭遇任何對我們的業務、經營業績及財務狀況產生重大不利影響的事故或投訴。

本公司已根據上市規則附錄C2編製環境、社會及管治報告。請參閱我們日期為2025年4月23日的2024年環境、社會及管治報告。

## 本集團的附屬公司及設施

公司資料概要及附屬公司詳情載列於綜合財務報表附註38。

截至2024年12月31日，我們擁有一幅佔地面積約為69,000平方米的地塊的土地使用權。截至同日，我們通過6項自有物業（總建築面積約為500平方米）及31項租賃物業（總建築面積約為34,000平方米）經營我們的業務。所有有關物業均已用於非物業活動（定義見上市規則第5.01(2)條）並主要用作我們業務營運的辦公室場所、製造設施及研發中心。

## 董事及最高行政人員於股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉

截至2024年12月31日，據董事所深知，董事及本公司最高行政人員於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部將須(i)知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關條文被當作或視為擁有的權益或淡倉）；或(ii)根據證券及期貨條例第352條須載入本公司存置的登記冊內的權益或淡倉；或(iii)根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

董事／最高行政人員姓名	權益性質	持有股份數目 <sup>(1)</sup>	權益概約百分比 <sup>(1)</sup>
馮岱先生 <sup>(2)</sup>	受控法團權益	87,168,400(L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
黃琨先生 <sup>(3)</sup>	受控法團權益	717,200(L)	0.42%
		500,000(S)	0.29%
宋鑫先生 <sup>(4)</sup>	受控法團權益	1,415,300(L)	0.83%
		實益擁有人	525,375(L)
董莉女士 <sup>(5)</sup>	實益擁有人	1,689,406(L)	0.99%

字母「L」指該人士於股份的好倉，而字母「S」指該人士於股份的淡倉。

- (1) 此乃按截至2024年12月31日合共已發行170,025,325股股份計算，並無計及根據股份獎勵計劃而可能發行的任何股份。
- (2) 松柏正畸技術有限公司由CareCapital EA, Inc.全資擁有，而該公司由CareCapital Dental Holdings Limited及CareCapital Moonstone Holdings Limited擁有（一家由CareCapital Dental Holdings Limited全資擁有的附屬公司）。CareCapital Dental Holdings Limited由CareCapital Management Group LLC控制，而該公司由松柏投資集團最終控制人馮岱先生全資擁有。因此，馮先生被視為於松柏正畸技術有限公司持有的本公司全部股權中擁有權益。詳情請參閱該人士於2024年4月22日、2024年5月20日、2024年6月26日及2024年9月24日就本公司證券作出的權益披露申報。
- (3) 貴裕有限公司乃由黃琨先生全資擁有，因此，黃先生被視為於貴裕有限公司持有的本公司全部股權中擁有權益。詳情請參閱該人士於2024年5月13日及2024年12月13日就本公司證券作出的權益披露申報。
- (4) 利騰有限公司由宋鑫先生全資擁有，因此，宋先生被視為於利騰有限公司持有的本公司所有股權中擁有權益。詳情請參閱該人士於2024年4月30日就本公司證券作出的權益披露申報。
- (5) 詳情請參閱董女士於2023年7月19日就本公司證券作出的權益披露申報。

除上文所披露者外，截至2024年12月31日，概無本公司董事或最高行政人員於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有或被視為擁有任何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例相關規定當作或視作擁有的權益及淡倉）；或須登記於本公司根據證券及期貨條例第352條存置的登記冊的權益或淡倉；或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

### 主要股東於股份及相關股份的權益及淡倉（董事及最高行政人員除外）

截至2024年12月31日，據董事所深知，下列人士（本公司董事或最高行政人員除外）於股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部規定須向本公司披露，並根據證券及期貨條例第336條本公司須予存置之登記冊所記錄的權益或淡倉：

#### 於本公司股份及相關股份的好倉

名稱／姓名	身份／權益性質	持有股份數目	權益概約百分比 <sup>(1)</sup>
松柏正畸技術有限公司 <sup>(2)</sup>	實益擁有人	87,168,400 (L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
CareCapital EA, Inc. <sup>(2)</sup>	受控法團權益	87,168,400(L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
CareCapital Moonstone Holdings Limited <sup>(2)</sup>	受控法團權益	87,168,400(L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
CareCapital Dental Holdings Limited <sup>(2)</sup>	受控法團權益	87,168,400(L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
CareCapital Management Group LLC <sup>(2)</sup>	受控法團權益	87,168,400(L)	51.27%
		733,905(S)	0.43%
李華敏女士 <sup>(3)</sup>	全權信託創始人	21,472,300 (L)	12.63%
		4,448,580 (S)	2.62%
Shore Lead Limited <sup>(3)</sup>	實益擁有人	6,002 (L)	0.004%
		受控法團權益	21,472,300 (L)
天榮企業有限公司 <sup>(3)</sup>	實益擁有人	4,448,580 (S)	2.62%
		21,472,300 (L)	12.63%
陳鐸先生 <sup>(4)</sup>	受控法團權益	4,448,580 (S)	2.62%
		9,228,531(L)	5.43%
喜日環球有限公司 <sup>(4)</sup>	受控法團權益	1,696,500 (S)	1.00%
		9,228,531(L)	5.43%
廣福環球有限公司 <sup>(4)</sup>	實益擁有人	1,696,500(S)	1.00%
		9,228,531(L)	5.43%
JPMorgan Chase & Co.	受控法團權益	1,696,500(S)	1.00%
		16,118,298 (L)	9.48%
		6,070,967 (S)	3.57%
	投資經理	5,000 (S)	0.003%
	核准借出代理人	4,292,900 (P)	2.52%

字母「L」指該人士於股份的好倉；字母「S」指該人士於股份的淡倉；字母「P」指借出代理人代表其客戶持有的可供借出的股份。

- (1) 此乃按截至2024年12月31日合共已發行170,025,325股股份計算，並無計及根據股份獎勵計劃而可能發行的任何股份。
- (2) 有關更多資料，請參閱本年報「企業管治及其他資料－董事及最高行政人員於股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉」一節。
- (3) 天榮企業有限公司由Shore Lead Limited（一家由李華敏女士全資擁有的公司）控制。李女士是其家族信託基金的創始人及設立人。因此，李女士被視為於天榮企業有限公司持有的本公司全部股權中擁有權益。詳情請參閱該人士於2024年12月20日就本公司證券作出的權益披露申報。
- (4) 廣福環球有限公司由喜日環球有限公司（為一家由陳鏞先生全資擁有的公司）控制。陳先生是其家族信託的創始人及設立人。因此，陳先生被視為於廣福環球有限公司持有的本公司全部股權中擁有權益。詳情請參閱該人士於2023年3月13日就本公司證券作出的權益披露申報。

除上文所披露者外，截至2024年12月31日，本公司董事及最高行政人員並不知悉有任何其他人士（本公司董事或最高行政人員除外）於股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部的規定須知會本公司及聯交所的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須登記於本公司存置的登記冊的權益或淡倉。

### 董事收購股份或債權證的權利

除本年報所披露者外，於報告期間及截至報告期末，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排，使董事或任何彼等的配偶或未滿18歲子女可藉收購本公司或任何其他法人團體的股份或債權證獲得利益。

### 購買、出售或贖回本公司之上市證券

於報告期間，本公司已於聯交所購回合共19,400股股份，總代價約為1.0百萬港元（扣除開支）。購回股份其後已於2024年5月16日被註銷。董事會認為，購回股份反映本公司董事及高級管理層對本公司長期增長及市場表現有信心，並符合本公司及其股東的整體利益。

於報告期間所購回股份的詳情如下：

2024年購回月份	購回股份數目	已付最高價 港元	已付最低價 港元	已付總代價 港元
2月	19,400	53.05	49.80	1,012,439.44
<b>總計</b>	<b>19,400</b>			<b>1,012,439.44</b>

有關詳情，請參閱本公司日期為2023年7月4日及2024年2月4日的公告及本公司日期為2024年2月14日及2024年5月16日的翌日披露報表。

除上文所披露者外，於報告期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券，包括出售庫存股份（定義見上市規則）。

於報告期間末，本公司並無持有任何庫存股份（包括任何於中央結算系統（定義見上市規則）持有或寄存的庫存股份）。

## 股份獎勵計劃

### 首次公開發售前股份獎勵計劃

股東於2020年12月21日採納並批准經修訂股份獎勵計劃I、股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III。

首次公開發售前股份獎勵計劃的主要條款概要如下：

#### (i) 首次公開發售前股份獎勵計劃的目的

首次公開發售前股份獎勵計劃的目的（其中包括）為通過建立激勵機制，在股東、高級管理人員和核心僱員之間分擔利益和風險，以激勵高級管理人員、核心僱員及其他參與者，為該等僱員提供參與本集團增長及盈利能力的機會及為實現本集團的長期發展目標吸引和挽留人才。

#### (ii) 首次公開發售前股份獎勵計劃參與者

股份獎勵計劃I的參與者為本集團高級管理層及核心僱員，由董事會授權的委員會或人士（「員工持股計劃委員會」）經參考僱員的工作績效、對本公司的貢獻及其他因素後全權酌情釐定。

股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III－甲組的參與者應由員工持股計劃委員會釐定，且須為：(i)本公司或其附屬公司的高級管理人員、部門主管或核心員工；(ii)以優異的工作表現為本公司作出積極貢獻；及(iii)目前在本公司或其附屬公司任職，並已簽訂僱傭合同。

股份獎勵計劃III－乙組的參與者須經董事會釐定且須為本公司或本集團任何附屬公司的僱員、行政人員、高級職員或董事（包括獨立非執行董事）、董事會全權認為將會或已經對本集團作出貢獻的任何顧問、諮詢人、代理人、供應商、客戶、分銷商或有關其他人士。

(iii) 根據首次公開發售前股份獎勵計劃可發行的最高股份數目

根據股份獎勵計劃I、股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III－甲組，作為獎勵（「獎勵」）的所有受限制股份單位（「受限制股份單位」）的股份總數分別為19,069,300股股份、4,706,400股股份及5,289,900股股份。

除非經董事會進一步批准，根據股份獎勵計劃III－乙組可授出的購股權（「購股權」）所涉及最高股份數目須為經董事會不時釐定及批准的股份數目（「計劃限額」）。於提呈任何建議購股權的日期（「要約日期」），可授出的購股權所涉及最高股份數目為有關股份數目減以下股份於該要約日期的總數：(a)因行使任何購股權而已經發行及配發的股份數目；及(b)已註銷股份數目。

(iv) 各參與者之限額

根據首次公開發售前股份獎勵計劃，可授予單一合資格參與者的獎勵及購股權最高數目並無特定限制。

(v) 首次公開發售前股份獎勵計劃的剩餘年期

各首次公開發售前股份獎勵計劃於各計劃採納日期起計十(10)年期間有效及生效，剩餘年期為約六年。

(vi) 行使購股權

股份獎勵計劃III－乙組項下購股權於董事會通知承授人的期間內可獲行使，惟該期間不得超過自有關購股權被視為被授出及接納之日起計十年期間。有關購股權的行使價為每股股份1.2美元。有關行使價基於承授人的工作經驗、職責及薪酬待遇以及本公司的財務表現及潛在增長釐定。

(vii) 歸屬條件

股份獎勵計劃I項下激勵股份的禁售期為自授予獎勵之日起至(i)適用法律法規規定的強制禁售期屆滿或(ii)股份首次公開發售之日（以較晚者為準）。禁售期屆滿後，按照有關法律、法規及監管文件，每名參與者出售股份應受到若干進一步限制：(i)於一年內，出售股份的數目不得超過股份獎勵計劃I項下其所持激勵股份總數的50%；(ii)於兩年內，已出售股份的數目不得超過根據股份獎勵計劃I其持有的激勵股份總數的80%；及(iii)於兩年後，根據股份獎勵計劃I其持有的所有激勵股份均可自由出售。

股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III－甲組之獎勵須有自授出日期起計四(4)年的歸屬期。

根據股份獎勵計劃III－乙組，本公司於2020年10月9日授出可認購300,000股股份（作為相關股份）的購股權，該等購股權將遵循以下時間表歸屬：(i)於上市後歸屬20%及(ii)自2020年10月1日起各年度最後一日各歸屬20%。

### (viii) 認購價

股份獎勵計劃I、股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III－甲組項下授出有關獎勵無需支付任何代價。有關購買價乃參考（其中包括）承授人的貢獻、股份獎勵計劃的目的及類似職位的現行市場薪酬及首次公開發售前股份獎勵計劃而釐定。股份獎勵計劃III－乙組項下授出可認購300,000股股份（作為相關股份）的購股權無需支付任何代價。

有關首次公開發售前股份獎勵計劃的更多資料，請參閱招股章程「附錄四法定及一般資料－D.股份獎勵計劃」。

根據首次公開發售前股份獎勵計劃授出的獎勵及購股權詳情載列如下：

### 股份獎勵計劃I及股份獎勵計劃II

截至2024年12月31日，本公司已根據股份獎勵計劃I就購買合共19,069,300股股份向合資格參與者授出獎勵及根據股份獎勵計劃II就購買合共4,706,400股股份向合資格參與者授出獎勵。所有獎勵已於上市前授出且悉數歸屬，並根據股份獎勵計劃I及股份獎勵計劃II悉數歸屬。上市後概無或將不會根據股份獎勵計劃I及股份獎勵計劃II授出其他獎勵。

### 股份獎勵計劃III－甲組

截至2024年12月31日，本公司已根據股份獎勵計劃III－甲組就購買合共5,289,900股股份向合資格參與者授出獎勵。

所有獎勵已於上市前授出，並根據股份獎勵計劃III－甲組悉數歸屬或失效。上市後概無或將不會根據股份獎勵計劃III－甲組授出其他獎勵。

### 股份獎勵計劃III－乙組

根據股份獎勵計劃III－乙組，本公司一名高級管理層（並非本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自的聯繫人）獲授購股權，可於該等購股權獲行使後認購合共300,000股新股份。授出有關購股權無需支付任何代價。

上市後概無或將不會根據股份獎勵計劃III－乙組授出其他購股權。

截至本年報日期，上述獎勵及購股權相關的所有股份均已發行。上市後，將不再根據首次公開發售前股份獎勵計劃授出進一步獎勵及購股權。

於報告期間內，根據股份獎勵計劃III－乙組未歸屬購股權的變動載列如下。

承授人類別／名稱	授出日期	歸屬期	行使期	行使價	截至	於報告期 內授出	於報告期 內歸屬	於報告期 內行使	於報告期 內失效	於報告期 內註銷	截至	股份於 行使前的 加權平均 收市價
					2024年 1月1日 尚未行使 的購股權 數目						2024年 12月31日 尚未行使 的購股權 數目	
一名高級管理層 (並非本公司董事、 最高行政人員或 主要股東或其彼等 各自的聯繫人)	2020年 10月9日	所有購股權 已歸屬。	行使期不得 超過該購 股權被視 為已授出 及獲接納 當日起計 十年期間。	每股股份 1.2美元	120,000	-	-	120,000	-	-	-	58.95 港元

### 首次公開發售後購股權計劃

首次公開發售後購股權計劃於2021年5月20日獲股東有條件批准及採納並於2023年6月29日及2024年6月28日進行修訂。首次公開發售後購股權計劃條款須遵守上市規則第十七章。

首次公開發售後購股權計劃的主要條款概要如下：

#### (i) 首次公開發售後購股權計劃之目的

首次公開發售後購股權計劃之目的為吸引、挽留及鼓勵僱員、董事及有關其他參與者，並提供一種透過根據首次公開發售後購股權計劃的條款授出購股權（「購股權」）就彼等對本集團的成長及溢利帶來的貢獻補償彼等的途徑，並允許該等僱員、董事及其他人士分享本集團的成長及盈利能力。

#### (ii) 首次公開發售後購股權計劃參與者

首次公開發售後購股權計劃的參與者包括本集團任何成員公司的僱員或董事。

(iii) 根據首次公開發售後購股權計劃可發行的最高股份數目

根據首次公開發售後購股權計劃可能授出的所有購股權的潛在最高股份的數目為10,145,867股（「首次公開發售後購股權計劃限額」），佔於2024年12月31日已發行股份總數的6.0%。截至本年報日期，根據首次公開發售後購股權計劃可發行10,145,867股股份，佔本公司截至本年報日期已發行股本的6.0%。

就根據本公司首次公開發售後購股權計劃及首次公開發售後受限制股份單位計劃將予授出的所有購股權及獎勵（包括已註銷的購股權或獎勵，但不包括根據相關股份計劃條款已失效的購股權或獎勵）而可能發行的股份不得超過13,527,822股。

本公司可於股東大會上尋求股東批准每三年更新首次公開發售後購股權計劃限額，更新後的首次公開發售後購股權計劃限額不得超過2024年5月23日已發行股份總數的6%。

於2024年1月1日及2024年12月31日，首次公開發售後購股權計劃項下未來分別可授出1,815,567及6,099,471股股份。

(iv) 各參與者之限額

倘向主要股東或獨立非執行董事或彼等各自的任何聯繫人授出任何購股權，將導致就有關期間向該人士授出的所有購股權及獎勵已發行及將予發行的股份合共超過已發行股份的0.1%（或聯交所不時指定的其他百分比），則進一步授出購股權及／或獎勵（視情況而定）必須按上市規則規定的方式獲得股東批准。

於截至有關授出日期（包括該日）止任何十二個月期間，就根據本集團所有股份計劃向個人參與者授出的所有購股權及獎勵已發行及將予發行的股份總數不得超過本公司不時已發行股份的1%（「個人限額」）。向參與者進一步授出任何股份，導致已發行及將予發行的股份超過個人限額的，須經股東大會批准，且該參與者及其緊密聯繫人（倘參與者為關連人士，則其聯繫人）須於股東大會上棄權。

(v) 授出及接納購股權

在首次公開發售後購股權計劃及上市規則的規限下及根據首次公開發售後購股權計劃及上市規則，董事會有權於首次公開發售後購股權計劃期間內任何營業日隨時向董事會根據其認為合適的有關條件全權酌情甄選的任何合資格參與者授出購股權，有關條件包括但不限於行使購股權前必須持有購股權的任何最短期限及／或行使購股權前必須達致的任何表現目標。

#### (vi) 購股權的歸屬

購股權可於董事會（或董事會正式授權的任何委員會或個人）全權酌情釐定的期間歸屬。購股權的歸屬期不得少於12個月或首次公開發售後購股權計劃可能須遵守的任何適用法律、規例或法規不時規定的其他最短歸屬期，包括上市規則或股份可能上市及報價的任何交易所的規例。此外，任何因在首次公開發售後購股權計劃項下行使購股權而將予發行及配發予承授人的股份可能須亦可能毋須受任何保留期的規限（由董事會（或董事會正式授權的任何委員會或個人）酌情決定）。

在以下情況下，董事會（或董事會正式授權的任何委員會或個人）可酌情縮短授出僱員參與者的購股權的歸屬期：(i)向新加入者授出「補足」購股權或獎勵，以代替彼等於離開前僱主時放棄的股份獎勵；(ii)向因死亡、殘疾或發生任何失控事件而終止僱傭關係的參與者授出購股權或獎勵；(iii)授出以業績為歸屬條件的購股權或獎勵，以代替基於時間的歸屬標準的購股權或獎勵；(iv)因行政和合規原因而在一年內分批授出的獎勵（可能包括本應在早些時候授出但必須等待下一批授出的股份獎勵）；(v)授出具有混合或加速歸屬時間表的購股權或獎勵，如獎勵可在12個月內平均歸屬；及(vi)授出總歸屬期及持有期超過12個月的購股權或獎勵。

#### (vii) 行使購股權

歸屬後，購股權可於董事會全權酌情釐定及向各獲授購股權的參與者通知的期間內任何時間，隨時根據首次公開發售後購股權計劃的條款行使；並於任何情況下，該期間將不超過任何個別購股權根據首次公開發售後購股權計劃授出當日起計十年。

#### (viii) 購股權的行使價

行使價須為由董事會於授出有關購股權當時全權酌情釐定的有關價格（且應列入載有授出購股權要約的函件內），惟行使價無論如何不得低於以下各項的最高者：(a)股份於授出日期在香港聯交所每日報價表所列的收市價，而該日須為營業日；及(b)緊接授出日期前五(5)個營業日，股份於香港聯交所每日報價表所列的平均收市價。

#### (ix) 首次公開發售後購股權計劃的剩餘期限

首次公開發售後購股權計劃將於2021年5月20日起計十年內為有效，剩餘年期為約六年。

## 董事會報告

有關首次公開發售後購股權計劃的更多資料，請參閱本公司日期為2024年4月23日的通函。

於報告期間內，根據首次公開發售後購股權計劃授出的購股權詳情載列如下：

承授人 類別／名稱	授出的購 股權數目		歸屬期	行使期	行使價	表現目標	已授出購 股權的 公允價值 <sup>(1)</sup>	緊接授出 日期前 股份的 收市價
	授出日期							
<b>本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自的聯繫人</b>								
宋鑫先生 (執行董事及 首席運營官)	375,375	2024年 4月30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>33.3%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>33.3%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>剩餘33.4%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從購股權 授出日期 起十年	79.00港元	毋須達成 表現目標。	29.7百萬 港元	78.27 港元
<b>其他僱員</b>								
3名僱員	452,375	2024年 4月30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>33.3%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>33.3%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>剩餘33.4%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從購股權 授出日期 起十年	79.00港元	毋須達成 表現目標。	35.7百萬 港元	78.27 港元
1名僱員	60,000	2024年 7月17日	<ul style="list-style-type: none"> <li>25%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>25%將於2026年4月30日歸屬；</li> <li>25%將於2027年4月30日歸屬；及</li> <li>剩餘25%將於2028年4月30日歸屬。</li> </ul>	從購股權 授出日期 起十年	58.75港元	承授人於 歸屬前年 度的表現 評估結果 須高於董 事會釐定 的特定水 準。	3.4百萬 港元	56.80 港元

(1) 購股權於授出日期的公允價值乃根據股份於授出日期的收市價(即分別為每股股份79.00港元及每股股份56.45港元)計算。有關所採納會計準則及政策的詳情，請參閱綜合財務報表附註2。

概無購股權授予關連實體參與者或服務提供商。

報告期內，首次公開發售後購股權計劃項下尚未行使的購股權之變動載列如下：

承授人類別/ 名稱	授出 日期	歸屬期	行使期	行使價	截至 2024年 1月1日 尚未歸屬 的購股權 數目					截至 2024年 12月31日 尚未歸屬 的購股權 數目		行使前 股份 收市價的 加權 平均數
					於報告 期內授出	於報告 期內歸屬	於報告 期內行使	於報告期 內失效	於報告期 內取消	於報告期 內取消	於報告期 內取消	
<b>本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自的聯繫人</b>												
宋鑫先生 (執行董事及 首席運營官)	2023年 4月28日	<ul style="list-style-type: none"> <li>25%於2024年4月30日歸屬；</li> <li>25%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>25%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>剩餘25%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 100.06港元	600,000	-	150,000	-	-	450,000	-	-
	2024年 4月30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>33.3%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>33.3%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>剩餘33.4%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 79.00港元	-	375,375	-	-	-	-	375,375	-

## 董事會報告

承授人類別/ 名稱	授出 日期	歸屬期	行使期	行使價	截至 2024年 1月1日 尚未歸屬 的購股權 數目	於報告 期內授出	於報告 期內歸屬	於報告 期內行使	於報告期 內失效	於報告期 內取消	截至 2024年 12月31日 尚未歸屬 的購股權 數目	行使前 股份 收市價的 加權 平均數
董莉女士 (執行董事 兼首席財務官)	2023年 4月28日	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 25%於2024年4月3日歸屬；</li> <li>• 25%將於2025年4月3日歸屬；</li> <li>• 20%將於2026年4月3日歸屬；</li> <li>• 10%將於2027年4月3日歸屬；</li> <li>• 10%將於2028年4月3日歸屬；</li> <li>• 5%將於2029年4月3日歸屬；及</li> <li>• 剩餘5%將於2030年4月3日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 100.06港元	1,688,646	-	422,161	-	-	-	1,266,485	-
<b>其他僱員</b>												
4名僱員	2023年 4月28日	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 25%於2024年4月30日歸屬；</li> <li>• 25%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>• 25%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>• 剩餘25%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 100.06港元	870,000	-	217,500	-	-	540,000	112,500	-

承授人類別/ 名稱	授出 日期	歸屬期	行使期	行使價	截至						截至		
					2024年 1月1日 尚未歸屬 的購股權 數目	於報告 期內授出	於報告 期內歸屬	於報告 期內行使	於報告期 內失效	於報告期 內取消	2024年 12月31日 尚未歸屬 的購股權 數目	行使前 股份 收市價的 加權 平均數	
3名僱員	2024年 4月30日	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 33.3%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>• 33.3%將於2026年4月30日歸屬；及</li> <li>• 剩餘33.4%將於2027年4月30日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 79.00港元	-	452,375	-	-	-	-	-	452,375	-
1名僱員	2024年 7月17日	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 25%將於2025年4月30日歸屬；</li> <li>• 25%將於2026年4月30日歸屬；</li> <li>• 25%將於2027年4月30日歸屬；及</li> <li>• 剩餘25%將於2028年4月30日歸屬。</li> </ul>	從授出日期起十年	每股股份 58.75港元	-	60,000	-	-	-	-	-	60,000	-

### 首次公開發售後受限制股份單位計劃

首次公開發售後受限制股份單位計劃於2021年5月20日獲有條件批准及採納（於2023年6月29日及2024年6月28日修訂）。首次公開發售後受限制股份單位計劃的條款須遵守上市規則第十七章的規定。

首次公開發售後受限制股份單位計劃的主要條款概要如下：

#### (i) 首次公開發售後受限制股份單位計劃之目的

首次公開發售後受限制股份單位計劃的目的是認可承授人的貢獻，並提供激勵，以挽留彼等繼續投身於本集團的持續營運及發展，及吸引適當人員促進本集團進一步發展。

(ii) 首次公開發售後受限制股份單位計劃參與者

首次公開發售後受限制股份單位計劃的參與者包括本集團任何成員公司的僱員、董事或職員。

(iii) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃可發行的最大股份數目

根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，所有授予的獎勵（「獎勵」）所涉及的最大股份數目總額將不超過3,381,955股（「首次公開發售後受限制股份單位計劃限額」），佔本公司於2024年12月31日已發行股份總數的約2.0%。本公司可於股東大會上就授出超出首次公開發售後受限制股份單位計劃限額（經修訂）的獎勵另行尋求股東批准，惟在尋求批准之前，本公司須明確釐定此類獎勵的承受人。

就根據本公司首次公開發售後購股權計劃及首次公開發售後受限制股份單位計劃將予授出的所有購股權及獎勵（包括已註銷的購股權或獎勵，但不包括根據相關股份計劃條款已失效的購股權或獎勵）而可能發行的股份不得超過13,527,822股。

本公司可於股東大會上尋求股東批准每三年更新首次公開發售後受限制股份單位計劃限額，更新後的首次公開發售後受限制股份單位計劃限額不得超過2024年5月23日已發行股份總數的2%。

截至本年報日期，根據首次公開發售後購受限制股份單位計劃可發行1,325,130股股份，佔本公司截至本年報日期已發行股本的0.8%。

於2024年1月1日及2024年12月31日，首次公開發售後受限制股份單位計劃項下分別有531,447及1,472,848個可授出的受限制股份單位。

(iv) 各參與者之限額

倘向主要股東或獨立非執行董事或彼等各自的任何聯繫人授出購股權及／或獎勵，或向本公司董事（獨立非執行董事除外）或最高行政人員或彼等各自的任何聯繫人授出獎勵，而導致就有關期間向有關人士授出的所有購股權及／或獎勵而已發行及將予發行的股份合共超過已發行股份的0.1%（或聯交所可能不時指定的其他百分比），則該等購股權及／或獎勵（視情況而定）的進一步授出須按上市規則規定的方式獲得股東批准。

於截至有關授出日期（包括該日）止任何十二個月期間，就根據本集團所有股份計劃向個人參與者授出的所有購股權及獎勵已發行及將予發行的股份總數不得超過本公司不時已發行股份的1%（「個人限額」）。向參與者進一步授出任何股份，導致已發行及將予發行的股份超過個人限額的，須經股東大會批准，且該參與者及其緊密聯繫人（倘參與者為關連人士，則其聯繫人）須於股東大會上棄權。

#### (v) 授出獎勵的歸屬期

董事會可全權酌情就向任何承授人授出任何獎勵釐定歸屬期及釐定歸屬標準(如有)，亦可不時對其進行調整及重新釐定。

獎勵的歸屬期不得少於12個月，或超過首次公開發售後受限制股份單位計劃可能遵守的任何法律、法規或規則不時規定的任何最短歸屬期，包括股份可能上市及報價的任何證券交易所的上市規則或規例。此外，根據首次公開發售後受限制股份單位計劃行使任何獎勵而發行及分配予承授人的股份，可由董事會(或董事會正式授權的任何委員會或人士)酌情決定是否設有保留期。

在以下情況下，董事會(或董事會正式授權的任何委員會或個人)可酌情縮短授出僱員參與者的獎勵的歸屬期：  
(i)向新加入者授出「補足」購股權或獎勵，以代替彼等於離開前僱主時放棄的股份獎勵；(ii)向因死亡、殘疾或發生任何失控事件而終止僱傭關係的參與者授出獎勵；(iii)授出以業績為歸屬條件的購股權或獎勵，以代替基於時間的歸屬標準的購股權或獎勵；(iv)因行政和合規原因而在一年內分批授出的獎勵(可能包括本應在早些時候授出但必須等待下一批授出的股份獎勵)；(v)授出具有混合或加速歸屬時間表的獎勵，如獎勵可在12個月內平均歸屬；及(vi)授出總歸屬期及持有期超過12個月的購股權或獎勵。

#### (vi) 授出獎勵的行使期

獎勵可於董事會向各獲授獎勵的參與者通知的期間內任何時間，隨時根據首次公開發售後受限制股份單位計劃的條款行使；並於任何情況下，該期間將不超過任何個別獎勵根據首次公開發售後受限制股份單位計劃授出當日起計十年。

#### (vii) 已授出獎勵的購買價

承授人毋須就授出獎勵承擔或支付任何價格或費用。

#### (viii) 首次公開發售後受限制股份單位計劃的剩餘年期

待達成首次公開發售後受限制股份單位計劃的條件後及終止條文，該首次公開發售後受限制股份單位計劃將自2021年5月20日起生效，有效期為十年，剩餘年期為約六年。

有關首次公開發售後受限制股份單位計劃更多資料，請參閱本公司日期為2024年4月23日的通函。

於報告期間內，根據首次公開發售後受限制股份單位計劃授出的受限制股份單位詳情載列如下：

承授人類別／名稱	授出的受限制 股份單位數目	授出日期	歸屬期	購買價	表現目標	已授出受限制 股份單位的 公允價值 <sup>(1)</sup>	緊接授出日期前 股份的收市價
15名僱員	142,580	2024年 3月20日	向2名承授人授出的15,550份受限制股份單位將分4批分別於各承授人的聘用日期的第二、第三、第四及第五週年歸屬30%、30%、20%及20%。 向13名承授人授出的127,030份受限制股份單位將分3批分別於各承授人的聘用日期的第二、第三及第四週年歸屬50%、25%及25%。	零	毋須達成表現目標。	10.7百萬港元	63.94港元
246名僱員	684,361	2024年 7月17日	授出的680,456份受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於2024年9月30日、2025年9月30日、2026年9月30日及2027年9月30日歸屬30%、30%、20%及20%。 授出的3,905份受限制股份單位將分為三批歸屬，分別於受限制股份單位承授人僱傭日期第二、三及四週年歸屬50%、25%及25%。	零	授出的657,056份受限制股份單位的歸屬須待達成若干表現目標後方可作實。授出的其他受限制股份單位並不附加表現目標。	38.6百萬港元	56.80港元

(1) 受限制股份單位於授出日期的公允價值乃根據股份於授出日期的收市價（即分別為每股股份75.1港元及每股股份56.45港元）計算。有關所採納會計準則及政策的詳情，請參閱綜合財務報表附註2。

概無受限制股份單位授予關連實體參與者或服務提供商。

報告期內，首次公開發售後受限制股份單位項下未歸屬的受限制股份單位之變動載列如下：

承授人類別／名稱	授出日期	購買價	歸屬期	截至 2024年 1月1日 未歸屬 獎勵的數目	於報告期 內授出	於報告期 內歸屬	於報告期內 失效	於報告期內 取消	截至 2024年 12月31日 未歸屬 獎勵的數目	股份於歸屬 前的加權 平均收市價
<b>本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自的聯繫人</b>										
董莉女士 (執行董事 兼首席財務官)	2023年 7月19日	零	受限制股份單位將分七批 歸屬，分別於2024年 4月3日、2025年4月3 日、2026年4月3日、 2027年4月3日、2028 年4月3日、2029年4月 3日及2030年4月3日歸 屬25%、25%、20%、 10%、10%、5%及5%	760	-	190	-	-	570	75.38港元
<b>其他僱員</b>										
120名僱員	2022年 3月25日	零	向承授人授出的334,634份 受限制股份單位應按如 下進行歸屬： 授出的受限制股份單位的 30%、20%及20%將分 別於2023年、2024年及 2025年9月30日歸屬。 向承授人授出的68,833份 受限制股份單位應按如 下進行歸屬： 應分別於各承授人僱傭日 期的第二、三及四週年 歸屬50%、25%及25%	105,601	-	51,757	1,945	-	51,899	58.87港元
175名僱員	2023年 6月12日	零	496,858份受限制股份單 位將分為四批歸屬，分 別於2023年9月30日、 2024年9月30日、2025 年9月30日及2026年9月 30日歸屬30%、30%、 20%及20%	338,876	-	141,324	8,989	-	188,563	61.64港元

## 董事會報告

承授人類別／名稱	授出日期	購買價	歸屬期	截至 2024年 1月1日 未歸屬 獎勵的數目	於報告期 內授出	於報告期 內歸屬	於報告期內 失效	於報告期內 取消	截至 2024年 12月31日 未歸屬 獎勵的數目	股份於歸屬 前的加權 平均收市價
			233,161份受限制股份單位將分為三批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第二、三及四週年歸屬50%、25%及25%	165,127	-	70,873	2,461	-	91,793	58.93港元
			41,992份受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第一、二、三及四週年歸屬30%、30%、20%及20%	29,326	-	12,596	-	-	16,800	67.56港元
			28,764份受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第二、三、四及五週年歸屬30%、30%、20%及20%	28,764	-	8,629	-	-	20,135	58.93港元
13名僱員	2023年 7月19日	零	受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於2023年9月30日、2024年9月30日、2025年9月30日及2026年9月30日歸屬30%、30%、20%及20%。	38,360	-	13,440	7,800	-	17,120	61.64港元
3名僱員	2023年 9月13日	零	受限制股份單位將分為三批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第二、三及四週年歸屬50%、25%及25%	17,979	-	8,988	-	-	8,991	55.60港元

承授人類別／名稱	授出日期	購買價	歸屬期	截至 2024年 1月1日 未歸屬 獎勵的數目	於報告期 內授出	於報告期 內歸屬	於報告期內 失效	於報告期內 取消	截至 2024年 12月31日 未歸屬 獎勵的數目	股份於歸屬 前的加權 平均收市價
15名僱員	2024年 3月20日	零	15,550份受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第二、三、四及五週年歸屬30%、30%、20%及20%。	-	15,550	4,664	-	-	10,886	55.60港元
			127,030份受限制股份單位將分為三批歸屬，分別於各承授人僱傭日期第二、三及四週年歸屬50%、25%及25%。	-	127,030	-	8,720	-	118,310	不適用
246名僱員	2024年 7月17日	零	授出的680,456份受限制股份單位將分為四批歸屬，分別於2024年9月30日、2025年9月30日、2026年9月30日及2027年9月30日歸屬30%、30%、20%及20%。	-	680,456	202,746	5,440	-	472,270	75.50港元
			授出的3,905份受限制股份單位將分為三批歸屬，分別於受限制股份單位承授人僱傭日期第二、三及四週年歸屬50%、25%及25%。	-	3,905	-	-	-	3,905	不適用

於報告期內授出的獎勵相關股份為首次公開發售後受限制股份單位計劃的受託人持有的已發行股份，將於歸屬後轉讓予承授人。於報告期內，概無根據本公司所有股份計劃授出的獎勵可能發行的股份。

報告期內根據本公司所有股份計劃授出的購股權及獎勵可發行的股份數目除以報告期內相關類別已發行股份的加權平均數為2.54%。

## 重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

除本年報所披露者外，於報告期內，我們並無任何重大收購或出售附屬公司及聯屬公司。

## 全球發售所得款項用途

本公司股份於2021年6月16日在聯交所主板上市，據此，本公司按發售價每股173.0港元發行16,829,600股新股份。於2021年7月8日，聯席全球協調人(代表國際包銷商)按發售價173.0港元悉數行使超額配股權，據此，本公司額外發行2,524,400股股份。本公司全球發售所得款項淨額(包括悉數行使超額配股權的所得款項淨額，並經扣除包銷費用及其他相關開支)合共約為3,139.0百萬港元。全球發售所得款項淨額(根據實際所得款項淨額按比例調整)已經並將按招股章程「未來計劃及所得款項用途」一節所載的相同方式、比例及預期時間範圍動用。下表載列截至2024年12月31日的所得款項淨額計劃和實際使用情況。

	全球發售 所得款項淨額	截至2023年 12月31日 未動用款項	報告期間 已動用款項	截至2024年 12月31日 已動用款項	截至2024年 12月31日 未動用款項
(百萬港元)					
資助創美基地建設	1,252.5	785.6	118.7	585.6	666.9
加強我們的研發能力及資助 我們的內部及合作研發計劃	574.4	250.8	122.8	446.4	128.0
開發靈活且可擴展的智能信息 技術系統	339.0	195.6	88.7	232.1	106.9
擴大我們的內部銷售團隊及 為銷售人員提供培訓課程	329.6	-	-	329.6	-
資助營銷和品牌活動	301.4	-	-	301.4	-
優化醫學服務	194.6	-	-	194.6	-
營運資金及其他一般公司用途	147.5	-	-	147.5	-
<b>總計</b>	<b>3,139.0</b>	<b>1,232.0</b>	<b>330.2</b>	<b>2,237.2</b>	<b>901.8</b>

倘所得款項淨額未即時動用，則結餘存放於銀行。招股章程先前所披露的所得款項淨額的擬定用途並無變動，本集團將按招股章程所載事宜使用剩餘所得款項淨額。然而，由於過去幾年宏觀經濟的影響，將需要額外時間動用餘下所得款項。考慮到本集團未來發展的需要，我們預期餘下所得款項將於2026年年底之前動用。

## 訴訟及合規

本集團須遵守中國及我們運營所在的其他國家監管機構頒佈的多項監管規定及指引。於報告期間，本集團並無嚴重違反法律及法規，亦無發生董事認為整體上可能對我們的業務、財務狀況或經營業績造成重大不利影響的任何不合規事件。

## 股東週年大會

股東週年大會將於2025年5月23日(星期五)召開。召開股東週年大會的通告將根據上市規則的規定適時在聯交所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.angelalign.com](http://www.angelalign.com))刊發。

## 特別末期股息

董事會已議決建議向於2025年6月2日(星期一)名列本公司股東名冊的股東派付截至2024年12月31日止年度特別末期股息每股股份0.38港元，派付股息須經股東於股東週年大會上批准。待就支付特別末期股息的決議案於股東週年大會上獲通過後，建議特別末期股息預期將於2025年6月20日(星期五)派付。

## 暫停辦理股份登記手續

為釐定股東有權出席股東週年大會並於會上投票的資格，本公司將自2025年5月20日(星期二)至2025年5月23日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，於此期間不辦理任何股份過戶登記。為符合資格出席股東週年大會並於會上投票，所有股份過戶文件連同相關股票須不遲於2025年5月19日(星期一)下午四時三十分(香港時間)遞交至本公司之香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港夏慤道16號遠東金融中心17樓)辦理登記手續。

為釐定股東收取建議特別末期股息的資格，本公司將自2025年5月29日(星期四)至2025年6月2日(星期一)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，於此期間概不辦理任何股份過戶登記。為符合資格收取建議特別末期股息，所有股份過戶文件連同相關股票須不遲於2025年5月28日(星期三)下午四時三十分(香港時間)遞交至本公司之香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港夏慤道16號遠東金融中心17樓)辦理登記手續。

## 優先認購權

根據組織章程細則或開曼公司法，當中並無載列優先購買權規條，規定本公司按比例基準向其現有股東發售新股。

### 稅項寬減及豁免

董事並不知悉股東因持有本公司上市證券而享有的任何稅項寬減及豁免。倘任何股東不能確定購買、持有、出售、處理或行使有關股份的任何權利的稅務影響，彼等應諮詢專家。

### 獲准許彌償條文

本公司於報告期間為董事及高級管理層投保恰當責任保險。根據組織章程細則及在適用法律及法規的規限下，每名董事均可從本公司的資產中獲得彌償，以彌償其作為董事在獲判勝訴或獲判無罪的任何民事或刑事法律訴訟中進行抗辯而招致或蒙受的一切損失或責任。

### 公眾持股量

根據本公司可公開獲得的資料及就董事所知，截至本年報日期，本公司已繼續遵守聯交所授出豁免嚴格遵守上市規則第8.08(1)條規定條件中規定的最低公眾持股量百分比。

### 審核委員會

截至本年報日期，審核委員會由三名獨立非執行董事組成，即周浩先生、韓小京先生及石子先生，而周浩先生擔任審核委員會主席。

審核委員會已審閱本集團截至2024年12月31日止年度的年度業績，並建議董事會批准。審核委員會亦已與管理層審閱本集團採納的會計原則及政策以及本集團截至2024年12月31日止年度的綜合財務報表，並與管理層及本公司獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所討論有關（其中包括）本集團風險管理、內部控制及財務報告的事宜。根據有關審閱以及與本公司管理層及獨立核數師的討論，審核委員會信納本集團的年度業績乃根據適用會計準則編製，並公平呈列本集團截至2024年12月31日止年度的財務狀況及業績。

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所於報告期間獲委任為核數師。本集團截至2024年12月31日止年度的綜合財務報表已由羅兵咸永道會計師事務所審核。自本公司上市日期以來，本公司的核數師並無發生變更。

有關續聘羅兵咸永道會計師事務所為本公司核數師的決議案將於股東週年大會上提呈。

## 捐款

報告期內，本集團捐款約0.1百萬美元。

## 遵守不競爭承諾

於2021年5月20日，馮岱先生、CareCapital Management Group LLC、CareCapital Dental Holdings Limited、CareCapital Moonstone Holdings Limited、CareCapital EA, Inc.及松柏正畸技術有限公司（統稱「松柏投資」）訂立以本公司為受益人的不競爭契據（「不競爭契據」），據此，彼等各自向本公司承諾，彼等不會並將會盡最大合理努力促使彼等的緊密聯繫人（本集團任何成員公司除外）不會開展、從事、參與或收購任何與我們在中國研發、製造及營銷隱形矯治解決方案的核心業務構成競爭的業務（「受限制業務」），惟存在部分有限例外情況。有關不競爭契據詳情，請參閱招股章程「與控股股東的關係 – 不競爭承諾」一節。

本公司已接獲松柏投資就彼等及其緊密聯繫人遵守不競爭契據條款的書面確認。松柏投資已確認，報告期內已遵守不競爭契據項下的承諾。

獨立非執行董事已審閱不競爭契據，並評估松柏投資及其緊密聯繫人是否已遵守不競爭契據的條款，並信納松柏投資於報告期內已遵守其於不競爭契據項下的承諾。

## 企業管治

本公司致力維持高水平的企業管治常規。於報告期間，本公司已遵循上市規則附錄C1所載企業管治守則的所有適用守則條文。有關本公司所採納企業管治常規的詳細資料載於本年報第61至78頁的企業管治報告。

## 報告期後事項

於2025年1月17日，本公司向一名承授人授出34,590份購股權，令承授人有權根據首次公開發售後購股權計劃的條款於行使該等購股權後認購合共34,590股股份，行使價為每股股份52.55港元，惟須待承授人接納後方可作實。已授出的購股權將分四批歸屬，於2025年9月30日、2026年9月30日、2027年9月30日及2028年9月30日分別歸屬30%、30%、20%及20%。詳情請參閱本公司日期為2025年1月17日的公告。

於2025年2月19日，本公司全資附屬公司無錫時代天使與松柏投資集團的聯營公司(定義見上市規則)上海馬可菲斯醫療技術有限公司(「上海馬可菲斯」)訂立產品購買合作框架協議，據此，無錫時代天使將向上海馬可菲斯購買若干用於生產隱形矯治器的原材料。截至2025年、2026年及2027年12月31日止年度，本集團向上海馬可菲斯購買產品作為生產隱形矯治器原材料設定的年度上限分別為人民幣30.0百萬元、人民幣42.0百萬元及人民幣58.8百萬元。詳情請參閱本公司日期為2025年2月19日的公告。

截至本年報日期，除本年報上文所披露者外，自報告期間末以來，本公司並未發生須予披露的重大事項。

## 致謝

本人謹此代表董事會就口腔醫生、患者及業務合作夥伴對本公司的信任、我們員工及管理團隊的勤勉、奉獻、忠誠及誠信以及股東的持續支持致以衷心感謝。

承董事會命  
時代天使科技有限公司

主席  
馮岱先生

香港，2025年3月20日

董事會欣然提呈本公司截至2024年12月31日止年度的年報所載之企業管治報告。

## 文化及價值觀

健康的企業文化對本公司實現願景及戰略至關重要。董事會的責任為培育企業文化並確保本公司的願景及業務策略與其一致。

本公司致力於在其所有活動及營運中維持高標準的營商道德及企業管治。董事及管理層均須以合法、合乎道德及負責任的方式行事。本公司不時開展培訓，以加強道德及誠信方面的規定標準。

本公司將持續檢討及調整（如必要）其營業策略，密切關注不斷變化的市場狀況，以確保充分考慮環境、社會及管治的同時，迅速採取積極主動的措施應對變化並滿足市場需求，以實現業務目標。

## 企業管治常規

本集團致力維持高水平的企業管治以保障股東利益並提升企業價值及問責性。董事會相信，良好的企業管治標準對於為本公司提供框架以保障股東利益及提升企業價值、制定其業務策略及政策以及提高其透明度及問責性至關重要。

本公司已採納上市規則附錄C1所載《企業管治守則》的原則及守則條文作為其企業管治條文。

於報告期間，除下文所披露者外，本公司已遵守《企業管治守則》的所有適用守則條文。

## 董事會

### 責任

董事會負責本集團的整體領導，並監察本集團的策略性決定以及監察業務及表現。董事會已向本集團的高級管理層授予本集團日常管理及營運的權力及責任。為監察本公司事務的特定範疇，董事會已成立三個董事委員會，包括審核委員會、提名委員會及薪酬委員會。董事會已向該等董事委員會授予彼等各自職權範圍所載的責任。

全體董事須確保彼等本著真誠、遵守適用法律及法規，無論何時均以符合本公司及其股東利益的方式履行彼等職責。

本公司已就針對董事的法律訴訟所產生的責任安排適當保險，並將每年審視該保險之保障範圍。

## 董事會組成及多元化

於報告期間，董事會的組成如下：

### 執行董事

胡杰章先生(首席執行官)  
黃琨先生  
宋鑫先生  
董莉女士

### 非執行董事

馮岱先生(主席)

### 獨立非執行董事

韓小京先生  
石子先生  
周浩先生

董事履歷載於本年報之「董事及高級管理層」一節。

獨立非執行董事均已根據上市規則第3.13條所載獨立性指引通過書面確認來確認其獨立性，本公司認為彼等均為獨立人士。

我們已採納董事會多元化政策，當中載有實現我們董事會多元化的途徑，從而提升其表現質素。董事會多元化政策規定，本公司應致力於確保董事會成員在支持其業務策略執行所需的技能、經驗及多元化視角方面達致適當平衡。根據董事會多元化政策，我們將透過考慮多種因素尋求實現董事會成員組成多元化，包括但不限於專業經驗、技能、知識、性別、年齡、文化及教育背景、種族及服務任期。我們的董事會和提名委員會將會不時檢討董事會多元化政策以確保其持續有效性，我們會監督並每年在《企業管治報告》中報告有關董事會多元化政策的實施情況。

於報告期間，提名委員會及董事會已檢討董事會多元化及董事會多元化政策。董事會截至2024年12月31日之多元化狀況分析如下：董事擁有均衡的經驗組合，包括整體管理、業務開發、資訊科技、法律及財務經驗。董事會亦維持性別平衡，共有一名女性董事及七名男性董事。此外，董事的年齡介乎38歲至70歲。董事的教育背景涵蓋生物科技、財務、審計、信息技術及工商管理以至法律，並持有中國、香港及美國教育機構頒發的學位。

提名委員會現時認為董事會具有足夠的多元化。董事會將考慮設定可計量的目標以實現董事會多元化政策並不時檢討該等目標以確保彼等適宜性並確定本公司將持續遵守上市規則下董事會多元化要求。

除本年報之「董事及高級管理層」一節所載董事履歷中所披露者外，概無董事與任何其他董事或最高行政人員有任何個人關係（包括財務、業務、家族或其他重大／相關關係）。

全體董事（包括獨立非執行董事）均為董事會帶來各種不同的寶貴營商經驗、知識及專門技能，使其有效率及有效地運作。獨立非執行董事應邀於審核委員會、薪酬委員會及提名委員會任職。

鑒於《企業管治守則》項下的守則條文要求董事披露於上市公司或機構所持職務的數量及性質及其他重大承擔，以及彼等的身份及於發行人任職的時間，故董事已同意適時向本公司披露彼等的承擔。

## 性別多元化

本公司重視本集團所有層面的性別多元化。下表載列於本年報日期本集團員工（包括董事會及高級管理層）的性別比例：

	女性	男性
董事會	12.5%	87.5%
高級管理層	16.7%	83.3%
全體員工	52.1%	47.9%

董事會對本集團員工的性別比感到滿意。

## 董事會獨立性評估

本公司認同董事會的獨立性乃良好企業管治的關鍵。本公司已設立有效機制，以支持獨立董事會，並提供獨立意見。

董事會目前由三分之一以上的獨立非執行董事組成，審核委員會成員均為獨立非執行董事，超過上市規則對獨立性的要求。獨立非執行董事的薪酬須定期檢討，以維持競爭力及與其職責及工作量相稱。各獨立非執行董事的獨立性於其獲委任時及每年進行評估。

董事須申報彼等於董事會會議上將予考慮的建議或交易中的直接或間接利益（如有），並在適當情況下放棄投票。

本公司已建立機制以確保董事會可獲得獨立意見及建議。董事會及各專門委員會有權根據行使職權、履行職責或業務的需要尋求獨立專業機構的服務，由此產生的合理費用由本公司承擔。

獨立非執行董事一直表現出堅定的承擔及投入足夠時間履行其於董事會職責的能力。本公司亦透過正式及非正式渠道建立獨立非執行董事發表意見的渠道。

董事會已檢討有關董事會獨立性的機制的實施，並認為其於報告期內有效。董事會將繼續每年檢討該機制的實施及成效。

### 入職及持續專業發展

所有新委任的董事均獲提供必要的入職培訓及資料，以確保其對本公司的營運及業務以及其於相關法規、法例、規則及條例下對彼等的責任有適當程度的了解。本公司亦定期為董事安排培訓，以不時為彼等提供上市規則及其他相關法律及監管規定最新發展及變動的更新資料。董事亦定期獲提供有關本公司表現、狀況及前景的更新資料，使董事會全體及各董事得以履行彼等的職責。

本公司鼓勵全體董事進行持續專業發展，以發展及更新其知識及技能。本公司公司秘書不時更新及提供有關董事角色、職能及職責的書面培訓材料。

根據董事提供的資料，於報告期間，董事接受的培訓概述如下：

董事姓名	持續專業發展課程性質
<b>執行董事</b>	
胡杰章先生	A
黃琨先生	A
宋鑫先生	A
董莉女士	A
<b>非執行董事</b>	
馮岱先生(主席)	A
<b>獨立非執行董事</b>	
韓小京先生	A
石子先生	A
周浩先生	A

A：參加律師所提供的培訓或與本公司業務有關的培訓

## 董事的委任及重選連任

我們的執行董事胡杰章先生、黃琨先生、宋鑫先生及董莉女士已分別於2023年7月31日、2023年9月30日、2024年3月19日及2023年4月3日與本公司訂立服務合約。我們已於2024年3月19日向非執行董事馮岱先生發出委任函。我們已分別於2024年3月19日、2024年3月19日及2023年4月11日向獨立非執行董事韓小京先生、石子先生及周浩先生發出委任函。與各執行董事訂立的服務合約及與各非執行董事及獨立非執行董事訂立的委任函的初步固定任期為自訂立或發出服務合約及／或委任函之日起計三年。服務合約及委任函可根據其各自條款予以終止。服務合約及／或委任函可根據組織章程細則及適用上市規則予以重續。

董事會有權隨時及不時委任任何人士出任董事，以填補臨時空缺或出任新增的董事職位。按上述方式委任的任何董事，任期將於其獲委任後的本公司首次股東週年大會舉行時屆滿，屆時可於會上重選連任，惟在釐定董事人數及在有關大會上輪值退任的董事時不予考慮。

於本公司每年的股東週年大會上，三分之一的在任董事（或倘若董事數目並非三或三的倍數，則以最接近但不少於三分之一的董事）須輪席告退，惟每名董事（包括按特定任期獲委任的董事）均須最少每三年輪席告退一次。任滿告退的董事的任期將有效直至大會結束時為止（其於該大會上退任並合資格再競選連任）。本公司於有任何董事任滿告退的任何股東週年大會上，可再重選類似數目的人士出任董事以填補空缺。

董事的委任、重選連任及罷免程序及過程載於組織章程細則。董事會已將其特定職責及權限授予提名委員會以選取及任命董事。提名委員會負責檢討董事會的組成方式，並就董事的委任、重選連任及接任計劃向董事會提供推薦建議，董事會會在考慮建議後決定相關事宜。

本公司已採納載列於提名委員會書面職權範圍之董事提名政策，該政策載列關於提名和委任本公司董事的甄選準則及提名程序，及旨在確保董事會在技能、經驗及成員多元化方面的平衡適合本公司及董事會的持續性以及適當的董事會領導。

董事提名政策載列有關評估建議候選人是否合適及對董事會潛在貢獻的因素，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗或日後需要的多元化，並根據該評估就特定委任的職責及能力要求編製說明。就物色合適人選而言，提名委員會應：

- (i) 採用公開廣告或外聘顧問服務協助物色人選；
- (ii) 考慮具有各種背景的候選人；及

(iii) 按客觀標準擇優錄用，並確保獲委任人士有足夠時間履職。

於報告期內，提名委員會提名及董事會推薦的退任及重選董事須根據董事提名政策及董事會多元化政策進行嚴格的提名程序，以確保董事會具備符合本公司策略所需的技能、經驗及知識。

提名委員會將在適當時候檢討董事提名政策，以確保其有效性。

### 提名程序

根據組織章程細則，應遵循以下提名程序：

- (i) 提名委員會應至少每年檢討董事會的架構、人數、組成(包括技能、知識及經驗)及多元化(包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、所需專業知識、技能、知識及服務年期)，並就任何為配合本公司公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；
- (ii) 提名委員會應就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及首席執行官)繼任計劃向董事會提出建議。提名委員會應於適當考慮本公司多元化政策後根據本公司所面臨的挑戰及機遇就委任董事提出建議；
- (iii) 提名委員會應物色具備合適資格可擔任董事會成員的人士，並選擇提名擔任董事的人士或就選擇提名擔任董事的人士向董事會提出建議。於物色合適候選人時，提名委員會應考慮候選人的才能及客觀標準，並充分顧及董事會多元化的裨益；
- (iv) 提名委員會應在向董事會作出任何委任建議前，根據(包括但不限於)性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗或日後需要的多元化評估董事的均衡性，並根據該評估編製一份特定委任所需職責及能力的說明；
- (v) 董事會應根據提名委員會的建議審議並決定任命；
- (vi) 委任董事應透過委任書或董事服務協議(如適用)確認，當中載列委任董事的主要條款及條件；
- (vii) 根據上市規則第13.74條，倘股東須就選舉或重選董事進行投票，隨附相關股東大會通告的通函應包括上市規則第13.51(2)條規定的候選人的所有資料；

- (viii) 股東有權於提交期限內向公司秘書發出通知，表明其有意提呈決議案以選舉一名人士為董事，而毋須董事會推薦或提名委員會提名，惟股東通函所載該等候選人除外。建議候選人的詳情將以補充通函寄發予全體股東以供參考；
- (ix) 候選人有權於股東大會前任何時間向公司秘書發出書面通知撤回其候選資格；及
- (x) 董事會對推薦候選人於任何股東大會上參選的事宜擁有最終決定權。

## 董事會會議及股東大會出席記錄

本公司採納定期舉行董事會會議之慣例，每年召開至少四次董事會會議，大約每季一次。全體董事將獲發不少於十四天之通知以召開定期董事會會議，令全體董事均獲機會出席定期會議並討論議程事項。

就其他董事會會議及董事委員會會議而言，本公司一般會發出合理通知。會議議程及相關董事會文件至少在舉行董事會會議或董事委員會會議日期的三天前送出，以確保董事有充足時間審閱有關文件及充分準備出席會議。倘董事或委員會成員未能出席會議，則彼等會獲悉將予討論的事宜及於會議召開前有機會知會主席有關彼等的意見。聯席公司秘書應備存會議紀錄，並提供該等會議紀錄副本予所有董事作其參閱及紀錄之用。

董事會會議及董事委員會會議的會議紀錄會詳盡記錄董事會及董事委員會所考慮的事宜及所達致的決定，包括董事提出的任何問題。各董事會會議及董事委員會會議的會議紀錄草擬本會於會議舉行後的合理時間內寄送至各董事，以供彼等考慮。董事會會議的會議紀錄公開供所有董事查閱。

報告期內，本公司合共舉行7次董事會會議及1次股東大會，個別董事出席董事會會議及股東大會的情況載於下表：

董事姓名	已出席董事會會議次數／ 應出席董事會會議次數	已出席股東大會次數／ 應出席股東大會次數
馮岱先生	7/7	1/1
胡杰章先生	7/7	1/1
黃琨先生	7/7	1/1
宋鑫先生	7/7	1/1
董莉女士	7/7	1/1
韓小京先生	7/7	1/1
石子先生	7/7	1/1
周浩先生	7/7	1/1

### 遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄C3所載之標準守則作為有關董事進行證券交易的行為守則。經向全體董事作出具體問詢後，各董事均已確認於報告期間其已遵守標準守則所載規定。

### 董事會的授權

董事會對本公司所有重大事宜保留決策權，包括：批准及監督一切政策事宜、整體策略及預算、內部監控及風險管理系統、重大交易（特別是可能牽涉利益衝突者）、財務資料、委任董事及其他主要財務及營運事宜。董事於履行彼等職責時可尋求獨立專業意見，費用由本公司承擔。董事亦被鼓勵向本公司高級管理層進行獨立諮詢。

本集團的日常管理、行政及營運交予高級管理層負責。董事會定期檢討所授權職能及職責。管理層訂立任何重大交易前須取得董事會批准。

### 企業管治職能

董事會確認，企業管治應屬董事的共同責任，彼等的企業管治職能包括：

- (i) 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面之政策及常規；
- (ii) 檢討及監察董事及高級管理層之培訓及持續專業發展；
- (iii) 制定、檢討及監察適用於僱員及董事之行為守則及合規手冊；
- (iv) 制定及檢討本公司之企業管治政策及常規，並向董事會提出建議及匯報相關事宜；及
- (v) 檢討本公司對《企業管治守則》之遵守情況及在企業管治報告之披露。

### 董事委員會

本公司已根據上市規則的企業管治常規規定在董事會下設立三個委員會，包括審核委員會、薪酬委員會及提名委員會。

## 審核委員會

於本年報日期，審核委員會由三名獨立非執行董事組成，即韓小京先生、石子先生及周浩先生。周浩先生為審核委員會主席，其具備上市規則第3.10(2)及3.21條規定的適當資格。

審核委員會的職權範圍可於聯交所及本公司網站查閱。審核委員會的職責及權力包括（其中包括）：

- (i) 就外聘核數師的委任、重新委任及／或罷免向董事會提供建議、批准外聘核數師的薪酬及聘用條款，及處理任何有關該核數師辭職或辭退該核數師的問題；
- (ii) 監察財務報表、年報及賬目、中期報告及（若擬刊發）季度報告的完整性，並審閱其中所載有關財務申報的重大判斷；
- (iii) 監督本公司之財務申報制度、風險管理及內部控制程序；及
- (iv) 履行本公司的企業管治職能，包括檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面的政策及常規，以及董事及高級管理層的培訓及持續專業發展。

審核委員會已連同管理層就本集團採納的會計原則及政策以及本集團截至2024年12月31日止年度的綜合財務報表進行審閱。審核委員會認為，本集團的年度業績符合適用的會計準則及法律法規，而本公司亦已就此作出適當披露。

報告期內，審核委員會舉行了4次會議討論及審議以下事項：(i)審閱本集團截至2023年12月31日止年度的年度財務報表、年度業績公告及年度報告；(ii)審閱本集團截至2024年6月30日止六個月的中期財務報表、中期業績公告及中期報告；(iii)就截至2024年12月31日止財政年度委任本公司核數師向董事會提出建議，並審閱2024年審核計劃報告；及(iv)檢討本公司的財務申報流程、風險管理、內部控制系統及內部審核職能等。

於報告期間，審核委員會成員出席該等會議的情況載於下表：

審核委員會成員姓名	出席次數／應出席次數
周浩先生	4/4
韓小京先生	4/4
石子先生	4/4

## 提名委員會

截至本年報日期，提名委員會由一名非執行董事馮岱先生、一名執行董事宋鑫先生及三名獨立非執行董事韓小京先生、石子先生及周浩先生組成。董事會主席馮岱先生，為提名委員會主席。

提名委員會的職權範圍可於聯交所及本公司網站查閱。提名委員會的職責及權力包括(其中包括)：

- (i) 至少每年審閱董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識、經驗及多元化方面)，並就任何為配合本公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；
- (ii) 物色具備合適資格可擔任董事會成員的人士，並挑選提名的有關人士出任董事或就此向董事會提供意見；
- (iii) 評核獨立非執行董事的獨立性；
- (iv) 就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及首席執行官)繼任計劃向董事會提出建議；
- (v) 審閱董事會多元化政策及董事會不時為執行該董事會多元化政策而採納的任何可計量目標，並審閱目標完成進度；及
- (vi) 若董事會擬於股東大會上提呈決議案選任某人士為獨立非執行董事，有關股東大會通告所隨附的致股東通函及／或說明函件中，應該列明董事會認為應選任該名人士的理由以及董事會認為該名人士屬獨立人士的理由。

提名委員會根據候選人在本公司行業的信譽、成功及經驗、可投入的時間、候選人所代表行業的裨益以及候選人將為董事會帶來的多元化等標準，評估、甄選及向董事會推薦董事候選人。提名委員會的建議其後將提交董事會決定。

於報告期間，提名委員會舉行1次會議以討論及考慮(i)董事提名政策及董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識、經驗及多元化方面)；(ii)董事會多元化政策；(iii)獨立非執行董事的獨立性；及(iv)董事離任及重選連任。

於報告期間，提名委員會成員出席該會議的情況載於下表：

提名委員會成員姓名	出席次數／應出席次數
馮岱先生	1/1
宋鑫先生	1/1
韓小京先生	1/1
石子先生	1/1
周浩先生	1/1

## 薪酬委員會

截至本年報日期，薪酬委員會由兩名執行董事胡杰章先生及黃琨先生及三名獨立非執行董事韓小京先生、石子先生及周浩先生組成。韓小京先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的職權範圍可於聯交所及本公司網站查閱。薪酬委員會的職責及權力包括（其中包括）：

- (i) 就本公司全體董事及高級管理層的薪酬政策及架構，以及就設立正規且透明的程序制訂薪酬政策，向董事會提出建議；
- (ii) 參考董事會所訂企業方針及目標，審閱及批准管理層的薪酬方案；
- (iii) 按董事會委派之職責，釐定個別執行董事及高級管理層的薪酬待遇，包括實物福利、退休金權利及賠償金額（包括喪失或終止職務或委任應付的賠償）；
- (iv) 就非執行董事的薪酬向董事會提出建議；
- (v) 考慮同類公司支付的薪酬、須付出的時間及職責以及本集團內其他職位的僱用條件，評估執行董事的表現、批准執行董事任期及服務合約；
- (vi) 審閱及批准因任何喪失或終止職務或委任而應付執行董事及高級管理層的賠償，以確保該等賠償與合約條款一致；若未能與合約條款一致，賠償亦須公平，不致過多；
- (vii) 審閱及批准因董事行為失當而解僱或罷免有關董事所涉及的賠償安排，以確保該等安排與合約條款一致；若未能與合約條款一致，有關賠償安排亦須合理適當；
- (viii) 確保概無董事或其任何聯繫人（定義見上市規則）參與釐定其本身的薪酬；及
- (ix) 按照上市規則第十七章審閱及批准股份計劃相關事項。

於報告期間，薪酬委員會舉行2次會議，以討論及考慮以下事項：(i) 檢討董事及高級管理層的薪酬政策及薪酬待遇並就此向董事會提出推薦建議；(ii) 審閱及批准根據首次公開發售後受限制股份單位計劃及首次公開發售後購股權計劃授出獎勵及購股權等；及(iii) 審閱及批准修訂首次公開發售後受限制股份單位計劃及首次公開發售後購股權計劃等。

於報告期間，薪酬委員會成員出席該等會議的情況載於下表：

薪酬委員會成員姓名	出席次數／應出席次數
韓小京先生	2/2
胡杰章先生	2/2
黃琨先生	2/2
石子先生	2/2
周浩先生	2/2

### 有關股份獎勵計劃的重大事項

於報告期間，薪酬委員會審閱及／或批准有關股份獎勵計劃的若干重大事項，包括(i)建議修訂首次公開發售後受限制股份單位計劃及首次公開發售後購股權計劃；(ii)於2024年授出及註銷購股權以及授出受限制股份單位。考慮到股份獎勵計劃的目的及本集團的業務正在快速擴張，薪酬委員會認為，於2024年授出及註銷購股權以及授出受限制股份單位乃激勵核心僱員為本公司帶來更高回報的重要激勵措施，符合股份獎勵計劃的目的。此外，由於於2024年授出的部分受限制股份單位的歸屬期少於12個月，薪酬委員會認為，較短歸屬期使本公司能夠在正當合理的情況下按臨時基準向受限制股份單位承授人提供具競爭力的薪酬及獎勵組合，其亦符合上市規則以及本公司及本集團同業公司的過往慣例。因此，部分受限制股份單位的較短歸屬期被視為屬適當且與首次公開發售後受限制股份單位計劃的目的的一致。

有關進一步詳情，請參閱本公司日期為2024年3月21日、2024年4月30日及2024年7月18日的公告。

### 董事及高級管理層薪酬

報告期內本公司董事的薪酬載於綜合財務報表附註40。

截至2024年12月31日止年度，本公司高級管理層的薪酬範圍如下：

薪酬範圍	人數
200,000美元以下	2
200,000美元至500,000美元	2
超過500,000美元	2

## 董事對財務申報的責任

董事知悉彼等須負責編製報告期的財務報表，以真實公平地反映本公司及本集團的事務狀況以及本集團的業績及現金流量。

管理層已向董事會提供必要的解釋及資料，以便董事會對提呈予董事會批准的本公司財務報表進行知情評估。

董事並不知悉有任何重大不明朗事件或情況可能會嚴重影響本公司持續經營的能力。

核數師就彼等有關本集團綜合財務報表的申報責任作出的聲明載於本年報的獨立核數師報告。

## 股息政策

本公司已採納股息政策。派付股息將由董事在上市規則的規限下酌情決定，並將取決於(其中包括)財務業績、現金流量、業務狀況及策略、未來營運及盈利、資金需求及開支計劃、股息派付的任何限制及董事認為相關的其他因素。本公司可不時於股東大會上通過普通決議案以任何貨幣向股東宣派股息，惟所宣派的股息不得超過董事會建議的金額，惟在任何情況下，倘派付股息將導致本公司無法償還其於日常業務過程中到期的債務，則不得派付股息。本公司並無預定的股息派付比率，並將鑒於我們的財務狀況及當前的經濟環境持續重新評估我們的股息政策。

將不時檢討股息政策，並不保證在任何特定時期內會提出或宣派股息。

## 風險管理及內部控制

董事會確認其對風險管理及內部控制系統以及審閱其有效性的責任。該等系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險，且僅就不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

董事會全面負責評估及釐定本公司達成策略目標時所願意接納的風險性質及程度，並建立及維持合適及有效的風險管理及內部控制系統。董事會直接及透過審核委員會及高級管理層監督風險管理職能，並將至少每年一次評估風險管理及內部控制系統的有效性。

審核委員會協助董事會領導管理層、監察及監督風險管理及內部控制系統。高級管理層負責全面執行董事會釐定的風險管理及內部控制計劃及政策，並管理與本公司所有業務營運有關的風險。高級管理層識別、評估及採取措施應對本公司面臨的任何重大風險，並定期向董事會報告。

內部控制部門監察及監控風險管理及內部控制系統。其識別任何重大風險，並就已識別問題的改進及整改計劃及措施提出建議，以確保已妥善實施計劃的補救措施。

內部審核部門採用基於風險的方法對風險管理和內部控制的有效性進行獨立檢討，並定期向審核委員會報告審查結果。

### 風險管理

本公司已建立風險管理系統，列明各方的職務及職責以及相關風險管理政策及程序。本公司定期識別及評估可能對實現目標有不利影響的風險因素，然後制定適當的應對措施。

本公司採取下列動態風險管理程序以應對不斷變化的風險狀況：

- (i) 業務及職能部門識別、評估及應對日常營運過程中的風險，並建立控制措施以系統性地降低風險。
- (ii) 內部控制部門建立內部控制框架，提供指引及建議，監督、評估及監察內部控制狀況，並向高級管理層報告關注事項及溝通結果。
- (iii) 內部審核部門採用基於風險的方法對內部控制的有效性進行獨立檢討，並將任何結果告知相關各方及高級管理層，以採取適當的行動計劃。所有審查結果均會定期向審核委員會匯報。
- (iv) 審核委員會代表董事會評估及釐定本公司為達成業務目標所願意接受的風險性質及程度，制定適當的應對策略，包括指定處理各重大風險的負責部門。審核委員會在內部審核部的協助下指導本公司管理層實行有效的風險管理系統。

### 內部控制

本公司一直重視內部控制系統，嚴格遵守上市規則《企業管治守則》和附錄D2的規定。

本公司管理層負責設計、執行內部控制系統並維護其有效性。董事會在審核委員會的協助下負責監察及監督管理層運行內部控制系統的表現，確保系統妥善有效地運行。

本公司的內部控制系統清楚列明各方對本公司主要活動的職務及職責和所需的授權及審批。本公司已就主要的業務流程制定政策和程序，亦向本公司僱員清楚傳達並落實，對內部控制系統起重要作用。本公司政策為管理各業務流程設定控制標準，涵蓋財務、法律、運營等方面，所有僱員均須嚴格遵守。

此外，內部控制部門監督管理層設立的風險管理及內部控制系統的建立，確保管理層已實施適當措施，並定期向審核委員會報告其對本公司風險管理及內部控制的獨立檢討。

2024年，本集團成立流程委員會（「**流程委員會**」），其目標為：

- (i) 以解決問題的方式促進完善，在控制風險的同時提高運營效率；及
- (ii) 識別潛在風險，確保本集團的長期可持續發展。

流程委員會旨在透過採用嚴格的流程及規則，逐步實現解決環境不確定性的目標。

### 審閱風險管理及內部控制

審核委員會代表董事會持續檢討風險管理及內部控制系統。

檢討流程包括會見業務及職能部門、內部控制部門、法律合規部的管理人員及外部核數師，審閱相關工作報告、關鍵表現指標的資料、獨立內部審查部門與外部核數師的內部控制評估，與本公司高級管理層討論主要風險。

就整個報告期而言，董事會認為本集團的風險管理及內部控制系統有效及充足。

另外，董事會認為本公司的會計及財務報告職能已由具備適當資格及經驗的員工履行，有關員工亦接受適當且充足的培訓及發展。根據審核委員會的工作報告，董事會亦相信本公司內部控制及內部審核職能屬恰當，資源及預算充足，相關員工具備適當資格及經驗且受過充分的培訓及發展以及與本公司的環境、社會及管治表現及報告有關的培訓及發展。

管理層已向董事會及審核委員會確認報告期內風險管理及內部控制系統的成效。

董事會於審核委員會及管理層報告以及內部核數師的內部審核結果的支持下，審閱報告期內的風險管理及內部控制系統，包括財務、營運及合規監控，並認為該等系統屬有效及充分。年度檢討亦覆蓋財務報告及內部審核職能以及員工資格、經驗及相關資源以及與本公司的環境、社會及管治表現及報告有關的培訓及發展。

實施有關安排旨在促進本公司僱員以保密方式對本公司財務報告、內部控制或其他事項可能存在的不當之處提出質疑。

### 內幕消息

本公司亦已就處理及發佈內幕消息實施適當的程序及內部控制，其中包括制定內幕消息披露政策，以確保本公司所有現有及潛在投資者、市場參與者及公眾人士及時同時獲悉有關本集團的適當消息。本公司已將該政策告知所有相關員工，並向其提供相關培訓。

### 舉報機制

本集團已制定舉報機制，以鼓勵及允許僱員第一時間就財務報告、合規及其他不當行為事宜可能存在的不當之處提出關注。審核委員會全面負責該機制的管理工作，並已將監督及實施該政策的日常職責轉授予本集團管理層。倘任何僱員合理及真誠相信工作場所存在不當行為，應立即通過電子郵件向管理層或審核委員會報告。所有舉報均會保密處理，本集團盡一切努力將僱員的身份保密。

### 反受賄培訓

為加強對相關適用法律及法規的了解，我們向所有僱員提供有關道德商業行為的培訓，內容涵蓋誠信及紀律、保密及利益衝突等主題。

### 核數師酬金

於報告期間，核數師向本公司提供的核數及非核數服務之概約酬金載列如下：

服務類別	金額 (千美元)
核數服務	802
非核數服務	296
總計	1,098

## 公司秘書

朱凌波先生，本公司公司秘書、高級副總裁兼董事會秘書，負責就企業管治事宜向董事會提出建議，並確保遵守董事會政策及程序以及適用法律、規則及法規。

為維持良好的企業管治並確保遵守上市規則及適用香港法例，本公司亦已於2024年7月17日前委聘何詠紫女士，卓佳專業商務有限公司(公司服務提供商)的企業服務代表，作為本公司的聯席公司秘書，協助朱先生履行其作為本公司公司秘書的職責。於報告期間，聯交所已確認，根據上市規則第3.28條，朱先生合資格擔任本公司的公司秘書。因此，何女士已辭任本公司的聯席公司秘書，自2024年7月17日起生效，而於何女士辭任後，朱先生繼續擔任本公司之唯一公司秘書，自2024年7月17日起生效。

有關詳情，請參閱本公司日期為2024年7月17日的公告。

於報告期間，朱先生已根據上市規則第3.29條接受不少於15小時的相關專業培訓。

## 與股東溝通及投資者關係

本公司認為，與股東有效溝通對加強投資者關係及了解本集團業務、表現及策略至關重要。本公司亦認同及時與非選擇性地披露本公司資料以供股東及投資者作出知情投資決策的重要性。

股東週年大會為股東提供與董事直接溝通的機會。本公司主席及本公司董事委員會主席將出席股東週年大會解答股東提問。核數師亦將出席股東週年大會，並解答有關審計行事、核數師報告的編製及內容、會計政策及核數師獨立性的提問。

為促進有效溝通及建立本公司與股東之間的相互關係及溝通渠道，本公司採納股東溝通政策並設有網站 [www.angelalign.com](http://www.angelalign.com)，本公司會於網站刊登有關其業務營運及發展的最新資料、財務資料、企業管治常規及其他資料，以供公眾人士查閱。董事會已審查股東溝通政策的實施及成效，結果令人滿意。

### 股東權利

為保障股東權益及權利，本公司將於股東大會上就各事項（包括選舉個別董事）提呈獨立決議案。

於股東大會上提呈的所有決議案將根據上市規則以投票方式表決，投票結果將於各股東大會後及時於本公司及聯交所網站刊登。

### 召開股東特別大會及提呈建議

任何一名或以上於遞呈要求日期持有不少於本公司投票權（賦有於本公司股東大會上投票權（每股投一票基準））十分之一的本公司股東於任何時候有權透過向本公司於香港的主要辦事處（或倘本公司不再擁有該主要辦事處，則為本公司的註冊辦事處）發出書面要求，要求本公司召開股東特別大會，以處理有關要求中指明的業務交易及將決議案增加到董事會議程；且該大會應於遞呈該要求後21日內舉行。倘遞呈後21日內，董事會未有於其後21日內召開該大會，則遞呈要求人士本身或代表彼等所持全部投票權超過一半的任何要求人士可自發以同樣方式作出此舉，惟按上述方式召開之任何大會不得於遞呈要求日期起計三個月屆滿後舉行，而遞呈要求人士因董事會未有召開該股東大會而合理產生的所有開支應由本公司向遞呈要求人士作出償付。

有關提名人選參選董事的程序可於本公司網站查閱。

### 向董事會提出諮詢

股東如欲向董事會提出有關本公司的諮詢，可將其諮詢透過電話+86 (21) 5656 1919及電郵investors@angelalign.com發送至本公司總部的董事會辦公室。

### 章程文件的修訂

於報告期內及直至本年報日期，本公司組織章程細則概無變動。

「股東週年大會」	指	本公司將於2025年5月23日(星期五)舉行的股東週年大會或其任何續會
「組織章程細則」	指	本公司組織章程細則，經不時修訂
「審核委員會」	指	董事會審核委員會
「董事委員會」	指	審核委員會、薪酬委員會及提名委員會的統稱
「董事會」	指	本公司董事會
「松柏投資集團」	指	馮岱先生及其直接或間接控制的以CareCapital為商號的持有本公司權益的實體，包括CareCapital Management Group LLC、CareCapital Dental Holdings Limited、CareCapital Moonstone Holdings Limited、CareCapital EA, Inc及松柏正畸技術有限公司
「CareCapital Holdings」	指	CareCapital Holdings，一家於2015年4月15日根據開曼群島法律註冊成立的有限責任公司及一名控股股東
「開曼公司法」	指	開曼群島公司法(經修訂)，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「松佰牙科」	指	上海松佰牙科器械有限公司
「松佰牙科集團」	指	松佰牙科及其附屬公司和聯繫人
「《企業管治守則》」	指	上市規則附錄C1所載企業管治守則
「中國」或「中國內地」	指	中華人民共和國，就本年報而言，除僅作地理參考及文義另有所指外，不包括中國香港、中國澳門特別行政區及台灣
「本公司」、「時代天使」、「本集團」或「我們」	指	時代天使科技有限公司，一家於2018年11月29日根據開曼群島法律註冊成立的獲豁免有限責任公司，及其所有附屬公司(文義另有所指者除外)，或就本公司成為我們現有附屬公司的控股公司前的期間而言，指我們的現有附屬公司或其前身經營的業務(視情況而定)
「控股股東」	指	具有上市規則賦予之涵義

## 釋義

「董事」	指	本公司董事
「全球發售」	指	本公司的香港公開發售及國際發售
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「香港」	指	中國香港特別行政區
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則
「首次公開發售」	指	首次公開發售
「上市」	指	股份於聯交所主板上市
「上市規則」	指	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》，經不時修訂或補充
「標準守則」	指	上市規則附錄C3所載上市公司董事進行證券交易的標準守則
「提名委員會」	指	董事會提名委員會
「首次公開發售後受限制股份單位計劃」	指	本公司於2021年5月20日採納之首次公開發售後受限制股份單位計劃（經不時修訂）
「首次公開發售後股份獎勵計劃」	指	本公司於2021年5月20日採納之首次公開發售後限制股份單位計劃及首次公開發售後購股權計劃的統稱（經不時修訂）
「首次公開發售後購股權計劃」	指	本公司於2021年5月20日採納之首次公開發售後購股權計劃（經不時修訂）
「首次公開發售前股份獎勵計劃」	指	本公司於2020年12月採納之股份獎勵計劃I、股份獎勵計劃II及股份獎勵計劃III的統稱（經不時修訂）
「招股章程」	指	本公司日期為2021年6月3日的招股章程
「研發」	指	研究與開發
「薪酬委員會」	指	董事會薪酬委員會

「報告期」	指	截至2024年12月31日止年度
「人民幣」	指	中國法定貨幣
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「上海時代天使」	指	上海時代天使醫療器械有限公司，一家於2011年9月5日根據中國法律註冊成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.0001美元的普通股
「股份獎勵計劃」	指	首次公開發售前股份獎勵計劃及首次公開發售後股份獎勵計劃
「股東」	指	我們的股份持有人
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「主要股東」	指	具有上市規則賦予之涵義
「美國」	指	美利堅合眾國、其領土、屬地及受其司法管轄的所有地區
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「無錫時代天使」	指	無錫時代天使醫療器械科技有限公司，一家於2010年2月10日根據中國法律註冊成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司

# 獨立核數師報告

致時代天使科技有限公司股東  
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

## 意見

### 我們已審計的內容

時代天使科技有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集團」)列載於第89至184頁的綜合財務報表，包括：

- 於2024年12月31日的綜合財務狀況表、
- 截至該日止年度的綜合全面收益表、
- 截至該日止年度的綜合權益變動表、
- 截至該日止年度的綜合現金流量表及
- 綜合財務報表附註，包括重大會計政策信息及其他解釋信息。

### 我們的意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據《國際財務報告會計準則》真實而中肯地反映了貴集團於2024年12月31日的綜合財務狀況及其截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已遵照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

### 意見的基礎

我們已根據《國際審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

### 獨立性

根據國際會計師職業道德準則理事會頒佈的《國際會計師職業道德守則(包含國際獨立性標準)》(以下簡稱「道德守則」)，我們獨立於貴集團，並已履行道德守則中的其他職業道德責任。

# 獨立核數師報告

## 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對本期綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如下：

- 提供隱形矯治解決方案的收入計量
- 隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配

### 關鍵審計事項

### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

#### 提供隱形矯治解決方案的收入計量

請參閱綜合財務報表附註2.2.9(a)、附註4(a)及附註5。

截至2024年12月31日止年度，貴集團提供隱形矯治解決方案的收入為179,625,000美元，約佔貴集團總收入的67%。

提供隱形矯治解決方案的收入參考報告期間完成履約義務的進度隨時間確認。完成履約義務的進度乃使用產出法計量，並參考迄今為止向客戶轉移的可交付成果（即所提供的矯治方案設計服務及所交付的隱形矯治器）的價值相對於各合約下承諾的可交付成果的剩餘價值。

為處理該關鍵審核事項，我們執行的審計程序如下：

- 了解、評估及抽樣測試有關確認提供隱形矯治解決方案收入的關鍵內部控制，並通過考慮估計不確定性的程度及其他固有風險因素評估重大錯報的固有風險。
- 參考與客戶的合約條款、各合約中矯治方案設計服務及隱形矯治器的單獨合約價格、過往經驗及在已完成案例中交付的隱形矯治器的實際數量，評估管理層於產出法中用於釐定向客戶轉移的可交付成果的價值及隱形矯治器的估計總數的判斷及估計的合理性。
- 通過檢查銷售合同及送貨單據，以抽樣方式測試就已完成案例交付的隱形矯治器的實際數量，以測試所用歷史數據的可靠性。

# 獨立核數師報告

## 關鍵審計事項(續)

### 關鍵審計事項

### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

#### 提供隱形矯治解決方案的收入計量(續)

可交付成果的價值乃參考矯治方案設計服務及隱形矯治器的單獨合約價格以及每份合約項下將提供的隱形矯治器的估計總數(根據已完成病例交付的隱形矯治器的歷史數量估計)釐定。

於釐定各合約於報告日期完成履約義務的進度的準確性時，管理層須作出重大判斷及估計，包括向客戶轉移的可交付成果的價值及各合約中承諾的隱形矯治器估計總數，其受限於估計高度不確定性。因此，提供隱形矯治解決方案收入的計量被視為關鍵審計事項。

(iv) 將實際交付的已完成案例的隱形矯治器總數與管理層先前的估計進行比較，以評估管理層對將予交付的隱形矯治器估計總數的過往估計的合理性。

(v) 透過檢查銷售合約、客戶驗收記錄及送貨單據等證明文件，抽樣測試年內向客戶提供的矯治方案設計服務及交付的隱形矯治器數目。

(vi) 檢查計算完成履約義務進度計算的準確性。

基於上述已完成工作的結果，我們發現管理層在計量提供隱形矯治解決方案的收入時涉及的判斷和估計得到了現有證據的支持。

# 獨立核數師報告

## 關鍵審計事項(續)

### 關鍵審計事項

#### 隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配

請參閱綜合財務報表附註2.2.9(a)、附註4(a)及附註5。

截至2024年12月31日止年度，貴集團銷售具有多項不同履約義務的隱形矯治器的收入為74,008,000美元，約佔貴集團總收入的28%。

貴集團訂立包括多項不同履約義務的銷售合約：初始矯治器及額外矯治器的選擇權。銷售合約的若干履約義務並未於一個報告期內交付。管理層經參考與客戶訂立的合約條款、過往行使額外矯治器選擇權的情況及各履約義務中交付的隱形矯治器的數量，釐定將合約價格分配至各單項履約義務。

### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

為處理該關鍵審計事項，我們執行的審計程序如下：

- (i) 了解、評估及抽樣測試有關確認具有多項不同履約義務的矯治器銷售收入的關鍵內部控制，並通過考慮估計不確定性的程度及其他固有風險因素評估重大錯報的固有風險。
- (ii) 經參考與客戶訂立的合約條款、過往行使額外矯治器選擇權的情況及各履約義務中交付的隱形矯治器的數量，評估管理層用以釐定將合約價格分配至各單項履約義務的判斷及估計的合理性。
- (iii) 通過檢查銷售合同及送貨單據，以抽樣方式測試過往行使額外矯治器選擇權的情況及就各履約義務交付的隱形矯治器的實際數量，以測試所用歷史數據的可靠性。
- (iv) 檢查計算不同履約義務分配的合約價格計算的準確性。
- (v) 將單項履約義務分配的合約價格與管理層之前的估計進行比較，以評估管理層對分配的歷史估計的合理性。

# 獨立核數師報告

## 關鍵審計事項(續)

### 關鍵審計事項

### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

#### 隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配 (續)

於釐定各不同履約義務的合約價格的分配的準確性時，管理層須作出重大判斷及估計，包括行使額外矯治器選擇權的情況有關的重大假設及各履約義務中的隱形矯治器估計數量，其受限於估計高度不確定性。因此，隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配被視為關鍵審計事項。

基於上述已完成工作的結果，我們發現管理層在將隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間分配時涉及的判斷和估計得到了現有證據的支持。

## 其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包括所有包含在時代天使科技有限公司2024年年度報告(「年報」)除綜合財務報表及我們的核數師報告外的信息。我們在本核數師報告日前已取得部份其他信息包括業績摘要、管理層討論與分析。餘下的其他信息，包括公司資料、主席報告、首席執行官報告、董事及高級管理層、董事會報告、企業管治報告以及將包括在年報內的其他部分，將預期會在本核數師報告日後取得。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們既不也將不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對綜合財務報表的審計，我們的責任是閱讀上述的其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

# 獨立核數師報告

## 其他信息(續)

基於我們對在本核數師報告日前取得的其他信息所執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

當我們閱讀該等將包括在年報內餘下的其他信息後，如果我們認為其中存在重大錯誤陳述，我們需要將有關事項與審核委員會溝通，並考慮我們的法律權利和義務後採取適當行動。

## 董事及審核委員會就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據《國際財務報告會計準則》及香港《公司條例》的披露規定擬備真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時，董事負責評估貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會須負責監督貴集團的財務報告過程。

## 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標，是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅向閣下(作為整體)報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《國際審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《國際審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對貴集團內部控制的有效性發表意見。

# 獨立核數師報告

## 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任(續)

- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 計劃及執行集團審計，以獲取關於貴集團內實體或業務單位財務信息的充足和適當的審計憑證，以對綜合財務報表形成審計意見提供基礎。我們負責指導、監督和覆核為集團審計而執行的審計工作。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外，我們與審核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項，以及在適用的情況下，用以消除對獨立性產生威脅的行動或採取的防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中，我們確定哪些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項，除非法律法規不允許公開披露這些事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是陳康榮。

**羅兵咸永道會計師事務所**

執業會計師

香港，2025年3月20日

## 綜合全面收益表

	附註	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
收入	5	268,787	209,616
成本	7	(100,559)	(78,908)
<b>毛利</b>		<b>168,228</b>	130,708
銷售及營銷開支	7	(105,004)	(70,068)
行政開支	7	(46,210)	(39,755)
研發開支	7	(21,323)	(24,645)
金融資產減值損失淨額	3.1 (b)	(150)	(651)
其他收入	6	12,451	4,798
其他開支	6	(143)	-
其他虧損 - 淨額	6	(1,568)	(4,313)
<b>經營利潤 / (虧損)</b>		<b>6,281</b>	(3,926)
財務收入	9	7,000	13,586
財務成本	9	(1,542)	(1,149)
財務收入 - 淨額	9	5,458	12,437
應佔按權益法入賬之投資業績	20	(72)	65
<b>除所得稅前利潤</b>		<b>11,667</b>	8,576
所得稅開支	10	(1,651)	(1,743)
<b>年內利潤</b>		<b>10,016</b>	6,833
<b>以下人士應佔利潤</b>			
- 本公司擁有人		12,114	7,530
- 非控股權益		(2,098)	(697)
		10,016	6,833
<b>其他全面收益</b>			
不會重新分類至損益的項目			
本公司及附屬公司外幣報表折算差額應佔非控股權益		1,101	2,981
其後可能重新分類至損益的項目			
附屬公司外幣報表折算差額		(7,170)	(5,608)
		(6,069)	(2,627)
<b>年內全面收益總額</b>		<b>3,947</b>	4,206
<b>以下人士應佔年內全面收益總額：</b>			
- 本公司擁有人		7,866	4,309
- 非控股權益		(3,919)	(103)
		3,947	4,206
<b>本公司擁有人應佔利潤的每股盈利 (以每股美元表示)</b>			
- 基本	11	0.07	0.04
- 攤薄	11	0.07	0.04

上述綜合全面收益表應與隨附附註一併閱讀。

## 綜合財務狀況表

	附註	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)	於2023年 1月1日 千美元 (經重列)
<b>資產</b>				
<b>非流動資產</b>				
物業、廠房及設備	12	75,295	60,548	49,868
使用權資產	13	17,924	14,011	11,769
無形資產	14	18,365	22,539	2,327
按權益法入賬之投資	20	5,237	2,721	2,074
遞延稅項資產	31	7,491	5,329	2,742
按公允價值計量且其變動計入當期損益 的金融資產	19	38,615	35,534	17,406
初始期限超過三個月的定期存款	19	14,345	–	–
貿易及其他應收款項以及預付款項	16	9,167	5,850	2,175
		<b>186,439</b>	146,532	88,361
<b>流動資產</b>				
存貨	18	18,360	13,454	16,247
貿易及其他應收款項以及預付款項	16	36,384	25,977	15,546
按公允價值計量且其變動計入當期損益 的金融資產	19	97,778	105,904	–
受限制現金	17	99	–	–
初始期限超過三個月的定期存款	17	111,948	–	–
現金及現金等價物	17	227,103	379,734	523,989
		<b>491,672</b>	525,069	555,782
<b>資產總值</b>		<b>678,111</b>	671,601	644,143
<b>權益及負債</b>				
<b>本公司擁有人應佔權益</b>				
股本	21	17	17	17
股份溢價	21	415,426	439,086	458,460
僱員股份計劃所持股份	21	*	*	(158)
其他儲備	22	(17,835)	(35,577)	(4,266)
留存收益	24	76,495	67,546	63,847
		<b>474,103</b>	471,072	517,900
非控股權益		6,139	10,058	(685)
<b>權益總額</b>		<b>480,242</b>	481,130	517,215

\* 該結餘指低於1,000美元的金額。

## 綜合財務狀況表（續）

	附註	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)	於2023年 1月1日 千美元 (經重列)
<b>負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
合約負債	28	21,168	10,087	8,000
租賃負債	29	6,959	4,284	2,133
遞延收入	30	4,240	4,766	4,481
遞延稅項負債	31	2,553	3,850	105
銀行借款	26	488	886	–
其他非流動負債	27	34,368	42,479	–
		<b>69,776</b>	66,352	14,719
<b>流動負債</b>				
銀行借款	26	2,860	1,564	–
貿易及其他應付款項	25	63,432	52,976	52,496
合約負債	28	56,672	63,619	51,641
即期所得稅負債		953	3,477	5,832
租賃負債	29	4,176	2,483	1,916
遞延收入	30	–	–	324
		<b>128,093</b>	124,119	112,209
<b>負債總額</b>				
		<b>197,869</b>	190,471	126,928
<b>權益及負債總額</b>				
		<b>678,111</b>	671,601	644,143

上述綜合財務狀況表應與隨附附註一併閱讀。

第89至184頁的財務報表已由董事會於2025年3月20日批核，並代表董事會簽署。

胡杰章先生

董莉女士

董事

董事

## 綜合權益變動表

附註	本公司擁有人應佔							非控股權益 千美元	權益總額 千美元
	股本 千美元	股份溢價 千美元	僱員股份 計劃所持股份 千美元	其他儲備 千美元	留存收益 千美元	總計 千美元			
於2024年1月1日的結餘(經重列)	17	439,086	*	(35,577)	67,546	471,072	10,058	481,130	
<b>綜合收益</b>									
年內利潤	-	-	-	-	12,114	12,114	(2,098)	10,016	
其他綜合收益									
— 貨幣換算差額	-	-	-	(4,248)	-	(4,248)	(1,821)	(6,069)	
<b>年內綜合收益總額</b>	-	-	-	(4,248)	12,114	7,866	(3,919)	3,947	
<b>與擁有人(以擁有人身份)進行的交易</b>									
有關非控股權益的認沽期權負債變動	27	-	-	7,698	-	7,698	-	7,698	
就行使購股權的已發行新股份	21(a)(i)	*	307	(163)	-	144	-	144	
股份購回及註銷	21(a)(iv)	*	(130)	-	-	(130)	-	(130)	
限制性股份獎勵計劃的已發行股份	21(a)(ii)	-	-	*	-	*	-	*	
股權結算股份支付交易	23	-	-	11,290	-	11,290	-	11,290	
轉撥至法定儲備	22	-	-	3,165	(3,165)	-	-	-	
已宣派股息	21(a)(iii)	-	(23,837)	-	-	(23,837)	-	(23,837)	
<b>與擁有人(以擁有人身份)進行的交易總額</b>		*	(23,660)	*	21,990	(4,835)	-	(4,835)	
於2024年12月31日的結餘	17	415,426	*	(17,835)	76,495	474,103	6,139	480,242	

\* 指結餘少於1,000美元的金額。

## 綜合權益變動表（續）

附註	本公司擁有人應佔							非控股權益 千美元	權益總額 千美元
	股本 千美元	股份溢價 千美元	僱員股份 計劃所持股份 千美元	其他儲備 千美元	留存收益 千美元	總計 千美元			
於2023年1月1日的結餘(經重列)	17	458,460	(158)	(4,266)	63,847	517,900	(685)	517,215	
<b>全面收益</b>									
年內利潤	-	-	-	-	7,530	7,530	(697)	6,833	
其他全面收益									
— 貨幣換算差額	-	-	-	(3,221)	-	(3,221)	594	(2,627)	
<b>年內全面收益總額</b>	-	-	-	(3,221)	7,530	4,309	(103)	4,206	
<b>與擁有人(以擁有人身份)進行的交易</b>									
收購一家附屬公司所產生的									
非控股權益	-	-	-	-	-	-	10,846	10,846	
確認業務合併產生的認沽期權負債	-	-	-	(33,162)	-	(33,162)	-	(33,162)	
有關非控股權益的認沽期權負債變動	-	-	-	(8,551)	-	(8,551)	-	(8,551)	
就行使購股權的已發行新股份	*	461	-	(245)	-	216	-	216	
購回及註銷股份	*	(5,004)	-	-	-	(5,004)	-	(5,004)	
轉讓歸屬後僱員股份計劃所持股份	-	-	158	(158)	-	-	-	-	
就受限制股份獎勵計劃的已發行股份	-	-	*	-	-	*	-	*	
股權結算股份支付交易	23	-	-	10,195	-	10,195	-	10,195	
轉撥至法定儲備	22	-	-	3,831	(3,831)	-	-	-	
已宣派股息	-	(14,831)	-	-	-	(14,831)	-	(14,831)	
<b>與擁有人(以擁有人身份)進行的交易總額</b>	*	(19,374)	158	(28,090)	(3,831)	(51,137)	10,846	(40,291)	
於2023年12月31日的結餘(經重列)	17	439,086	*	(35,577)	67,546	471,072	10,058	481,130	

\* 指結餘少於1,000美元的金額。

上述綜合權益變動表應與隨附附註一併閱讀。

## 綜合現金流量表

	附註	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
<b>經營活動所得現金流量</b>			
經營所得現金	34(a)	24,175	29,108
已付所得稅		(7,258)	(6,820)
<b>經營活動所得現金淨額</b>			
<b>投資活動所得現金流量</b>			
購買物業、廠房及設備		(27,436)	(13,390)
購買無形資產		(855)	(2,359)
處置物業、廠房及設備所得款項	34(a)	589	568
購買以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19	(602,921)	(849,128)
處置以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的所得款項	19	607,895	719,784
購買初始期限超過三個月的定期存款		(383,802)	(70,000)
初始期限超過三個月的定期存款所得款項		258,757	70,000
就收購附屬公司支付的代價，扣除已取得的現金		(514)	(3,753)
於一家聯營公司的投資	20	(706)	-
於一家合營企業的投資	20	(2,111)	-
處置一家合營企業所得款項		21	-
就衍生金融資產支付的代價	19	-	(870)
向第三方提供的貸款		(3,891)	-
向僱員提供的貸款		-	(14,490)
僱員償還貸款的所得款項		964	10,200
已收利息		15,185	14,677
<b>投資活動所用現金淨額</b>			
<b>融資活動所得現金流量</b>			
因行使購股權而發行新股份的所得款項		144	216
購回股份付款	21(a)	(130)	(5,004)
已付股息		(23,837)	(14,831)
銀行借款所得款項		49,888	-
償還銀行借款		(48,422)	(3,223)
已付借款利息		(746)	(771)
租賃付款的本金部分		(4,698)	(2,321)
已付租賃負債利息		(659)	(378)
<b>融資活動所用現金淨額</b>			
<b>現金及現金等價物減少淨額</b>			
		(150,368)	(142,785)
年初的現金及現金等價物		379,734	523,989
現金及現金等價物的匯兌收益		(2,263)	(1,470)
年末的現金及現金等價物		227,103	379,734

上述綜合現金流量表應與隨附附註一併閱讀。

# 綜合財務報表附註

## 1 一般資料

時代天使科技有限公司（「本公司」）於2018年11月29日根據開曼群島1961年第三部法例（經綜合及修訂）第22章公司法於開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。其註冊辦事處地址為Maples Corporate Services Limited, P.O. Box 309, Ugland House, Grand Cayman, KY1-1104, Cayman Islands。

本公司為一家投資控股公司。本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）主要從事隱形矯治解決方案及銷售矯治器。松柏投資集團為本公司的最終持有人，其透過於香港註冊成立的公司松柏正畸技術有限公司（「松柏正畸」）控制本集團的業務。

本公司已完成首次公開發售（「首次公開發售」），其股份於2021年6月16日在香港聯合交易所有限公司（「港交所」）主板上市。

除另有列明外，截至2024年12月31日止年度的綜合財務報表均以美元（「美元」）列報，並約整至最接近的千元，於2025年3月20日由董事會批准發行。

## 2 擬備基準及會計政策資料

本附註載列擬備該等綜合財務報表所應用的擬備基準及會計政策資料。除非另有註明，此等政策已於所有呈列年度貫徹採用。財務報表乃為本集團而擬備。

### 2.1 擬備基準

#### (a) 遵守《國際財務報告會計準則》及香港公司條例（第622章）（「香港公司條例」）

本集團的綜合財務報表乃根據所有適用《國際財務報告會計準則》及香港公司條例的披露規定擬備。

#### (b) 截至2024年12月31日止年度，本集團將本集團財務報表的呈列貨幣由人民幣（「人民幣」）變更為美元（「美元」）。為配合本集團的全球化戰略，本集團董事認為將財務報表的呈列貨幣變更為美元將使本公司股東及潛在投資者更直接及清晰地了解本集團的業績，財務狀況及財務報表中的現金流量。就以美元呈列本集團綜合財務報表而言，綜合資產負債表內的所有資產及負債已按報告期末的相關收市匯率由其功能貨幣換算為美元。綜合全面收益表及綜合現金流量表內之項目按財政期間的平均匯率換算。股本及儲備乃按交易日期的歷史匯率換算。

呈列貨幣的變動已追溯應用，並重列比較數字。根據國際會計準則第1號「財務報表的呈列」，由於呈列貨幣的改變，本集團呈列於2023年1月1日的額外綜合資產負債表。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.1 擬備基準(續)

#### (c) 歷史成本法

綜合財務報表乃按歷史成本法編製，惟按公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產(「按公允價值計量且其變動計入當期損益」的金融資產)按公允價值計量除外。

#### (d) 本集團採納的新訂及經修訂準則

於2024年1月1日開始的年度報告期間，本集團已首次應用以下準則及修訂：

		於以下日期或 之後開始的 會計期間生效
國際會計準則第1號之修訂本	將負債分類為流動或非流動	2024年1月1日
國際會計準則第1號之修訂本	附帶契諾的非流動負債	2024年1月1日
國際財務報告準則第16號之修訂本	售後租回之租賃負債	2024年1月1日
國際會計準則第7號及 國際財務報告準則第7號之修訂本	供應商融資安排	2024年1月1日

上述修訂對過往期間確認的金額並無任何影響，且預期不會對當前或未來期間產生重大影響。

#### (e) 尚未採納的新訂準則及詮釋

若干新訂會計準則及會計準則修訂已頒佈但於2024年12月31日報告期間並未強制生效，且本集團並未提早採納。於該等綜合財務報表批准日期，本集團仍在評估採納該等新訂準則及準則修訂的影響，且尚未發現對其財務報表有任何重大影響，惟國際財務報告準則第18號將普遍影響財務報表內的呈列及披露(特別是與財務業績表相關者)。本集團將繼續評估該等新訂及經修訂準則的影響。

		於以下日期或 之後開始的 會計期間生效
國際會計準則第21號之修訂本	缺乏可兌換性	2025年1月1日
國際財務報告準則第9號及國際財務 報告準則第7號之修訂本	金融工具準則	2026年1月1日
國際財務報告準則第18號 國際財務報告準則第10號 及國際會計準則第28號之修訂本	財務報表的呈列及披露 投資者與其聯營公司或合營企業之間 的資產出售或出資	2027年1月1日 待定

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料

#### 2.2.1 合併入賬及權益會計原則

##### **附屬公司**

附屬公司指本集團擁有控制權的所有實體(包括結構性實體)。當本集團因參與該實體活動而承擔可變回報的風險或享有可變回報的權利，並有能力透過其指導該實體活動的權力影響此等回報時，本集團即控制該實體。附屬公司在控制權轉移至本集團之日起悉數合併入賬，在控制權終止之日起停止合併入賬。

本集團的業務合併使用收購會計法入賬。

集團公司之間的公司內交易、結餘及未變現交易收益予以抵銷。未變現虧損亦予以對銷，但該交易有證據顯示所轉讓資產出現減值則作別論。附屬公司的會計政策已按需要變更，以確保與集團所採納政策貫徹一致。

附屬公司業績及股權中的非控股權益分別於綜合全面收益表、權益變動表及財務狀況表中單獨顯示。

##### **聯營公司**

聯營公司指本集團對其有重大影響力但無控制權或聯合控制權的所有實體。一般情況下，本集團持有20%至50%的投票權。本集團以具重大影響力之普通股形式於聯營公司的投資在初步按成本確認後採用會計權益法入賬。所有以可轉換可贖回優先工具或附帶優先權的普通股之形式於聯營公司的投資乃以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產(附註2.2.5)。

##### **合營安排**

於合營安排的投資分類為共同經營或合營企業。有關分類視乎每個投資者的合同權益和義務而定，而非根據合營安排的法律架構。本集團僅有合營企業。

於合營企業的權益在綜合財務狀況表中初步按成本確認後採用權益法入賬。

##### **權益法**

根據會計權益法，投資初步以成本確認，其後經調整以於損益中確認本集團享有的收購後被投資方的利潤或虧損，並於其他全面收益(「其他全面收益」)中確認本集團應佔被投資方的其他全面收益變動的份額。已收或應收聯營公司及合營企業的股息確認為投資賬面值的遞減。

當本集團分佔以權益法入賬投資的虧損等於或超過其應佔實體的權益(包括任何其他無抵押長期應收款項)時，本集團不再進一步確認虧損，除非本集團代表其他實體產生負債或支付款項。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.1 合併入賬及權益會計原則(續)

##### **權益法(續)**

本集團及其聯營公司及合營企業之間交易的未變現收益予以對銷，惟以本集團應佔該等實體的權益為限。未變現虧損亦予以對銷，但該交易有證據顯示所轉讓資產出現減值則作別論。以權益法入賬的被投資方的會計政策已按需要變更，以確保與集團所採納政策貫徹一致。

以權益法入賬的投資的賬面值根據附註2.2.4所述的政策進行減值測試。

##### **所有權權益變動**

本集團將不導致喪失控制權的非控股權益交易視為與本集團權益擁有人的交易。所有權權益變動導致控股權益與非控股權益賬面值之間的調整，以反映彼等於附屬公司的相關權益。非控股權益調整金額與任何已付或已收代價之間的任何差額於本集團擁有人應佔權益內的獨立儲備中確認。

當本集團因喪失控制權、共同控制權或重大影響力而停止合併入賬或按權益入賬一項投資時，於實體的任何保留權益按其公允價值重新計量，而賬面值變動則於損益中確認。就其後入賬列作聯營公司、合營企業或金融資產的保留權益而言，該公允價值為初始賬面值。此外，先前於其他全面收益確認與該實體有關的任何金額按猶如本集團已直接出售有關資產或負債的方式入賬。這可能意味著先前在其他全面收益中確認的金額重新分類至損益。

倘於合營企業或聯營公司的擁有權權益減少，但仍保留共同控制權或重大影響力，則先前於其他全面收益確認的金額僅有一定比例份額重新分類至損益(如適用)。

##### **獨立財務報表**

於附屬公司的投資按成本扣除減值入賬。成本包括投資的直接應佔成本。本公司將附屬公司的業績按已收及應收股息基準入賬。

倘自對附屬公司的投資所收取的股息超出該附屬公司於宣派股息期間的全面收益總額，或倘該項投資於獨立財務報表的賬面價值超出綜合財務報表所示被投資方的淨資產(包括商譽)的賬面值，則須於收取有關股息後對於附屬公司的投資進行減值測試。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.2 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備折舊以直線法計量，以於下述彼等之估計可使用年期內將其成本分配至殘值：

	估計可使用年期
樓宇	20年
廠房及機器	5至10年
運輸設備	5至10年
傢俱、固定裝置及設備	3至10年

有關物業、廠房及設備的其他潛在重要會計政策請參閱附註2.3.3。

#### 2.2.3 無形資產

##### (a) 商譽

收購附屬公司的商譽計入無形資產。商譽不作攤銷，惟會每年進行減值測試或於有事件或情況變動顯示其可能出現減值時更頻密地進行減值測試。商譽按成本減去累計減值虧損列賬。出售實體所得收益及虧損計入所出售實體之相關商譽之賬面值。

為進行減值測試，商譽會分配至現金產生單位(「現金產生單位」)。商譽會分配至預期可從產生商譽之業務合併中得益之現金產生單位或現金產生單位組別。有關單位或單位組別為內部管理監控商譽之最基層。

##### (b) 其他無形資產

其他無形資產主要包括客戶關係、品牌及技術。其初步按成本或透過業務合併收購的無形資產的估計公允價值確認及計量。其他無形資產按其估計可使用年期(一般5至10年)以直線法攤銷，反映無形資產未來經濟利益預期消耗的模式。

	估計可使用年期
客戶關係	6年
品牌	10年
技術	10年

有關無形資產的其他潛在重要會計政策請參閱附註2.3.4。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.4 非金融資產減值

不確定可使用年期的商譽及無形資產毋須攤銷，而須每年進行減值測試，倘有事件或情況變動顯示其可能出現減值時，則測試次數更頻繁。當出現事件或情況變化顯示賬面值或不能收回時，其他資產將進行減值測試。資產的賬面值超出其可收回金額的部分乃確認為減值虧損。可收回金額為資產公允價值減出售成本及使用價值兩者中較高者。就商譽減值評估而言，管理層視各被收購公司為獨立現金產生單位組別，而商譽已相應分配至各被收購公司。除商譽外，出現減值的非金融資產將於年末檢討可能撥回的減值。

#### 2.2.5 投資及其他金融資產

##### 分類

本集團將金融資產分為以下計量分類：

- 其後按公允價值計量者(計入其他全面收益或計入損益)；及
- 按攤銷成本計量者。

分類取決於實體管理金融資產的業務模式及現金流量的合約條款。

就按公允價值計量的資產而言，收益及虧損將計入損益或其他全面收益。就並非持作買賣的權益工具投資而言，將視乎本集團在初始確認時是否有不可撤銷選擇以於其他全面收益呈列公允價值的其後變動(「按公允價值計量且其變動計入其他全面收益」)。

本集團僅會在管理債務投資的業務模型更改時，方會將該等資產重新分類。

##### 確認及終止確認

常規買賣的金融資產於交易日確認，交易日即本集團承諾買賣資產當日。當從金融資產收取現金流量的權利已屆滿或已轉讓，且本集團已轉讓擁有權的絕大部分風險及回報，即終止確認金融資產。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.5 投資及其他金融資產(續)

##### 計量

於初步確認時，本集團按其公允價值加(就並非按公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產而言)收購金融資產直接產生的交易成本計量金融資產。按公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產交易成本於損益內支銷。

在確定具有嵌入式衍生工具的金融資產的現金流量是否僅為支付本金及利息時，需從金融資產的整體進行考慮。

##### 債務工具

債務工具的后續計量取決於本集團管理資產及資產現金流量特徵的業務模式。本集團將債務工具分為三個計量類別：

- 攤銷成本：就持作收合同約現金流量的資產而言，倘有關資產的現金流量純粹為支付本金及利息，則按攤銷成本計量。來自該等金融資產的利息收入按實際利率法計入財務收入。終止確認產生的任何收益或虧損直接於損益中確認，並連同匯兌收益及虧損於「其他(虧損)/收益 - 淨額」中呈列。減值虧損於全面收益表中呈列為單獨項目。
- 按公允價值計量且其變動計入其他全面收益：倘為收取合同約現金流量及為出售金融資產而持有的資產的現金流量僅為支付本金及利息，有關資產按公允價值計量且其變動計入其他全面收益計量。除於損益確認的減值收益或虧損、利息收入及外匯收益及虧損的確認外，賬面值變動透過其他全面收益列賬。當金融資產終止確認，先前於其他全面收益確認的累計收益或虧損會由權益重新分類至損益及於「其他(虧損)/收益 - 淨額」確認。來自該等金融資產的利息收入按實際利率法計入「財務收入」。匯兌收益及虧損於「其他(虧損)/收益 - 淨額」中呈列，減值費用於全面收益表中作為單獨項目呈列。
- 按公允價值計量且其變動計入當期損益：未符合按攤銷成本或按公允價值計量且其變動計入其他全面收益列賬條件的資產乃按公允價值計量且其變動計入當期損益計量。其後按公允價值計量且其變動計入當期損益計量的債務工具的損益於損益內確認及於其產生期間於「其他(虧損)/收益 - 淨額」內按淨額呈列。

##### 金融資產減值

本集團以前瞻性基準評估與其按攤銷成本及按公允價值計量且其變動計入其他全面收益列賬的債務工具關聯的預期信貸虧損。所使用的減值方法視乎信貸風險是否大幅上升而定。附註3.1(b)詳述本集團確定信貸風險有否大幅增加的方法。

預期信貸虧損為金融資產預期年內信貸虧損的概率加權估計(即所有現金短缺額的現值)。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.5 投資及其他金融資產(續)

##### 金融資產減值(續)

就貿易應收款項而言，本集團應用國際財務報告準則第9號所准許的簡化方法，該方法要求預期全期虧損須於初始確認應收款項時確認。撥備矩陣乃根據於具有類似信貸風險特徵的合約資產及貿易應收款項的預期年期內的過往觀察違約率釐定，並就前瞻性估計作出調整。於各報告日期更新過往觀察違約率及分析前瞻性估計的變動。

來自第三方、關聯方及非控股權益的其他應收款項減值按12個月預期信貸虧損或全期預期信貸虧損計量，視乎初始確認後信貸風險有否大幅增加而定。倘自初始確認後應收款項信貸風險大幅增加，則減值按全期預期信貸虧損計量。

#### 2.2.6 貿易及其他應收款項

貿易應收款項為於日常業務過程中就所提供的服務而應收客戶的款項。倘貿易及其他應收款項預期於一年或以內(或倘時間較長，則於正常營運週期內)收回，則分類為流動資產。反之則作為非流動資產呈列。

貿易及其他應收款項初始以無條件的代價款額確認，惟倘其包含重大融資成分則除外，在此情況下則按公允價值確認。本集團持有貿易應收款項，目的為收取合約現金流，因此其後使用實際利率法以攤銷成本計量。有關本集團的貿易應收款項入賬及本集團減值政策說明的進一步資料請分別參閱附註16及附註3.1(b)。

#### 2.2.7 即期及遞延所得稅

期內所得稅開支或抵免乃即期應課稅收入按各司法權區適用的所得稅稅率計算的應繳稅項，並透過暫時性差額及未動用稅項虧損所引起的遞延稅項資產及負債之變動予以調整。

##### (a) 即期所得稅

即期所得稅開支乃按年末於本公司及其附屬公司經營及產生應稅收入的國家已頒佈或實質已頒佈的稅法計算。管理層就適用稅項法規詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並考慮稅務機關是否可能接受不確定的稅務處理。本集團根據最可能的金額或預期價值計量其稅務結餘，具體取決於何種方法可更好地預測不確定性的解決方案。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.7 即期及遞延所得稅(續)

##### (b) 遞延所得稅

遞延所得稅採用負債法就資產及負債的稅基與其在綜合財務報表中的賬面值之間產生的暫時性差額計提全額撥備。然而，倘遞延稅項負債乃由商譽之初始確認所致，則不予確認。倘遞延所得稅乃由某宗交易(業務合併除外)中初始確認資產或負債所致，而在交易時並不影響會計或應課稅利潤或虧損，且不產生相等的應課稅及可扣減暫時性差異，則遞延所得稅亦不予入賬。遞延所得稅乃基於報告期末頒佈或實質已頒佈的稅率(及法例)釐定，並預期於有關遞延所得稅資產變現或遞延稅項負債清償時應用。

僅當未來應課稅金額可能用以抵銷暫時性差額及虧損時，才確認遞延稅項資產。

倘本公司有能力控制撥回於本集團實體投資的賬面值及稅基之間的暫時性差額的時間及該等差額很可能不會於可見將來撥回，則不會就該暫時性差額確認遞延稅項負債及資產。

當有法定可強制執行權利以抵銷即期稅項資產及負債，且遞延稅項結餘涉及同一稅務機關時，乃將遞延稅項資產及負債予以抵銷。當實體有法定可執行的抵銷權利，並有意按淨額基準結算或同時變現資產和清償負債時，即期稅項資產及稅項負債可互相抵銷。

即期及遞延稅項在損益賬中確認，惟以涉及在其他全面收益或直接在權益中確認的項目為限。在此情況下，稅項亦分別在其他全面收益或直接在權益中確認。

本集團旗下公司可有權就投資合資格資產或相關合資格開支享有特殊稅項減免(如中華人民共和國(「中國」)的研發稅項優惠制度或其他投資津貼)。本集團就該等津貼入賬列為稅項抵免，即津貼降低應付所得稅及即期稅項開支。

#### 2.2.8 股份支付

本集團運作股權激勵計劃，根據該計劃，本集團獲取僱員的服務以作為本集團的權益工具的代價。僱員為換取獲授予權益工具(包括購股權)而提供服務的公允價值確認為開支，相應增加計入權益。

就股份、授予僱員的權益工具而言，將予支銷的總額乃參考所授權益工具的公允價值釐定：

- 包括任何市場表現條件(如實體股價)
- 不包括任何服務及非市場表現歸屬條件(如盈利能力、銷售增長目標及實體之僱員於規定期間內留任)的影響；及

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.8 股份支付(續)

- 包括任何非歸屬條件(如有關僱員於規定期間保留或持有股份的規定)的影響。

有關假設預期歸屬的權益工具數目時會計及非市場表現及服務條件。

開支總額於歸屬期間確認，歸屬期指將達成所有指定歸屬條件的期間。於各期間末，實體根據非市場歸屬及服務條件修訂其對預期歸屬的購股權數目所作的估計。本集團修訂原來估計數目的影響(如有)會於損益確認，權益亦會相應調整。

此外，在某些情況下，僱員可能於授出日期前提供服務，因此會估計於授出日期之公允價值，以確認服務開始日至授出日期間之開支。

本公司向本集團附屬公司的僱員授予其權益工具的權益工具，被視為資本投入。收取僱員服務的公允價值，參考授出日的公允價值計量，並在歸屬期內確認，作為對附屬公司投資的增加，並相應對母公司賬目的權益貸記。

於購股權獲行使時，本公司會發行新股。收取之所得款項於扣除任何直接應佔交易成本後計入股本及股本溢價。

倘條款及條件出現會增加已授出權益工具的公允價值之任何修訂時，則在就於餘下歸屬期所得服務而確認的款項的計量中，本集團計入已授出的增量公允價值。增量公允價值乃經修訂權益工具的公允價值與原權益工具公允價值之間的差額，兩個公允價值均於修訂日期估計。按增量公允價值計算的開支於修訂日期至經修訂權益工具歸屬日期的期間內確認，而有關原有工具的任何金額應繼續於原有歸屬期的餘下期間確認。此外，倘有關實體按減少股份支付安排的公允價值總額的方式或以其他未令僱員受惠的方式，修訂已授出權益工具的條款或條件，則該實體仍繼續就所得服務按已授出權益工具的代價入賬，猶如該修訂並無發生(惟不包括對部分或全部已授出權益工具的註銷)。

#### 2.2.9 收入確認

本集團於貨品或服務的控制權轉讓予客戶時確認收入。貨品及服務的控制權可視乎合約條款及適用於合約的法律隨時間或於某時間點確認。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.9 收入確認(續)

##### (a) 提供隱形矯治解決方案的收入

本集團在中國內地提供的隱形矯治解決方案通常由包括矯治方案設計服務和隱形矯治器在內的交付物構成，該等交付物已分批轉讓予本集團客戶。每份解決方案服務合約內的上述整體交付物是對本集團客戶的一項履約義務。由於本集團的隱形矯治解決方案不會產生對本集團有替代用途的資產，且本集團擁有可強制執行的權利以就迄今已完成的履約進行收款，因此隱形矯治解決方案的收入會在合約期間內參考完全履行各自履約義務的進度隨時間確認。完全履行履約義務的進度，是根據迄今已轉讓予客戶的交付物的價值相對於每份合約承諾的剩餘交付物的價值計量，這最能體現本集團在履行履約義務方面的表現。

如果客戶支付代價或本集團有權獲得無條件代價金額，則在本集團向客戶轉讓貨品或服務之前，本集團在收到付款或記錄應收款項時(以較早者為準)按合約負債呈列合約。合約負債是本集團向客戶(本集團已從客戶收取代價(或應付代價金額))轉讓貨品或服務的義務。

當本集團有無條件的代價權時，應記錄應收賬款。如果只需要經過一段時間才可支付代價，則代價權利是無條件的。

除了直接銷售外，本集團的隱形矯治解決方案還通過第三方分銷商分銷予公立醫院和私立牙科診所。該等分銷商擁有在中國內地銷售醫療器械所需的營業執照和許可證，並與所在地區的公立醫院和私立牙科診所建立了關係，因此彼等被視為公立醫院和私立牙科診所的銷售商。本集團根據與分銷商商定的批發價格確認提供隱形矯治解決方案的收入。

由於履約義務的交付由客戶酌情決定，儘管本集團預先收取大部分代價，本集團管理層認為不存在重大融資部分。

##### (b) 銷售具有多項不同履約義務的隱形矯治器的收入

本集團具有多項不同履約義務的矯治器銷售合約包括以下亦代表不同可交付成果的履約義務：初始矯治器及額外矯治器的選擇權。

倘同時符合以下兩項標準，則本集團將履約義務識別為不同：客戶可單獨或連同客戶可隨時獲得的其他資源從商品中獲益，且本集團向客戶轉讓商品的承諾可與合約中的其他承諾分開識別。於合約開始時，釐定隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配，乃經參考與客戶訂立的合約條款、過往行使額外矯治器選擇權的情況及各履約義務中交付的隱形矯治器的歷史數量後，基於多項因素而定。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.9 收入確認(續)

##### (b) 銷售具有多項不同履約義務的隱形矯治器的收入(續)

本集團於產品的控制權轉讓的某時間點(即客戶接受產品時)確認收入。由於履約義務的交付由客戶酌情決定，本集團管理層認為，儘管本集團預先收取大部分代價，但不存在重大融資部分。

##### (c) 銷售其他產品的收入

本集團來自銷售產品的收入主要指向醫院、牙科診所及分銷商銷售口內掃描儀、牙套以及其他產品的收入。

銷售口內掃描儀、牙套及其他產品的收入於產品的控制權轉讓時(即客戶接收產品時)及時確認。

向客戶轉讓及客戶接收貨品而有權收取代價的權利(且該權利取決於時間流逝之外的其他因素)確認為合約資產。

由於預先收取大部分代價且相關合約預計於一年內完成，所以不存在重大融資部分。

##### (d) 提供其他服務的收入

本集團提供其他服務的收入主要指牙科診所提供診所服務的收入。患者通常接受門診治療，包括各項治療組成部分。牙科診所服務包括(i)提供正畸和美容牙科服務及(ii)提供其他牙科服務。本集團以相對獨立售價為基礎，將交易價格分配至各履約義務。

提供正畸和美容牙科服務的收入於客戶在本集團提供服務的過程中同時獲得並消費本集團履約而提供的利益時隨時間確認。完全履行履約義務的進度，是根據迄今已轉讓予客戶的交付物的價值相對於每份合約承諾的剩餘交付物的價值計量，這最能體現本集團在履行履約義務方面的表現。

提供其他牙科服務的收入在提供服務時確認。此類牙科服務通常在很短的期間內完成，本集團於完成其履約義務且很現時有權收取相關代價時確認收入。

由於預先收取大部分代價且相關合約預計於一年內完成，所以不存在重大融資部分。

##### (e) 批量折扣

本集團向分銷商提供批量折扣，並根據其最佳估計按季度估計批量折扣，惟以已確認累計收益金額極大可能不會出現重大撥回為限。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.10 業務合併

不論是權益工具或其他資產被收購，收購會計法用於非共同控制之業務合併之入賬。就收購附屬公司而轉讓的代價包括：

- 所轉讓資產的公允價值
- 所收購業務的前擁有人所招致的負債
- 本集團所發行之股權
- 因或然代價安排而產生的任何資產或負債的公允價值，及
- 附屬公司任何先前存在的股權的公允價值。

在業務合併中所收購的可識別資產以及所承擔的負債及或然負債，除少數例外情況之外，在初始時按其於收購日期的公允價值計量。本集團基於個別收購基準按公允價值或非控股權益應佔被收購實體可識別資產淨值的比例確認於被收購實體的任何非控股權益。本集團選擇按其應佔所收購可識別資產淨值的比例確認非控股權益。

收購之相關成本於產生時支銷。

以下各項：

- 所轉讓代價
- 於被收購實體中的任何非控股權益金額，及
- 任何先前於被收購實體中的股權於收購日期的公允價值

超出所購入可識別資產淨值的公允價值之部分以商譽列賬。倘上述金額低於所收購業務的可識別資產淨值的公允價值，有關差額會直接於損益確認為一項廉價購買，而差額直接於綜合全面收益表內確認。

倘結算現金代價任何部分出現遞延，則未來應付款項將於交換日期貼現為現值。所用貼現率為實體的增量借款利率，即根據可比較條款及條件可從獨立金融機構獲得類似借款的利率。

或然代價被分類為權益或金融負債。分類為金融負債的金額其後重新計量至公允價值，而公允價值變動則於損益中確認。

倘業務合併分階段完成，收購方過往於被收購方所持股權於收購日期的賬面值重新計量至收購日期的公允價值。該等重新計量產生的任何收益或虧損於損益確認。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.2 重要會計政策資料(續)

#### 2.2.11 非控股權益的認沽期權安排

本集團非控股權益的認沽期權為本集團授出的金融工具，其允許持有人在滿足若干條件時向本集團回售其於本集團若干非全資附屬公司的股份以換取現金或其他金融工具。倘本集團並無無條件權利避免交付認沽期權項下的現金或其他金融工具，則金融負債初步按認沽期權獲行使時估計未來現金流出的現值於綜合財務報表「其他金融負債」項下確認。其後，倘本集團修訂其付款估計，本集團將調整金融負債的賬面值，以反映實際及經修訂的估計現金流出。本集團將根據金融工具原實際利率計算的經修訂估計未來現金流出的現值重新計算賬面值，而有關調整將於綜合權益變動表內確認。倘認沽期權到期而未行使，則終止確認負債，並對權益作出相應調整。

除非認沽期權於報告期末後12個月首次可予行使，否則認沽期權負債為流動負債。

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料

#### 2.3.1 分部報告

經營分部按提供予主要經營決策者(「主要經營決策者」)的內部報告相一致的方式呈報。主要經營決策者負責分配資源、評估經營分部的表現，已被確認為作出戰略決策的本公司執行董事。

#### 2.3.2 外幣換算

##### (a) 功能及呈列貨幣

本集團各實體之綜合財務報表所列項目乃按實體營運所在的主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。本公司之功能貨幣為港元(「港元」)，本集團於中國成立的主要附屬公司的功能貨幣為人民幣。綜合財務報表以美元呈列。

##### (b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日期的匯率換算為功能貨幣。結算有關交易及按年末匯率換算以外幣計值的貨幣資產及負債所產生的匯兌收益及虧損一般於損益確認。倘其與合資格現金流量對沖及合資格投資淨額對沖有關或歸屬於海外業務投資淨額的一部分，則於權益中遞延。

與借款有關的匯兌收益及虧損於全面收益表的財務成本內呈列。所有其他匯兌收益及虧損按淨額基準於全面收益表的「其他(虧損)/收益－淨額」內呈列。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.2 外幣換算(續)

##### (b) 交易及結餘(續)

以公允價值計量的外幣非貨幣性項目，採用公允價值確定日的即期匯率折算。按公允價值列賬的資產及負債的折算差額呈報為公允價值收益或虧損的一部分。例如，非貨幣性資產及負債(如以公允價值計量且其變動計入當期損益的權益)的折算差額在損益中確認為公允價值收益或虧損的一部分，而非貨幣性資產(如以公允價值計量且其變動計入其他全面收益的權益)的折算差額在其他全面收益中確認。

##### (c) 集團公司

功能貨幣有別於呈列貨幣之集團實體(當中並無實體使用惡性通貨膨脹經濟之貨幣)之業績及財務狀況，均按以下方式換算為呈列貨幣：

- (i) 財務狀況表呈列之資產及負債乃按財務狀況表日期之收市匯率換算
- (ii) 各全面收益表之收支乃按平均匯率換算(除非該匯率並非有關交易當日通行匯率累計影響之合理概約值，在該情況下，收支按有關交易當日之匯率換算)，及
- (iii) 所有因此而產生之匯兌差額於其他全面收益中確認。

於綜合賬目時，換算海外實體任何投資淨額產生的匯兌差額於其他全面收益確認。當出售海外業務或償還構成淨投資一部分的任何借款時，相關匯兌差額重新分類至損益，作為出售收益或虧損的一部分。

收購海外業務產生的商譽及公允價值調整被視為海外業務的資產及負債，並按收市匯率換算。

#### 2.3.3 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減累計折舊入賬，當中扣除任何減值虧損(如有)。歷史成本包括收購該等項目直接應佔的開支。成本亦可包括從權益中轉撥有關以外幣購買物業、廠房及設備的合資格現金流量對沖所產生的任何收益或虧損。

僅當與項目有關之未來經濟利益可能流入本集團，而該項目之成本能夠可靠地計量時，方會將該項目其後產生之成本計入資產之賬面值內或確認為獨立資產(如適用)。作為單獨資產入賬的任何組成部分的賬面值於替換時終止確認。所有其他維修及保養開支乃自其產生之財政期間的損益扣除。

租賃裝修於租賃期內折舊。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.3 物業、廠房及設備(續)

資產的剩餘價值及可使用年期於各報告期末進行檢討，並於適當時作出調整。

倘一項資產之賬面值高於其估計可收回金額，則該項資產之賬面值會實時撇減至其可收回金額。

在建工程(「在建工程」)指在建廠房及機器以及租賃裝修，按成本減累計減值虧損(如有)列賬。成本包括建築成本及收購及資本化借貸成本。在相關資產完成及準備投入擬定用途時方會計提在建工程的折舊撥備。當相關資產可以使用時，成本轉撥至物業、廠房及設備的相關類別，並根據上述政策進行折舊。

出售所產生的收益及虧損乃透過比較所得款項與賬面值而釐定，並計入損益。

#### 2.3.4 無形資產

##### (a) 軟件

購買的計算機軟件許可證按購買特定軟件及準備使用而發生的成本資本化。該等成本採用直線法在其估計可使用年期(5至25年)內攤銷，有關年期乃彼等預估經濟利益年期和彼等合約期限中的較短者。與軟件程序維護有關的成本於產生時支銷。

##### (b) 專利

購買的專利的開支於購買時按歷史成本資本化。該等成本採用直線法在其估計可使用年期(5至20年)內攤銷，有關年期乃彼等預估經濟利益年期和彼等合約期限中的較短者。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.4 無形資產(續)

##### (c) 研發

研究開銷於產生時確認為開支。直接歸因於設計及測試本集團控制的可識別及獨有無形資產的開發成本在符合以下條件時確認為無形資產：

- 完成無形資產為技術上可行，以至將可供使用
- 管理層擬完成無形資產，並加以運用或將其出售
- 具備能力運用或出售無形資產
- 可以顯示無形資產將如何產生可能的未來經濟利益
- 有充足的技術、財務及其他資源完成開發，並使用或出售無形資產，及
- 於無形資產開發期間歸因於無形資產的開銷可以可靠地計量。

不符合以上條件的其他開發開銷於產生時確認為開支。先前確認為開支的開發成本並不會於其後期間確認為資產。

資本化的開發成本入賬為無形資產，並自資產可予使用一刻起攤銷。年內概無開發成本符合該等條件及資本化為無形資產。

#### 2.3.5 抵銷金融工具

在本集團當時有可依法強制執行的權利用作抵銷已確認金額，且有意圖按其淨額作結算或同時變現資產和結算負債時，有關金融資產與負債互相抵銷，並在財務狀況表內呈報其淨值。合法可執行權利不得以未來事項作為條件，必須可於一般業務過程及實體或合作方違約、資不抵債或破產時執行。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.6 衍生工具

衍生工具於訂立衍生工具合約當日初步按公允價值確認，其後於各報告期末重新計量至其公允價值。公允價值後續變動的會計處理取決於衍生工具是否被指定為對沖工具，如是，則取決於被對沖項目的性質。本集團並無衍生工具被指定為對沖工具。衍生工具的公允價值變動即時於損益確認，並計入「其他(虧損)/收益－淨額」。

#### 2.3.7 存貨

存貨包括原材料、在製品及製成品，其按成本與可變現淨值中的較低者入賬。成本包括直接材料、直接勞工及可變與固定間接開支的適當部分，後者基於正常經營能力分配。成本採用加權平均法釐定。購買存貨的成本於扣除回扣及折讓後釐定。可變現淨值為日常業務過程中估計售價減估計完成成本及出售存貨所需之估計成本。

#### 2.3.8 合約資產及合約負債

與客戶訂立合約後，本集團取得從客戶收取代價的權利，並承擔將貨物轉讓予客戶或向客戶提供服務的履約責任。該等權利及履約責任結合導致淨資產或淨負債，視乎剩餘權利與履約責任之間的關係而定。如餘下權利的計量超過餘下履約責任的計量，合約為資產，並確認為合約資產。相反，如餘下履約責任的計量超過餘下權利的計量，合約為負債，並確認為合約負債。

#### 2.3.9 現金及現金等價物

就呈列於綜合現金流量表而言，現金及現金等價物包括手頭現金、存放於金融機構的活期存款及可隨時轉換為已知現金金額且價值變動風險微不足道的原到期日為三個月或以內的其他短期、高流動性投資。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.10 股本及僱員股份計劃所持股份

普通股分類為權益。

發行新股份直接應佔新增成本於股權中列作所得款項扣減(扣除稅項)。

倘任何集團公司購買本公司的權益工具，例如由於股份回購或股份支付計劃，已付代價(包括任何直接應佔增量成本(扣除所得稅))作為庫存股份自本公司擁有人應佔權益中扣除，直至股份被註銷或重新發行為止。倘該等普通股其後重新發行，任何已收代價(扣除任何直接應佔增量交易成本及相關所得稅影響)計入本公司擁有人應佔權益。

本公司就僱員股份計劃目的自股東購回其股份所支付的代價(包括任何直接應佔新增成本)呈列為「僱員股份計劃所持股份」，並自權益總額中扣除。

#### 2.3.11 政府補助

政府補助在可合理保證將收取補助而本集團將符合所有附帶條件時按公允價值確認。

對於與成本相關的政府補助予以遞延，並配合其擬補償的成本在所需期間於損益內確認。對於與收益相關的政府補助，若用於補償以後期間的相關費用或損失的，確認為遞延收入，並於產生相關成本的期間於損益內確認；若用於補償本集團已產生的相關費用或損失的，於損益內確認。

與購買物業、廠房及設備有關的政府補助作為遞延收入計入非流動負債，並於相關資產的預期年限內按直線法計入損益。

#### 2.3.12 貿易及其他應付款項

該等款項指財政期間結束之前就已提供予本集團的貨品及服務的未支付的負債。該等款項為無擔保。貿易及其他應付款項呈列為流動負債，除非付款並非於報告期後12個月內到期。其初步按公允價值確認，其後使用實際利率法按攤銷成本計量。

由於其短期性質，貿易及其他應付款項的賬面值被視為與其公允價值相若。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.13 借款

借款初步按公允價值扣除所產生的交易成本確認。借款其後按攤銷成本計量。所得款項(扣除交易成本)與贖回金額之間的任何差額使用實際利率法於借款期內於損益中確認。在貸款很有可能部分或全部提取的情況下，就設立貸款融資支付的費用確認為貸款的交易成本。在此情況下，該費用將遞延至提取貸款發生為止。在並無證據顯示該貸款很有可能部分或全部提取的情況下，該費用撥充資本作為流動資金服務的預付款項，並於其相關融資期間內予以攤銷。

當合約中規定的義務解除、取消或到期時，借款終止確認。已消除或轉讓予另一方的金融負債的賬面值與已付代價(包括任何已轉讓的非現金資產或所承擔的負債)之間的差額於損益中確認為其他收入或融資成本。

除非於報告期末本集團有權將負債的結算遞延至報告期後至少12個月，否則借款分類為流動負債。

將附帶契諾的貸款安排分類為流動或非流動時，會考慮本集團須於報告期末或之前遵守的契諾。本集團於報告期後須遵守的契諾不影響於報告日期的分類。

#### 2.3.14 借貸成本

收購、建造或生產合資格資產直接應佔的一般及特定借款成本於完成及籌備資產作擬定用途或銷售所需的期間內資本化。合資格資產指必須經一段長時間籌備以作其擬定用途或銷售的資產。

在特定借款撥作合資格資產的支出前暫時用作投資所賺取的投資收入，須自合資格資本化的借款成本中扣除。其他借款成本於產生期間列作開支。

#### 2.3.15 僱員福利

##### (a) 短期責任

預計將於僱員提供相關服務的期間末後12個月內全部清償的工資及薪金(包括非貨幣福利、年假及累計病假)負債就截至年末僱員提供的服務確認並按清償負債時預計將支付的金額計量。相關負債於綜合財務狀況表中按即期僱員福利責任呈列。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.15 僱員福利(續)

##### (b) 僱傭責任

###### 退休金責任

本集團僅運作界定供款退休金計劃。根據中國內地、香港及其他司法權區的規章及法規，本集團僱員參與多項由該等司法權區相關市級及省級政府組織的界定供款退休福利計劃，據此，本集團每月須對該等計劃作出按僱員薪金百分比計算得出的供款。有關市級及省級政府承諾會承擔根據上述計劃應付予所有現有及未來的退休僱員的退休福利責任。除每月供款外，本集團並無進一步責任向其僱員提供退休付款及其他退休後福利。該等計劃的資產乃與本集團的其他資產分開，並由政府所管理的獨立管理基金持有。

本集團對界定供款退休金計劃的供款於產生時支銷。

###### 住房公積金、醫療保險及其他社會保險

本集團的中國僱員有權參與多項政府監管的住房公積金、醫療保險及其他僱員社會保險計劃。本集團每月按僱員工資的若干百分比向該等基金供款(設有若干上限)。本集團對該等基金的義務僅限於每年繳納供款。對住房公積金、醫療保險及其他社會保險的供款於產生時支銷。

###### 離職福利

本集團在正常退休日期前解僱僱員或僱員自願接受離職以換取該等福利時支付離職福利。本集團於以下日期(以較早者為準)確認離職福利：(a)本集團無法收回提供該等福利之日；及(b)實體確認重組成本屬國際會計準則第37號範圍內並涉及支付離職福利之日。在提出要約以鼓勵自願離職的情況下，離職福利乃根據預期接受要約的僱員人數計量。自年末起計逾12個月後到期應付的福利將折算至現值。

##### (c) 花紅計劃

預期花紅成本在本集團現時因僱員提供的服務而有法定或推定的責任支付花紅，且該責任能夠可靠估計時確認為負債。花紅計劃的負債預期於一年內結算，按結算時預期支付的金額計量。

#### 2.3.16 撥備

倘本集團因過往事件而在目前涉及法律或推定責任，而履行責任可能須耗用資源，且已可靠地估計所涉金額，則會確認撥備。不會就未來經營虧損確認撥備。

倘有多項同類責任，會整體考慮責任類別以釐定償付時可能耗用的資源。即使在同一責任類別所涉及任何一個項目相關的資源流出可能性極低，仍須確認撥備。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.16 撥備(續)

撥備以管理層預計於年末為履行現有責任所需支出的最佳估算現值計量。計算此等現值使用的折現率為能夠反映當前市場對貨幣時間價值及該責任特有風險之評估的稅前折現率。時間流逝導致撥備金額的增幅，確認為利息開支。

#### 2.3.17 每股盈利

##### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利的計算方法為：

- 本公司擁有人應佔利潤(不包括普通股以外之任何權益成本)
- 除以財政年度內已發行普通股加權平均數計算，並就年內已發行普通股(不包括庫存股份)的紅利部分作出調整。

##### (b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利調整用於釐定每股基本盈利的數字，以計及：

- 利息的除所得稅後影響及具潛在攤薄的普通股相關的其他融資成本，及
- 假設轉換所有具潛在攤薄的普通股後，本應發行在外的額外普通股的加權平均數。

#### 2.3.18 利息收入

以實際利率法計算的按攤銷成本計量的金融資產的利息收入於綜合損益表確認。

倘利息收入乃自持作現金管理用途的金融資產賺取，則呈列為財務收入。其他金融資產的利息收入呈列為其他收入。

#### 2.3.19 租賃

本集團租賃若干物業進行經營。租賃合約的固定期限一般為1至8年。租期按個別基準磋商，並載有廣泛的不同條款及條件。租賃協議並無施加任何契諾。

租賃於租賃資產可供本集團所用之日期確認為使用權資產及相應負債。每期租金均分攤為負債及融資成本。融資成本將在有關租賃期間於損益中支銷，以藉此制定每個期間對負債餘額之穩定期間利息率。使用權資產按直線基準於資產的可使用年期與租期(以較短者為準)折舊。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.19 租賃(續)

自租賃產生的資產及負債初步按現值基準計量。租賃負債包括以下租賃付款的現值淨額：

- 固定付款(包括實物固定付款)，減任何應收租賃優惠，
- 基於指數或利率的可變租賃付款；於開始日期初步按指數或利率計量，
- 剩餘價值擔保下的承租人的預期支付款項，
- 採購權的行使價(倘承租人合理地確定行使該權利)，
- 將根據延期選擇權作出的租賃付款(倘本集團合理地確定行使該權利)，及
- 支付終止租賃的罰款(倘租賃期限反映本集團行使該選擇權)。

租賃付款採用租賃隱含的利率貼現。倘無法釐定該利率，則使用承租人的增量借款利率，即個別承租人在類似條款、擔保及條件的類似經濟環境中借入獲得與使用權資產類似的價值的資產所需資金所必須支付的利率。

為釐定增量借款利率，本集團：

- 在可能的情况下，採用個別承租人所收取的近期第三方融資作為起點，進行調整以反映自收取第三方融資以來融資狀況的變動
- 並無近期第三方融資時，使用累加法對本集團持有租賃時的信貸風險進行無風險利率調整，及
- 對租賃作出特定調整，如年期、國家、貨幣及擔保。

倘若個別承租人可獲取已有可觀察攤銷貸款利率(透過近期金融或市場數據)，其與租賃的付款情況相似，則集團實體使用該利率作為起點釐定增量借款利率。

租賃付款分攤為本金及融資成本。融資成本將在有關租賃期間於損益中支銷，以藉此制定每個期間對負債餘額之穩定期間利息率。

使用權資產按成本計量，包括以下方面：

- 租賃負債初始計量的金額
- 於開始日期或之前作出的任何租賃付款減已收任何租賃優惠
- 任何初始直接成本，及
- 恢復成本。

# 綜合財務報表附註

## 2 擬備基準及會計政策資料(續)

### 2.3 其他潛在重要會計政策資料(續)

#### 2.3.19 租賃(續)

使用權資產一般於資產的可使用年期與租期之較短者內按直線法折舊。倘本集團合理確定行使購買權，則使用權資產於相關資產的可使用年內折舊。

與短期租賃相關的支付及低價值資產的所有租賃以直線法於損益中確認為開支。短期租賃指租賃期為12個月或以內的租賃。

租賃負債本金部分的現金付款呈列為融資活動所得現金流量，而利息部分的現金付款與利息付款的呈列一致。

#### 2.3.20 股息分派

就於年末或之前已宣派但於年末並未分派的任何股息金額(已經適當授權及不再由實體酌情決定)作出撥備。

## 3 財務風險管理

### 3.1 財務風險因素

本集團的活動承受多種財務風險：市場風險、信貸風險及流動資金風險。本集團的整體風險管理方案專注於金融市場的無法預測性，並力求最大程度減少對本集團財務表現的潛在不利影響。

風險管理由本集團的高級管理層實施。

#### (a) 市場風險

##### (i) 外匯風險

倘日後商業交易或已確認資產及負債以集團實體功能貨幣以外的貨幣計值，則會出現外匯風險。本集團的業務主要以人民幣、美元、巴西雷亞爾(「巴西雷亞爾」)及歐元(「歐元」)開展。由於本集團在不同國家／地區(即中國內地、歐洲、美國等)經營業務，其附屬公司的功能貨幣有所不同。本集團承受來自以外幣計值的日後商業交易和已確認資產及負債以及境外業務的投資淨額產生的外匯風險。

本集團透過密切監控外匯匯率變動管理其外匯風險。中國的現金回流受到中國政府頒佈的外匯管制法規及條例的規限。本集團並無其他重大的外匯風險敞口。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

#### (a) 市場風險(續)

#### (i) 外匯風險(續)

本集團未以各集團實體功能貨幣計值的貨幣資產及貨幣負債於各綜合財務狀況表日期的賬面值如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>資產</b>		
美元	249,193	280,698
歐元	8,576	11,270
其他	735	1,207
	<b>258,504</b>	293,175
<b>負債</b>		
美元	1,365	1,108
歐元	157	327
其他	2,720	-
	<b>4,242</b>	1,435

由於港元兌美元的匯率相掛鈎，本集團主要承受人民幣兌美元及美元兌歐元匯率變動的風險。

於2024年12月31日，就功能貨幣為人民幣的中國附屬公司而言，倘美元兌人民幣升值／貶值5%，而所有其他變量維持不變，則截至2024年12月31日止年度的除稅前利潤將增加／減少約2,485,000美元(2023年(經重列)：增加／減少1,193,000美元)。

就功能貨幣為美元的其他國家附屬公司而言，倘歐元兌美元升值／貶值5%，而所有其他變量維持不變，則截至2024年12月31日止年度的除稅前利潤將增加／減少約422,000美元(2023年(經重列)：增加／減少564,000美元)。

#### (ii) 現金流量及公允價值利率風險

本集團的收入及經營現金流量大致不受市場利率變動影響。除應收貸款(詳情披露於附註16)、現金及現金等價物、初始期限超過三個月的定期存款及受限制現金(詳情披露於附註17)及理財產品(詳情披露於附註19)外，本集團並無重大計息資產。本公司董事預計利率變動不會對計息資產產生任何重大影響，原因是計息資產的利率預計不會大幅變動。

本集團面臨與其計息銀行貸款有關的市場利率變動風險。按固定利率獲得的借款使本集團面臨公允價值利率風險。利率及償還借款的條款於附註26披露。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

#### (a) 市場風險(續)

#### (ii) 現金流量及公允價值利率風險(續)

本集團密切監控利率走勢及其對本集團利率風險敞口的影響。本集團目前並無使用任何利率掉期安排。

#### (iii) 價格風險

本集團面臨的股本價格風險主要來自本集團持有的分類為以公允價值計量且其變動計入當期損益的投資。為管理投資產生的價格風險，本集團多元化其投資組合。該等投資乃為策略目的，或同時為實現投資回報及平衡本集團流動資金水平而作出。每項投資均由管理層根據個別情況進行管理。

管理層於各報告期末進行敏感度分析，以評估本集團財務業績面臨的以公允價值計量且其變動計入當期損益的股本價格風險。

#### (b) 信貸風險

本集團面臨與其貿易及其他應收款項及銀行現金存款有關的信貸風險。上述各類金融資產的賬面值為本集團就相應類別金融資產所承受的最大信貸風險敞口。

本集團預計與銀行現金存款有關的信貸風險並不重大，原因是彼等大部分存放於國有銀行及其他中等規模或大型上市銀行。管理層預計將不會有因對手方不履約而產生的任何重大虧損。

本集團的貿易應收款項主要源自向醫院、診所及分銷商提供隱形矯治解決方案及銷售矯治器。本集團實施政策以確保向擁有合適的財務實力及適當比例的首付款的客戶作出銷售。本集團亦制定其他監控程序以確保採取跟進行動以追回逾期債務。此外，本集團定期審閱各項個別貿易應收款項的可收回金額以確保就不可收回金額計提充分的減值虧損。本集團並無重大的信貸集中風險，有關風險敞口分佈在大量對手方及客戶，並無任何單一客戶貢獻重大收入。

至於按攤銷成本計量的其他金融資產，管理層根據歷史結算記錄及過往經驗作出定期集中評估及個別評估該等應收款項的可收回性。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸風險(續)

本集團考慮於資產初始確認後發生違約的可能性，以及於年內信貸風險是否持續顯著增加。為評估信貸風險有否顯著增加，本集團比較資產於報告日期發生違約的風險與於初始確認日期違約的風險。本集團會考慮可獲取的合理及有據的前瞻資料。尤其載入以下指標：

- 內部信貸評級
- 外部信貸評級
- 預期導致債務人履行其責任的能力出現重大變動的業務、財務或經濟狀況的實際或預期重大不利變動
- 債務人經營業績的實際或預期重大變動
- 同一債務人其他金融工具的信貸風險顯著增加；及
- 債務人的預期表現及行為的重大變動，包括債務人於本集團付款狀況的變動及債務人經營業績的變動。

#### (i) 貿易應收款項

本集團應用簡化方法計提國際財務報告準則第9號所規定的預期信貸虧損，該準則就所有貿易應收款項允許採用全期預期虧損撥備。為計量預期信貸虧損，貿易應收款項按共同信貸風險特徵及逾期天數進行分組。

預期虧損率按照報告期末前36個月的銷售付款情況及該等期間內相關的歷史信貸虧損經驗計算。本集團基於影響客戶結算應收款項能力的宏觀經濟因素調整歷史虧損率以反映當前及前瞻性資料。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理 (續)

### 3.1 財務風險因素 (續)

#### (b) 信貸風險 (續)

##### (i) 貿易應收款項 (續)

虧損準備撥備乃釐定如下，而下文預期信貸虧損亦載有前瞻性資料。

	一年以內	1至2年	2至3年	3年以上	總計
<b>貿易應收款項</b>					
於2024年12月31日					
按組合計提之撥備					
預期虧損率	2.89%	12.52%	54.01%	100.00%	
賬面總值 (千美元)	13,257	1,933	237	2,392	17,819
虧損準備撥備 (千美元)	(383)	(242)	(128)	(2,392)	(3,145)
於2023年12月31日 (經重列)					
按組合計提之撥備					
預期虧損率	0.22%	15.93%	76.81%	100.00%	
賬面總值 (千美元)	15,308	1,572	808	2,822	20,510
虧損準備撥備 (千美元)	(221)	(250)	(620)	(2,822)	(3,913)

本集團考慮客戶運營表現的變動及貿易應收款項的未來可收回性。當交易對手未能與本集團達成還款計劃或無力償債時，本集團會對應收款項進行個別評估。

#### 須單項計提撥備的貿易應收款項

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
賬面總值	693	691
虧損準備撥備	(693)	(691)
預期虧損率	100%	100%

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸風險(續)

##### (i) 貿易應收款項(續)

於2024年12月31日的貿易應收款項的虧損準備撥備與該撥備的期初虧損準備的對賬如下：

	截至2024年 12月31日 止年度 千美元	截至2023年 12月31日 止年度 千美元 (經重列)
於年初	4,604	3,935
收購一家附屬公司	-	121
於損益內確認的虧損準備(撥回)/撥備	(594)	616
貨幣換算差額	(172)	(68)
於年末	3,838	4,604

##### (ii) 按攤銷成本計量的其他金融資產

按攤銷成本計量的其他金融資產為其他應收款項(主要包括應收按金及應收貸款、向第三方貸款以及向僱員提供貸款)。管理層對貸款進行分類管理,並根據歷史結算記錄及過往經驗對其他應收款項的可收回性作出定期評估及個別評估。

於2024年12月31日,該等應收款項的內部信貸評級為履行中。本集團評估其他應收款項的信貸風險並無顯著增加。因此,本集團使用12個月預期信貸虧損模型評估其他應收款項的信貸虧損。倘應收款項的信貸風險自初步確認以來顯著增加,則減值按全期預期信貸虧損計量。

於2024年12月31日的其他應收款項(不包括預付款項)的虧損準備撥備與該撥備的期初虧損準備的對賬如下：

	截至2024年 12月31日 止年度 千美元	截至2023年 12月31日 止年度 千美元 (經重列)
於年初	77	43
於損益內確認的虧損準備撥備	744	35
貨幣換算差額	(1)	(1)
於年末	820	77

於年內,虧損準備撥備於已減值貿易及其他應收款項的相關「金融資產減值虧損淨額」中確認為損益。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.1 財務風險因素(續)

#### (c) 流動資金風險

為管理流動資金風險，管理層按預期現金流量基準監控本集團流動資金儲備(包括未提取銀行融資)及現金及現金等價物的滾動預測。本集團預計透過內部產生的經營現金流量滿足未來現金流需要。

下表根據於財務狀況表日期至合約到期日的剩餘期限按有關到期組別分析本集團的金融負債。下表所披露的金額為合約非貼現現金流量。

	1年以下 千美元	1至2年 千美元	2至5年 千美元	5年以上 千美元	總計 千美元
<b>於2024年12月31日</b>					
租賃負債	4,632	3,647	3,205	621	12,105
貿易及其他應付款項 (不包括非金融負債)	25,809	—	—	—	25,809
銀行借款	3,015	563	—	—	3,578
其他非流動金融負債	—	—	63,540	—	63,540
<b>總計</b>	<b>33,456</b>	<b>4,210</b>	<b>66,745</b>	<b>621</b>	<b>105,032</b>
<b>於2023年12月31日(經重列)</b>					
租賃負債	2,771	2,631	1,408	641	7,451
貿易及其他應付款項(不包括非金融 負債)	23,587	—	—	—	23,587
銀行借款	1,645	716	274	—	2,635
其他非流動金融負債	—	—	94,610	—	94,610
<b>總計</b>	<b>28,003</b>	<b>3,347</b>	<b>96,292</b>	<b>641</b>	<b>128,283</b>

### 3.2 資本管理

本集團的資本管理目標是保障本集團持續經營的能力，從而為股東提供回報及使其他利益相關者受益，並維持最佳資本架構以降低資本成本。

為了維持或調整資本架構，本集團可能會調整支付予股東的股息金額、發行新股或出售資產以減少債務。

與行業對手一致，本集團基於資產負債比率監控資本。該比率按債務淨額除以資本總額計算。債務淨額按債務總額減現金及現金等價物計算。資本總值按綜合財務狀況表所示的「權益」計算。

於2024年12月31日，本集團維持淨現金頭寸(2023年：相同)。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.3 公允價值估計

下表按計量公允價值的估值技術所用輸入數據的層級，分析本集團於2024年12月31日按公允價值列賬的金融工具。該等輸入數據在公允價值層級中分類為以下三個層級：

- 相同資產或負債於交投活躍市場之報價(未經調整)(第一層)
- 第一層所包括報價以外之輸入數據，有關輸入數為資產或負債可從觀察中直接(即價格)或間接(即源自價格)得出(第二層)，及
- 並非以可觀察市場數據為根據之資產或負債輸入數據(即不可觀察輸入數據)(第三層)。

#### (a) 公允價值層級

於2024年12月31日，按上述三個層級按經常性基準以公允價值計量的金融資產分析如下：

	第一層 千美元	第二層 千美元	第三層 千美元	總計 千美元
<b>於2024年12月31日</b>				
<b>資產：</b>				
以公允價值計量且其變動計入 當期損益的金融資產				
– 可變回報的理財產品	–	97,778	–	97,778
– 聯營公司	–	–	2,287	2,287
– 其他被投資方	–	–	35,645	35,645
– 衍生金融資產	–	–	683	683
	–	97,778	38,615	136,393
<b>於2023年12月31日(經重列)</b>				
<b>資產：</b>				
以公允價值計量且其變動計入 當期損益的金融資產				
– 可變回報的理財產品	–	106,018	–	106,018
– 其他被投資方	–	–	34,206	34,206
– 衍生金融資產	–	–	1,214	1,214
	–	106,018	35,420	141,438

截至2024年12月31日止年度，第一層、第二層及第三層之間並無轉撥。

於活躍市場買賣之金融工具之公允價值乃參考報告期末之市場報價釐定。該等工具計入第一層。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.3 公允價值估計(續)

#### (a) 公允價值層級(續)

並非於活躍市場買賣之金融工具之公允價值乃使用估值技術釐定，該估值技術盡量利用可觀察市場數據，並盡可能少依賴實體特定估計。倘計算一工具公允價值所需的所有重大輸入數據均為可觀察數據，則該工具歸屬於第二層。

如一項或多項重大輸入並非根據可觀察市場數據，則該工具歸屬於第三層。

估計金融工具所使用的特定估值技術包括：

- 類似工具的市場報價或交易商報價
- Black-Scholes模式及不可觀察輸入數據主要包括預期波動率的假設
- 最近一輪融資，即先前交易價或第三方定價資料，及
- 可觀察及不可觀察輸入數據的組合，主要包括預期波動率、無風險利率、市場倍數等。

下表呈列第三層工具於年內的變動情況：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>衍生金融資產</b>		
於年初的結餘	1,214	–
添置	–	870
於損益內確認的未變現公允價值(虧損)/收益	(322)	286
貨幣換算差額	(209)	58
於年末的結餘	683	1,214
<b>其他被投資方</b>		
於年初的結餘	34,206	17,364
添置	3,408	25,870
於損益內確認的未變現公允價值虧損	(1,865)	(8,818)
貨幣換算差額	(104)	(210)
於年末的結餘	35,645	34,206
<b>聯營公司</b>		
於年初的結餘	–	–
添置	2,112	–
於損益內確認的未變現公允價值收益	202	–
貨幣換算差額	(27)	–
於年末的結餘	2,287	–

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理(續)

### 3.3 公允價值估計(續)

#### (b) 估值流程輸入數據及與公允價值的關係

本集團設有團隊管理第二層及第三層工具估值，以用於財務報告。該團隊逐一管理有關投資的估值工作，每半年使用估值技術釐定本集團第二層及第三層工具的公允價值，必要時會委聘外部估值專家進行估值。

截至2024年12月31日止年度，本集團購買理財產品，其可變回報根據若干日期的遠期匯率或黃金價格而定。本集團將該等理財產品分類為第二層金融工具，原因是所包括之輸入數據為可觀察。第二層之金融工具之公允價值乃使用估值技術及可觀察市場數據釐定，如基於遠期匯率或黃金價格之未來現金流量及可觀察收益率曲線。

第三層工具的組成部分包括分類為以公允價值計量且其變動計入當期損益的非上市公司投資及衍生金融資產。由於該等投資及工具並無於活躍市場買賣，其大部分公允價值已使用適用估值方法(包括可資比較公司法、可資比較交易法及其他期權定價法)釐定。該等估值方法需要作出重大判斷、假設及輸入數據，包括無風險利率、預期波幅、相關財務預測及近期交易(如投資公司近期進行的集資交易)的市場資料及其他風險等。

本集團使用的主要第三層輸入數據乃按以下各項得出及進行評估：

- 對非上市公司的投資及衍生金融資產的預期波動乃根據同類公司的平均波動估計。
- 對非上市公司的投資及衍生金融資產的無風險利率來自同期的國債利率。

# 綜合財務報表附註

## 3 財務風險管理 (續)

### 3.3 公允價值估計 (續)

#### (b) 估值流程輸入數據及與公允價值的關係 (續)

下表概述第三層公允價值計量所用重大不可觀察輸入數據的定量資料：

描述	於12月31日的公允價值		不可觀察輸入數據	輸入數據範圍		不可觀察輸入數據與公允價值的關係
	2024年 千美元	2023年 千美元 (經重列)		2024年	2023年	
其他被投資方	35,645	34,206	預期波動率	41.1%-59.8%	43.16%-48.71%	預期波動率增加／減少100個基點，對非上市公司的股權投資的公允價值將減少約153,000美元／增加約107,000美元(2023年(經重列)：減少116,000美元／增加183,000美元)。
			無風險利率	1.08%-5.38%	1.93%-3.95%	
聯營公司	2,287	-	預期波動率	51.9%-53.9%	不適用	預期波動率增加／減少100個基點，公允價值將減少約4,000美元／增加約182,000美元。
衍生金融資產	683	1,214	預期波動率	42.2%	48.71%	預期波動率增加／減少100個基點，公允價值將增加／減少約10,000美元(2023年(經重列)：增加／減少21,000美元)。

本集團金融資產及負債(包括現金及現金等價物、貿易及其他應收款項(不包括非金融資產))減減值準備、貿易及其他應付款項(不包括非金融負債)、租賃負債、銀行借款及其他非流動金融負債的賬面值與公允價值相若。

## 4 關鍵會計估計及判斷

本集團對未來作出估計及假設。所得會計估計顧名思義很少與實際結果相同。很大機會導致對下一財政年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估計及假設討論如下。

# 綜合財務報表附註

## 4 關鍵會計估計及判斷(續)

### (a) 收入確認

#### — 提供隱形矯治解決方案的銷售額

提供隱形矯治解決方案的收入於本集團的履約不會產生對本集團有替代用途的資產，且本集團擁有可強制執行的權利以支付迄今已完成的履約時隨時間確認。本集團不能更改或替換每份解決方案合約內的交付物，也不能將每份解決方案合約內的交付物重新用於其他用途，由於每份解決方案合約內的交付物是根據每個特定患者自身的正畸需要和牙齒位置設計和定制的，因此每份解決方案合約內的交付物對本集團沒有替代用途。然而，是否有可強制執行的付款權取決於銷售合約的條款和適用於合約的適用法律的解釋。該釐定需要作出重大的判斷。在評估本集團是否對其收入合約擁有可強制執行的付款權時，本集團已獲得法律顧問關於付款權可執行性的意見，包括對合約條款以及任何可能補充或推翻該等合約條款的立法的評估，並評估是否存在可能限制本集團強制執行其特定履約付款權的情況。管理層根據法律顧問的意見判斷銷售合約是否為有付款權合約。管理層將定期重新評估其判斷，以確定和評估是否存在任何可能影響本集團可執行付款權和解決方案合約會計含義的情況。

本集團於報告日期參照履約義務的完成進度隨時間確認提供隱形矯治解決方案的收入。完全履行履約義務的進度通過參考迄今轉讓予客戶的交付物相對於每份合約下承諾的剩餘交付物的價值使用產量法來計量。在確定報告日期完全履行各合約履約義務的完成進度準確性時，需要作出重大判斷和估計，包括轉讓予客戶的交付物的價值和各合約中承諾的剩餘交付物數量。未來期間價值估計的變化可能會對本集團確認的收入產生影響。在估算轉讓予客戶的價值時，本集團依賴於與客戶協商的普遍接受的價格；而本集團根據其歷史經驗和就已完成案例交付的隱形矯治器的實際數量，估算每個解決方案預期轉讓的交付物的剩餘數量。

#### — 銷售具有多項不同履約義務的矯治器的收入

本集團訂立可包括多項不同履約義務的銷售合約：初始矯治器及額外矯治器的選擇權。銷售合約的若干履約義務並未於一個報告期內交付。

於合約開始時，釐定隱形矯治器銷售收入的合約價格在不同履約義務間的分配乃基於多項因素而定，涉及重大估計及判斷，並影響收入確認的時間。本集團參考與客戶訂立的合約條款、過往行使額外矯治器選擇權的情況及各履約義務中交付的隱形矯治器的數量等多項因素，以將合約價格分配至各履約義務。

# 綜合財務報表附註

## 4 關鍵會計估計及判斷(續)

### (b) 贖回負債的確認及估計

如附註27所述，本集團與Aditek do Brasil S.A. (「Aditek」) 非控股股東的對稱認沽及認購期權安排產生贖回負債。贖回負債初步按對稱認沽及認購期權項下行使的估計未來現金流出的現值確認為綜合財務報表「其他非流動金融負債」。金融負債的賬面值其後予以調整，以反映實際及經修訂的估計現金流出，並將於綜合權益變動表確認，其估計涉及使用重大會計估計及判斷。

### (c) 若干金融工具的公允價值估計

沒有在活躍市場買賣的金融工具的公允價值利用估值技術釐定。本集團利用判斷選取多種方法，並主要根據各報告期末當時的市場情況作出假設。有關採用的關鍵假設及該等假設變動的影響的詳情，請參閱附註3.3。

### (d) 貿易及其他應收款項的預期信貸虧損

應收款項的虧損準備乃基於有關違約風險的假設及預期虧損率作出。本集團在作出該等假設及選取減值計算的輸入數據時基於本集團的過往經驗、現有市況及各年末的前瞻性估計使用判斷。有關所採用的關鍵假設及輸入數據的詳情披露於附註3.1(b)的表格中。

### (e) 即期稅項及遞延稅項

本集團在中國及其他司法權區均須繳納所得稅。在釐定所得稅撥備時，需要作出重大判斷。在一般業務過程中，一些交易及計算的最終稅項釐定存在不確定因素。本集團根據對是否需要繳付額外稅款的估計，就預計稅務審核項目確認負債。倘該等事項的最終稅項結果與最初入賬的金額存在差異，則該等差異將對作出上述釐定期間的所得稅及撥備產生影響。

對於產生遞延稅項資產的暫時差額，本集團評估該等遞延稅項資產收回的可能性。本集團估計及假設遞延稅項資產將在可預見未來的持續經營所產生的應課稅收入中收回，並以此估計及假設為基礎確認遞延稅項資產。

### (f) 評估商譽減值

根據附註2.2.3所述的會計政策，本集團至少每年測試商譽是否出現任何減值。現金產生單位的可收回金額乃根據基於管理層假設及估計(附註14)編製的使用價值計算釐定。該等計算需要使用估計。

# 綜合財務報表附註

## 5 收入及分部資料

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
外部客戶收入隨時間確認並源自提供以下服務：		
– 隱形矯治解決方案	179,625	182,075
– 其他服務	2,425	2,550
外部客戶收入於時間點確認並源自以下：		
– 銷售隱形矯治器	74,008	14,867
– 銷售其他產品	12,729	10,124
總收入	268,787	209,616

主要經營決策者以內部組織結構、管理要求、內部報告制度為依據確定經營分部，以經營分部為基礎確定報告分部並披露分部資料。經營分部是指本集團內同時滿足下列條件的組成部分：(1)該組成部分能夠在日常活動中產生收入、發生費用；(2)本集團管理層能夠定期評價該組成部分的經營成果，以決定向其配置資源、評價其業績；及(3)本集團能夠取得該組成部分的財務狀況、經營成果和現金流量等有關會計資料。

管理層獨立監察本集團各經營分部的業績，以就資源分配及績效評估作出決策。分部表現按計量方法與本集團除稅前利潤一致的可報告分部利潤評估，惟該計量不計及其他未分配收入、收益及虧損、金融資產減值虧損淨額、財務收入淨額及應佔按權益法入賬之投資業績。

# 綜合財務報表附註

## 5 收入及分部資料(續)

### 分部收入及業績

通過該評估，本集團於截至2024年12月31日止年度擁有以下可報告分部：

	截至2024年12月31日止年度		
	中國內地 千美元	其他國家 及地區 千美元	綜合 千美元
收入	188,238	80,549	268,787
銷售成本	(69,043)	(31,516)	(100,559)
毛利	119,195	49,033	168,228
<b>分部收益／(虧損)</b>	<b>26,846</b>	<b>(31,155)</b>	<b>(4,309)</b>
其他未分配收入、收益及虧損			10,740
金融資產減值虧損淨額			(150)
財務收入－淨額			5,458
應佔按權益法入賬之投資業績			(72)
<b>除所得稅前利潤</b>			<b>11,667</b>
所得稅開支			(1,651)
<b>年內利潤</b>			<b>10,016</b>
<b>其他項目</b>			
折舊及攤銷	12,176	3,483	15,659

# 綜合財務報表附註

## 5 收入及分部資料(續)

### 分部收入及業績(續)

通過該評估，本集團於截至2023年12月31日止年度擁有以下可報告分部：

	截至2023年12月31日止年度(經重列)		
	中國內地 千美元 (經重列)	其他國家 及地區 千美元 (經重列)	綜合 千美元 (經重列)
收入	188,986	20,630	209,616
銷售成本	(68,545)	(10,363)	(78,908)
毛利	120,441	10,267	130,708
<b>分部收益/(虧損)</b>	26,992	(30,752)	(3,760)
其他未分配收入、收益及虧損			485
金融資產減值虧損淨額			(651)
財務收入－淨額			12,437
應佔按權益法入賬之投資業績			65
<b>除所得稅前利潤</b>			8,576
所得稅開支			(1,743)
<b>年內利潤</b>			6,833
<b>其他項目</b>			
折舊及攤銷	9,234	2,890	12,124

### 地區資料

有關本集團非流動資產(不包括金融工具、遞延稅項資產)的資料乃根據資產的地理位置呈列。

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
中國內地	87,280	66,437
其他國家及地區	29,541	33,382
	<b>116,821</b>	99,819

### 有關主要客戶的資料

由於本集團於年內概無向單一客戶提供服務超過本集團總收入的10%或以上，故並無根據國際財務報告準則第8號「經營分部」呈列任何主要客戶資料。

## 綜合財務報表附註

### 5 收入及分部資料(續)

#### 有關主要客戶的資料(續)

##### (a) 未達成長期合約

下表顯示隱形矯治解決方案及銷售隱形矯治器的固定價格長期合約產生的未達成履約義務：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>中國內地</b>		
- 1年內	45,599	69,569
- 1年以上	30,291	8,672
	<b>75,890</b>	<b>78,241</b>
<b>其他國家及地區</b>		
- 1年內	39,734	2,955
- 1年以上	18,263	887
	<b>57,997</b>	<b>3,842</b>
	<b>133,887</b>	<b>82,083</b>

管理層預期於2024年12月31日的未達成履約義務約85,333,000美元將於1年內確認為收入。其餘未達成履約義務約48,554,000美元將主要於1至3年內確認。

所有其他產品及服務合約均為一年或以下期限。國際財務報告準則第15號規定，分配至該等未達成合約的交易價格不予披露。

### 6 其他收入、其他開支及其他虧損－淨額

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
<b>其他收入</b>		
政府補助(i)	3,805	2,170
初始期限超過三個月的定期存款利息收入	8,252	2,628
其他	394	-
	<b>12,451</b>	<b>4,798</b>
<b>其他開支</b>		
捐款	(143)	-
<b>其他虧損－淨額</b>		
外匯(虧損)/收益淨額	(2,922)	1,614
已變現和未變現的以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的 收益/(虧損)－淨額	1,436	(5,458)
處置一家合營公司的虧損	(25)	-
處置物業、廠房及設備的虧損	(58)	(137)
其他	1	(332)
	<b>(1,568)</b>	<b>(4,313)</b>

(i) 此項目為所獲得且並無未達成條件的政府補助。

# 綜合財務報表附註

## 7 按性質劃分的開支

計入成本、銷售及營銷開支、行政開支及研發開支的開支分析如下：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
製成品及在製品存貨變動	(1,061)	(1,634)
所使用的原材料與耗材及其他存貨	36,124	34,346
僱員福利開支(附註8)	141,537	107,531
廣告及推廣開支	23,806	16,298
折舊及攤銷	15,659	12,124
專業服務及諮詢費	11,930	10,529
外包費用	6,204	6,356
差旅支出	7,556	5,748
交付成本	14,173	7,135
辦公室開支	3,361	2,609
公用事業費	2,908	2,273
稅項及附加	2,354	1,426
招待支出	1,859	1,597
短期租賃及可變租賃開支	129	1,442
核數師酬金		
— 審計服務	802	877
— 非審計服務	296	227
招聘開支	879	464
其他	4,580	4,028
	<b>273,096</b>	213,376

## 8 僱員福利開支(包括董事薪酬)

(a) 僱員福利開支分析如下：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
薪金、工資及花紅	102,640	77,996
股權激勵開支(附註23)	11,290	10,195
退休金成本－界定供款計劃	8,769	7,085
其他社會保障成本、住房福利及其他僱員福利	18,838	12,255
	<b>141,537</b>	107,531

## 綜合財務報表附註

### 8 僱員福利開支(包括董事薪酬)(續)

#### (b) 五名最高薪個人

截至2024年12月31日止年度，本集團薪酬最高的五名個人包括2名董事(2023年：2名)，彼等的薪酬反映在附註40(a)所示的分析內。截至2024年12月31日止年度，應付其餘3名個人(2023年：3名)的薪酬如下：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
薪金及工資	851	707
花紅	493	264
退休金成本－界定供款計劃	47	20
其他社會保障成本、住房福利及其他僱員福利	223	283
股權激勵開支	542	580
	<b>2,156</b>	1,854

薪酬處於下列範圍：

個人數

	截至2024年 12月31日止年度	截至2023年 12月31日止年度
薪酬範圍		
3,000,001港元至3,500,000港元	—	1
3,500,001港元至4,000,000港元	2	1
7,500,001港元至8,000,000港元	—	1
8,000,000港元至9,000,000港元	1	—
	<b>3</b>	3

於截至2024年12月31日止年度，本集團並無向五名最高薪酬人士支付薪酬作為加入我們的獎勵或加入我們之後的獎勵或作為離職補償。

# 綜合財務報表附註

## 9 財務收入－淨額

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
<b>財務收入：</b>		
現金及現金等價物的利息收入	7,000	13,586
<b>財務成本：</b>		
租賃負債的利息開支(附註29)	(659)	(378)
借款的利息開支	(883)	(771)
	(1,542)	(1,149)
<b>財務收入－淨額</b>	<b>5,458</b>	<b>12,437</b>

## 10 所得稅開支

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
<b>即期所得稅</b>		
－ 中國內地企業所得稅	4,891	4,779
－ 香港利得稅	4	6
－ 其他國家及地區稅項	1	26
	4,896	4,811
<b>遞延所得稅(附註31)</b>		
－ 中國內地企業所得稅	(1,498)	(1,873)
－ 其他國家及地區稅項	(1,747)	(1,195)
	(3,245)	(3,068)
	1,651	1,743

# 綜合財務報表附註

## 10 所得稅開支(續)

有關本集團除所得稅前利潤的稅項不同於採用適用於本集團各公司利潤的標準稅率而產生的理論金額如下：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
除所得稅前利潤	11,667	8,576
按各自法定稅率計算的稅項	2,661	2,038
以下各項稅務影響：		
— 適用於附屬公司的優惠所得稅稅率	(3,219)	(3,358)
— 稅率變動對過往年度遞延稅項的影響	266	699
— 不可扣稅開支	1,431	2,803
— 未確認遞延所得稅的稅項虧損及暫時性差額	5,285	6,549
— 研發支出的加計扣除	(2,594)	(3,539)
— 毋須課稅收入	(1,952)	(2,141)
— 應佔按權益法入賬之投資業績	2	(5)
— 確認過往年度未確認遞延所得稅的稅項虧損及暫時性差額	(266)	(1,263)
— 最終結算差額	37	(40)
	1,651	1,743

### (a) 開曼群島所得稅

根據開曼群島的現行法律，本公司無須繳納所得稅或資本收益稅。此外，本公司向其股東派付股息無須繳納開曼群島預扣稅。

### (b) 中國內地企業所得稅(「企業所得稅」)

企業所得稅撥備是對在中國內地註冊成立的集團內實體的估計應評稅利潤作出的，並根據中國的相關規定在考慮退稅和免稅的可用稅收優惠後進行計算。於截至2024年12月31日止年度，一般中國內地企業所得稅稅率為25%。

本公司的附屬公司無錫時代天使醫療器械有限公司(「無錫時代天使」)於2014年根據中國的相關稅收條例及法規獲批為高新技術企業(「高新技術企業」)，並分別於2017年、2020年及2023年更新了高新技術企業的資格，因此，於截至2024年12月31日止年度期間，享受15%的經調減優惠企業所得稅稅率。

本公司的附屬公司上海時代天使醫療器械有限公司(「上海時代天使」)於2019年根據中國的相關稅收條例及法規獲批為高新技術企業，並於2022年更新了高新技術企業的資格，因此，截至2024年12月31日止年度，享受15%的經調減優惠企業所得稅稅率。

# 綜合財務報表附註

## 10 所得稅開支(續)

### (b) 中國內地企業所得稅(「企業所得稅」)(續)

本公司的附屬公司無錫時代天使生物科技有限公司於2023年根據中國的相關稅收條例及法規獲批為高新技術企業，因此，截至2024年12月31日止年度，享受15%的經調減優惠企業所得稅稅率。

根據企業所得稅法及實施細則的規定，自2008年起，企業可就新技術、新產品及新工藝的開發而產生的研發開支提出申索。自2022年起，根據財稅[2022]16號規定，可在稅前扣除研發開支發生額的額外100%。

### (c) 香港利得稅

本集團於香港註冊成立的附屬公司的香港利得稅稅率為16.5%。

### (d) 其他司法權區的溢利／所得稅稅率列示如下：

國家	於2024年12月31日及 2023年12月31日 所得稅／利得稅稅率
美國	27.67%-29.84%
新加坡	17%
巴西	15%及34%
德國	企業稅標準稅率：15.83% 貿易稅標準稅率：16.63%
荷蘭	25%
法國	25%
西班牙	25%
澳大利亞	30%

### (e) 預扣稅

根據中國內地企業所得稅法的有關規定，倘中國內地之外商投資企業從自2008年1月1日起產生的利潤中向其他國家及地區的投資者分派股息，該等股息須繳納10%的預扣稅。

於2024年12月31日，本集團於中國內地的附屬公司尚未匯予於中國內地以外地區註冊成立的控股公司的保留盈利(並無就此計提遞延稅項負債)約為125,841,000美元(2023年(經重列)：100,344,000美元)。根據管理層對本集團於其他國家及地區的資金需求的最佳估計，該等盈利預期將由中國內地的附屬公司保留作再投資用途，且於可見將來不會匯予彼等的於中國內地以外地區的控股公司。

# 綜合財務報表附註

## 11 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利(「每股盈利」)乃按本公司擁有人應佔利潤除以於截至2024年12月31日止年度發行在外普通股的加權平均數計算。

	截至2024年 12月31日止年度	截至2023年 12月31日止年度 (經重列)
本公司擁有人應佔利潤(千美元)	12,114	7,530
發行在外普通股的加權平均數	168,238,930	168,094,354
每股基本盈利(美元)	0.07	0.04

### (b) 每股攤薄盈利

截至2024年12月31日止年度，本集團有三類潛在普通股，即首次公開發售前授予的受限制股份及購股權(「首次公開發售前股份獎勵計劃」)(附註23(a))、首次公開發售後授出的受限制股份(「首次公開發售後受限制股份單位計劃」)(附註23(b))及首次公開發售後授出的購股權(「首次公開發售後購股權計劃」)(附註23(c))。每股攤薄盈利乃假設轉換所有具潛在攤薄的股份(共同組成計算每股攤薄盈利的分母)後，調整發行在外股份的加權平均數計算得出，此乃根據庫存股法釐定。

倘計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數計入部分購股權及受限制股份具有反攤薄效應，則不予計入。未對盈利(分子)作出調整。

	截至2024年 12月31日止年度	截至2023年 12月31日止年度 (經重列)
本公司擁有人應佔利潤(千美元)	12,114	7,530
發行在外普通股的加權平均數	168,238,930	168,094,354
就購股權及獎勵股份作調整	804,379	625,543
每股攤薄盈利的普通股加權平均數	169,043,309	168,719,897
每股攤薄盈利(美元)	0.07	0.04

# 綜合財務報表附註

## 12 物業、廠房及設備

	樓宇 千美元	廠房及機器 千美元	運輸設備 千美元	傢俱、 固定裝置 及設備 千美元	租賃裝修 千美元	在建工程 千美元	總計 千美元
<b>於2023年1月1日</b>							
<b>(經重列)</b>							
成本	27,240	26,559	257	2,125	9,068	417	65,666
累計折舊	(1,323)	(7,501)	(185)	(791)	(5,998)	-	(15,798)
年末賬面淨值	25,917	19,058	72	1,334	3,070	417	49,868
<b>截至2023年12月31日</b>							
<b>止年度(經重列)</b>							
年初賬面淨值	25,917	19,058	72	1,334	3,070	417	49,868
收購一家附屬公司	-	1,839	99	34	-	2,886	4,858
添置	1,250	1,717	140	96	282	10,994	14,479
轉撥	37	5,749	-	360	1,307	(7,453)	-
處置	-	(611)	(3)	(91)	-	-	(705)
折舊	(1,302)	(3,705)	(154)	(502)	(1,703)	-	(7,366)
貨幣換算差額	(432)	(166)	5	(23)	(41)	71	(586)
年末賬面淨值	25,470	23,881	159	1,208	2,915	6,915	60,548
<b>於2023年12月31日</b>							
<b>(經重列)</b>							
成本	28,066	36,509	513	2,319	8,781	6,915	83,103
累計折舊	(2,596)	(12,628)	(354)	(1,111)	(5,866)	-	(22,555)
年末賬面淨值	25,470	23,881	159	1,208	2,915	6,915	60,548

## 綜合財務報表附註

### 12 物業、廠房及設備(續)

	樓宇 千美元	廠房及機器 千美元	運輸設備 千美元	傢俱、 固定裝置 及設備 千美元	租賃裝修 千美元	在建工程 千美元	總計 千美元
<b>截至2024年12月31日 止年度</b>							
年初賬面淨值	25,470	23,881	159	1,208	2,915	6,915	60,548
添置	112	5,925	318	771	491	19,891	27,508
轉撥	831	12,721	-	-	725	(14,277)	-
處置	(30)	(575)	-	(11)	(31)	-	(647)
折舊	(1,358)	(5,330)	(70)	(464)	(1,637)	-	(8,859)
貨幣換算差額	(371)	(1,419)	(9)	(54)	(50)	(1,352)	(3,255)
年末賬面淨值	24,654	35,203	398	1,450	2,413	11,177	75,295
<b>於2024年12月31日</b>							
成本	28,556	51,714	739	2,937	7,321	11,177	102,444
累計折舊	(3,902)	(16,511)	(341)	(1,487)	(4,908)	-	(27,149)
年末賬面淨值	24,654	35,203	398	1,450	2,413	11,177	75,295

於2024年12月31日，本集團已就本集團一間附屬公司獲授的銀行融資質押賬面淨值為11,377,000巴西雷亞爾(相當於約1,871,000美元)(2023年(經重列)：31,517,000巴西雷亞爾(相當於約6,521,000美元))的若干物業、廠房及設備(包括在建工程以及巴西的廠房及機器)，以為附屬公司的日常營運資金及資本開支計劃提供資金(附註26)。

折舊開支自綜合全面收益表內的下列類別扣除：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
成本	4,498	3,521
銷售及營銷開支	1,234	888
行政開支	2,664	2,483
研發開支	463	474
	8,859	7,366

# 綜合財務報表附註

## 13 使用權資產

	辦公室場所 千美元	廠房及機器 千美元	土地使用權 千美元	總計 千美元
<b>於2023年1月1日(經重列)</b>				
成本	8,828	–	8,531	17,359
累計折舊	(4,936)	–	(654)	(5,590)
賬面淨值	3,892	–	7,877	11,769
<b>截至2023年12月31日止年度 (經重列)</b>				
年初賬面淨值	3,892	–	7,877	11,769
添置	5,219	–	–	5,219
提前終止租賃合約	(188)	–	–	(188)
折舊	(2,507)	–	(169)	(2,676)
貨幣換算差額	18	–	(131)	(113)
期末賬面淨值	6,434	–	7,577	14,011
<b>於2023年12月31日(經重列)</b>				
成本	9,789	–	8,389	18,178
累計折舊	(3,355)	–	(812)	(4,167)
賬面淨值	6,434	–	7,577	14,011
<b>截至2024年12月31日止年度</b>				
年初賬面淨值	6,434	–	7,577	14,011
添置	4,333	4,771	–	9,104
提前終止租賃合約	(11)	–	–	(11)
折舊	(2,904)	(1,590)	(167)	(4,661)
貨幣換算差額	(375)	(34)	(110)	(519)
年末賬面淨值	7,477	3,147	7,300	17,924
<b>於2024年12月31日</b>				
成本	11,524	4,721	8,265	24,510
累計折舊	(4,047)	(1,574)	(965)	(6,586)
賬面淨值	7,477	3,147	7,300	17,924

# 綜合財務報表附註

## 13 使用權資產(續)

折舊開支自綜合全面收益表內的下列類別扣除：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
成本	2,679	819
銷售及營銷開支	782	185
行政開支	914	1,438
研發開支	286	234
	<b>4,661</b>	<b>2,676</b>

## 14 無形資產

	商譽 千美元	軟件 千美元	專利 千美元	客戶關係 千美元	品牌 千美元	技術 千美元	總計 千美元
<b>於2023年1月1日(經重列)</b>							
成本	426	2,853	943	351	-	-	4,573
累計攤銷	-	(1,927)	(319)	-	-	-	(2,246)
賬面淨值	426	926	624	351	-	-	2,327
<b>截至2023年12月31日止年度 (經重列)</b>							
年初賬面淨值	426	926	624	351	-	-	2,327
收購一家附屬公司	7,418	100	-	2,963	1,082	7,057	18,620
添置	-	2,499	193	-	-	-	2,692
攤銷	-	(482)	(103)	(550)	(222)	(725)	(2,082)
貨幣換算差額	423	(29)	(10)	155	55	388	982
年末賬面淨值	8,267	3,014	704	2,919	915	6,720	22,539
<b>於2023年12月31日 (經重列)</b>							
成本	8,267	5,388	1,120	3,458	1,132	7,427	26,792
累計攤銷	-	(2,374)	(416)	(539)	(217)	(707)	(4,253)
賬面淨值	8,267	3,014	704	2,919	915	6,720	22,539

# 綜合財務報表附註

## 14 無形資產(續)

	商譽 千美元 附註(a)	軟件 千美元	專利 千美元	客戶關係 千美元	品牌 千美元	技術 千美元	總計 千美元
<b>截至2024年12月31日止年度</b>							
年初賬面淨值	8,267	3,014	704	2,919	915	6,720	22,539
收購一家附屬公司	281	-	-	-	548	-	829
添置	-	855	-	-	-	-	855
攤銷	-	(628)	(108)	(517)	(208)	(678)	(2,139)
貨幣換算差額	(1,647)	(84)	(20)	(499)	(168)	(1,301)	(3,719)
年末賬面淨值	6,901	3,157	576	1,903	1,087	4,741	18,365
<b>於2024年12月31日</b>							
成本	6,901	6,182	1,088	2,813	1,450	5,926	24,360
累計攤銷	-	(3,025)	(512)	(910)	(363)	(1,185)	(5,995)
賬面淨值	6,901	3,157	576	1,903	1,087	4,741	18,365

攤銷開支自綜合全面收益表內的下列類別扣除：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
成本	11	24
銷售及營銷開支	141	186
行政開支	1,819	1,726
研發開支	168	146
	2,139	2,082

### (a) 業務合併產生的商譽減值測試

業務合併產生的商譽6,901,000美元已分配至所收購附屬公司的現金產生單位或現金產生單位組別，以進行減值評估。管理層於2024年12月31日對商譽進行減值評估。商譽(賬面淨值)按以下方式分配至現金產生單位：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
Aditek	6,229	7,837
其他	672	430
	6,901	8,267

# 綜合財務報表附註

## 14 無形資產(續)

### (a) 業務合併產生的商譽減值測試(續)

現金產生單位的可收回金額乃根據使用價值計算釐定。現金產生單位的商譽計算使用基於董事經參考現行市況作出的財務估計的現金流量預測。預測期乃根據個別現金產生單位的業務模式及當前階段釐定。

根據管理層的評估結果，截至2024年12月31日，商譽並無減值，而主要假設的任何合理變動均不會導致減值。

下表載列計算Aditek現金產生單位的主要假設：

預測期	5年
收入增長率	9.7%-57.8%
毛利率	51.2%-55.8%
最終增長率	3.0%
除稅前貼現率	24.2%

預期收入增長率乃根據本集團批准的業務計劃而定。商譽減值測試中所用的預算毛利率乃由管理層根據過往表現及其對市場發展的預期而釐定。稅前貼現率反映市場對時間價值的評估及與行業有關的特定風險。

## 15 按類別劃分的金融工具

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>金融資產</b>		
<b>按攤銷成本計量的金融資產</b>		
現金及現金等價物	227,103	379,734
受限制現金	99	-
初始期限超過三個月的定期存款	126,293	-
貿易及其他應收款項(不包括非金融資產)	26,448	24,558
	<b>379,943</b>	404,292
<b>以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產</b>	<b>136,393</b>	141,438
	<b>516,336</b>	545,730
<b>金融負債</b>		
<b>按攤銷成本計量的金融負債</b>		
其他非流動金融負債	34,015	41,713
貿易及其他應付款項(不包括非金融負債)	25,809	23,587
租賃負債	11,135	6,767
銀行借款	3,348	2,450
	<b>74,307</b>	74,517

# 綜合財務報表附註

## 16 貿易及其他應收款項以及預付款

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>計入流動資產</b>		
貿易應收款項(附註(a))		
– 應收第三方款項	17,979	20,530
– 應收關聯方款項(附註36(e))	282	220
	18,261	20,750
減：貿易應收款項減值準備	(3,823)	(4,591)
	14,438	16,159
其他應收款項(附註(b))		
– 應收支付平台款項	590	484
– 應收利息	–	1,537
– 應收按金	1,787	1,289
– 向第三方提供貸款	4,706	–
– 其他	1,967	354
	9,050	3,664
減：其他應收款項的減值準備	(788)	(38)
	8,262	3,626
就以下作出的預付款項		
– 稅項	5,405	1,567
– 供應商	8,279	4,625
	13,684	6,192
	36,384	25,977
<b>計入非流動資產</b>		
貿易應收款項(附註(a))		
– 應收第三方款項	251	451
減：貿易應收款項的減值準備	(15)	(13)
	236	438
其他應收款項(附註(b))		
– 向僱員提供的貸款	3,544	4,374
減：其他應收款項的減值準備	(32)	(39)
	3,512	4,335
就以下作出的預付款項		
– 供應商	4,799	–
– 物業、廠房及設備	620	1,018
– 稅項	–	59
	5,419	1,077
	9,167	5,850

## 綜合財務報表附註

### 16 貿易及其他應收款項以及預付款(續)

- (a) 貿易應收款項主要來自提供隱形矯治解決方案。本集團一般於提供服務或銷售前收到預付款，而若干客戶主要獲提供30至60日的信貸期。

以下為基於發票日期呈列的貿易應收款項的賬齡分析：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
1年內	13,284	15,362
1至2年	2,037	1,642
2至3年	289	939
3年以上	2,902	3,258
	<b>18,512</b>	21,201

本集團按照國際財務報告準則第9號的規定應用簡化方法計提預期信貸虧損。貿易應收款項減值撥備的變動披露於附註3.1(b)。

貿易應收款項以下列貨幣計值。

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
人民幣	9,484	11,856
巴西雷亞爾	3,698	2,809
澳元(「澳元」)	2,275	900
美元	901	1,596
日圓	739	–
瑞士法郎	546	604
英鎊	466	469
新西蘭元	202	114
港元	128	–
歐元	73	2,853
	<b>18,512</b>	21,201

## 綜合財務報表附註

### 16 貿易及其他應收款項以及預付款(續)

於2024年12月31日，本集團已就本集團一間附屬公司獲授的銀行融資質押賬面值為13,734,000巴西雷亞爾(相當於約2,259,000美元)(2023年(經重列)：3,189,000巴西雷亞爾(相當於約660,000美元))的巴西的若干貿易應收款項，以為附屬公司的日常營運資金及資本開支計劃提供資金(附註26)。

(b) 所有其他應收款項(不包括應收貸款)均為無抵押、免息及可應要求收回。

其他應收款項以下列貨幣計值。

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
人民幣	5,100	5,771
美元	3,635	1,588
歐元	710	251
巴西雷亞爾	112	302
其他	3,037	126
	<b>12,594</b>	8,038

### 17 現金及現金等價物、定期存款以及受限制現金

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>計入流動資產</b>		
銀行現金	227,102	379,732
手頭現金	1	2
現金及現金等價物	<b>227,103</b>	379,734
初始期限超過三個月的定期存款	<b>111,948</b>	-
受限制現金	<b>99</b>	-
<b>計入非流動資產</b>		
初始期限超過三個月的定期存款	<b>14,345</b>	-

將以人民幣計值的結餘轉換為外幣以及將現金及現金等價物匯出中國須遵守中國政府所頒佈的相關外匯管制規則及法規。

## 綜合財務報表附註

### 17 現金及現金等價物、定期存款以及受限制現金(續)

(a) 現金及現金等價物、定期存款以及受限制現金乃以下列貨幣計值：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
人民幣	75,839	67,753
美元	251,037	292,194
其他	26,619	19,787
	<b>353,495</b>	379,734

### 18 存貨

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
按成本：		
原材料	15,908	10,675
在製品	429	1,124
製成品	2,262	1,821
	<b>18,599</b>	13,620
減：減值虧損撥備	(239)	(166)
	<b>18,360</b>	13,454

於綜合全面收益表中確認的存貨成本乃披露於附註7。

### 19 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
可變回報的理財產品(附註a)	97,778	106,018
聯營公司(附註b)	2,287	-
其他被投資公司(附註c)	35,645	34,206
衍生金融資產－於附屬公司的認購期權(附註d)	683	1,214
	<b>136,393</b>	141,438

## 綜合財務報表附註

### 19 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產(續)

#### (a) 可變回報的理財產品

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	106,018	–
添置(附註i)	597,401	823,258
於損益內確認的已變現公允價值收益	3,421	3,090
處置	(607,895)	(719,784)
貨幣換算差額	(1,167)	(546)
於年末的結餘	97,778	106,018
– 計入流動資產	97,778	105,904
– 計入非流動資產	–	114

(i) 於截至2024年12月31日止年度，本集團向八家商業銀行不時認購了多款理財產品，各銀行的未償還結餘不超過人民幣230,000,000元。

#### (b) 聯營公司

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	–	–
添置	2,112	–
於損益內確認的未變現公允價值收益	202	–
貨幣換算差額	(27)	–
於年末的結餘	2,287	–
– 計入非流動資產	2,287	–

所有以公允價值計量且其變動計入當期損益計量的於聯營公司的投資的形式均為可轉換可贖回優先工具或附帶優先權的普通股。

## 綜合財務報表附註

### 19 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產(續)

#### (c) 其他被投資公司

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	34,206	17,364
添置	3,408	25,870
於損益內確認的未變現公允價值虧損	(1,865)	(9,413)
貨幣換算差額	(104)	385
於年末的結餘	35,645	34,206
— 計入非流動資產	35,645	34,206

#### (d) 衍生金融資產 — 於附屬公司的認購期權

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	1,214	—
添置	—	870
於損益內確認的未變現公允價值(虧損)/收益	(322)	286
貨幣換算差額	(209)	58
於年末的結餘	683	1,214
— 計入非流動資產	683	1,214

# 綜合財務報表附註

## 20 按權益法入賬之投資

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
合營企業(附註a)	3,773	1,924
聯營公司(附註b)	1,464	797
	<b>5,237</b>	2,721

### (a) 於合營企業的投資

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	1,924	1,225
添置	2,111	584
應佔合營企業業績	(55)	103
處置	(46)	-
貨幣換算差額	(161)	12
於年末	<b>3,773</b>	1,924

### (b) 於一家聯營公司的投資

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	797	849
添置	706	-
應佔一家聯營公司業績	(17)	(38)
貨幣換算差額	(22)	(14)
	<b>1,464</b>	797

所有以具重大影響力之普通股形式的投資在初步按成本確認後採用會計權益法入賬。

# 綜合財務報表附註

## 20 按權益法入賬之投資(續)

- (c) 截至2024年及2023年12月31日，概無個別重大合營企業及聯營公司按權益法入賬。合營企業及聯營公司擁有僅由普通股組成的股本，其乃由本集團直接持有，且本集團的所有權權益部分與本集團所持有的投票權部分相同。於2024年12月31日，概無與本集團於合營企業及聯營公司的權益有關的任何或然負債。

## 21 股本及溢價以及僱員股份計劃所持股份

### (a) 股本及溢價

	普通股數目	普通股面值 美元	股本 千美元	股份溢價 千美元
於2023年1月1日(經重列)	168,760,609	16,876	17	458,460
就行使購股權的已發行新股份	180,000	18	*	461
就受限制股份獎勵計劃的已發行股份	800,775	80	-	-
股息	-	-	-	(14,831)
購回及註銷股份	(643,600)	(64)	*	(5,004)
於2023年12月31日(經重列)	169,097,784	16,910	17	439,086
於2024年1月1日	<b>169,097,784</b>	<b>16,910</b>	<b>17</b>	<b>439,086</b>
就行使購股權的已發行新股份(i)	<b>120,000</b>	<b>12</b>	<b>*</b>	<b>307</b>
就受限制股份獎勵計劃的已發行股份(ii)	<b>826,941</b>	<b>83</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
股息(iii)	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(23,837)</b>
購回及註銷股份(iv)	<b>(19,400)</b>	<b>(2)</b>	<b>*</b>	<b>(130)</b>
於2024年12月31日	<b>170,025,325</b>	<b>17,003</b>	<b>17</b>	<b>415,426</b>

\* 指結餘少於1,000美元的金額。

- (i) 於2024年12月12日，因高級管理層行使購股權而發行本公司股份120,000股，行使價為每股1.2美元。已收代價144,000美元及於歸屬期內記入其他儲備的股權激勵開支已轉入股本及股份溢價。
- (ii) 於2024年3月20日，本公司發行及配發142,580股股份予Cultivate Happiness Limited(「受託人」)，其為一家由本集團就首次公開發售後受限制股份單位計劃委託的受託人持有的實體(附註23(b)(v))。於2024年7月18日，本公司發行及配發684,361股股份(附註23(b)(vi))。

# 綜合財務報表附註

## 21 股本及溢價以及僱員股份計劃所持股份 (續)

### (a) 股本及溢價 (續)

(iii) 於2024年3月19日，董事會建議自本公司股份溢價賬就截至2023年12月31日止年度按每股股份1.1港元派付特別末期股息(相當於約23,837,000美元)，該股息已於2024年6月28日舉行的股東週年大會上獲本公司股東批准並於2024年7月29日派付。

(iv) 於2024年2月，本公司以代價130,000美元購回19,400股股份，並於2024年5月註銷。

### (b) 僱員股份計劃所持股份

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於年初的結餘	*	158
就受限制股份獎勵計劃的已發行股份(附註23(b))	*	*
轉讓歸屬後僱員股份計劃所持股份(附註23(a))	—	(158)
於年末的結餘	*	*

\* 指結餘少於1,000美元的金額。

於2024年12月31日，本公司就股份獎勵計劃持有的1,221,549股股份(2023年：926,308股股份)。

# 綜合財務報表附註

## 22 其他儲備

	資本儲備 千美元	法定儲備 千美元 (附註(a))	股份支付 儲備 千美元 (附註23)	貨幣換算 儲備 千美元	認沽期 權負債 千美元	其他 千美元	總計 千美元
<b>於2023年1月1日的結餘(經重列)</b>	(29,563)	11,365	22,724	(8,840)	-	48	(4,266)
貨幣換算差額	-	-	-	(3,221)	-	-	(3,221)
確認業務合併產生的認沽期權負債	-	-	-	-	(33,162)	-	(33,162)
有關非控股權益的認沽期權負債	-	-	-	-	-	-	-
變動	-	-	-	-	(8,551)	-	(8,551)
就行使購股權發行新股份	-	-	(245)	-	-	-	(245)
轉讓歸屬後僱員股份計劃所持股份	-	-	(158)	-	-	-	(158)
股份支付(附註23)	-	-	10,195	-	-	-	10,195
轉撥至法定儲備(附註(a))	-	3,831	-	-	-	-	3,831
<b>於2023年12月31日的結餘 (經重列)</b>	(29,563)	15,196	32,516	(12,061)	(41,713)	48	(35,577)
<b>於2024年1月1日的結餘</b>	<b>(29,563)</b>	<b>15,196</b>	<b>32,516</b>	<b>(12,061)</b>	<b>(41,713)</b>	<b>48</b>	<b>(35,577)</b>
貨幣換算差額	-	-	-	(4,248)	-	-	(4,248)
有關非控股權益的認沽期權負債	-	-	-	-	-	-	-
變動	-	-	-	-	7,698	-	7,698
就行使購股權發行新股份	-	-	(163)	-	-	-	(163)
股份支付(附註23)	-	-	11,290	-	-	-	11,290
轉撥至法定儲備(附註(a))	-	3,165	-	-	-	-	3,165
<b>於2024年12月31日的結餘</b>	<b>(29,563)</b>	<b>18,361</b>	<b>43,643</b>	<b>(16,309)</b>	<b>(34,015)</b>	<b>48</b>	<b>(17,835)</b>

# 綜合財務報表附註

## 22 其他儲備(續)

- (a) 根據中國公司法及本集團的中國附屬公司的組織章程細則，中國附屬公司須將根據《企業會計準則》及其他適用規定釐定的其除稅後利潤的10%劃撥至法定盈餘儲備，直至該儲備達到其註冊資本的50%為止。劃撥至該儲備必須在向中國附屬公司的股東分配任何股息前作出。除法定盈餘儲備外，酌情盈餘儲備須根據股東大會的決議案劃撥。盈餘儲備可用於抵銷往年的虧損(如有)，且部分法定盈餘儲備可轉增中國附屬公司的資本，惟前提是，資本化之後餘下的盈餘儲備金額不得低於其資本的25%。

## 23 股份支付

### (a) 首次公開發售前股份獎勵計劃

於2020年10月9日，本公司向高級管理層授予3,000份購股權，行使價為每股120美元。該等購股權將按以下時間安排歸屬：(i)20%於首次公開發售完成後歸屬及(ii)於自2020年10月1日起的每年最後一日分別歸屬20%。該等購股權已拆分為300,000股股份並自2021年5月20日起生效，行使價為每股1.2美元。於2024年12月31日，所有300,000份購股權已歸屬且已行使。

### (b) 首次公開發售後受限制股份單位計劃

- (i) 股東已於2021年5月20日有條件批准及採納首次公開發售後受限制股份單位計劃並於2023年6月29日及2024年6月28日予以修訂。於2022年3月25日，本公司根據該計劃以零代價分別向133名合資格參與者及當時的執行董事李華敏女士授出403,467股獎勵股份及25,642股獎勵股份。授予李華敏女士的股份於2022年5月26日的股東週年大會上獲批准。

根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，已發行429,109股新股份並配發予受託人。受託人將以信託形式代表相關合資格參與者持有該等股份，直至該等股份歸屬為止。受託人由本集團控制及合併為結構性實體，而上述已發行新股份入賬為就僱員股份計劃持有的股份。

授予合資格參與者的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就68,833份已授出股份而言，50%、25%及25%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三及第四週年歸屬。(ii)就360,276股已授出股份(包括授予李華敏女士的股份)而言，30%、30%、20%及20%將分別於2022年、2023年、2024年及2025年9月30日歸屬。於2024年12月31日，本公司259,748股股份已歸屬，本公司110,065股股份已失效。

# 綜合財務報表附註

## 23 股份支付(續)

### (b) 首次公開發售後受限制股份單位計劃(續)

- (ii) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，於2023年6月12日，又向175名合資格參與者授予了800,775股股份。授予的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就233,161股已授出股份而言，50%、25%及25%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三及第四週年歸屬。(ii)就41,992股已授出股份而言，30%、30%、20%及20%的股份將於各承授人受僱日期的第一、第二、第三及第四週年歸屬。(iii)就28,764股已授出股份而言，30%、30%、20%及20%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三、第四及第五週年歸屬。(iv)就496,858股已授出股份而言，30%、30%、20%及20%將分別於2023年、2024年、2025年及2026年9月30日歸屬。於2024年12月31日，本公司394,252股股份已歸屬，本公司89,232股股份已失效。
- (iii) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，於2023年7月19日，又向14名合資格參與者授予了55,560股股份。授予的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就760股已授出股份而言，25%、25%、20%、10%、10%、5%及5%的股份將分別於2024年、2025年、2026年、2027年、2028年、2029年及2030年4月3日歸屬；(ii)就54,800股已授出股份而言，30%、30%、20%及20%將分別於2023年、2024年、2025年及2026年9月30日歸屬。於2024年12月31日，本公司30,070股股份已歸屬，本公司7,800股股份已失效。
- (iv) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，於2023年9月13日，又向3名合資格參與者授予了17,979股股份。授予的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就17,979股已授出股份而言，50%、25%及25%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三及第四週年歸屬。於2024年12月31日，本公司8,988股股份已歸屬，本公司無股份失效。
- (v) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，於2024年3月20日，又向15名合資格參與者授予了142,580股股份。授予的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就15,550股已授出股份而言，30%、30%、20%及20%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三、第四及第五週年歸屬。(ii)就127,030股已授出股份而言，50%、25%及25%的股份將於各承授人受僱日期的第二、第三及第四週年歸屬。於2024年12月31日，本公司4,664股股份已歸屬，本公司8,720股股份已失效。
- (vi) 根據首次公開發售後受限制股份單位計劃，於2024年7月17日，又向246名合資格參與者授予了684,361股股份。授予的受限制股份單位將於相關財政年度按以下時間安排歸屬：(i)就680,456股已授出股份而言，2024年、2025年、2026年及2027年9月30日分別歸屬30%、30%、20%及20%。(ii)3,905份已授出受限制股份單位將於授出受限制股份單位受僱日期的第二、第三及第四週年分三批分別歸屬50%、25%及25%。於2024年12月31日，本公司202,746股股份已歸屬，本公司5,440股股份已失效。

受限制股份於授出日期的公允價值乃參考本公司股份於各授出日期的市價釐定。

# 綜合財務報表附註

## 23 股份支付(續)

### (b) 首次公開發售後受限制股份單位計劃(續)

本集團須估計將留任本集團的受限制股份獎勵計劃合資格參與者的預期百分比(「預期留職率」)，以釐定自綜合全面收益表扣除的股份支付開支金額。於2024年12月31日，預期留職率評估為92%(2023年：92%)。

### (c) 首次公開發售後購股權計劃

(i) 股東已於2021年5月20日有條件批准及採納首次公開發售後受限制股份單位計劃並於2023年6月29日及2024年1月28日予以修訂。於2023年4月28日，向本集團兩名董事及五名僱員授予3,378,646份購股權，可認購本公司股本中合共3,378,646股每股面值0.0001美元的普通股，行使價為每股100.06港元。該等購股權將按以下計劃歸屬：(i)向一名董事授予1,688,646份購股權，其中25%、25%、20%、10%、10%、5%和5%的購股權將於2024年至2030年期間的每年4月3日歸屬，以及(ii)向另一名董事和五名僱員授予1,690,000份購股權，其中25%、25%、25%及25%的股份將於2024年至2027年期間的每年4月30日歸屬。行使期為相關期權行使之日起十年。

上述交易被視為支付予僱員以換取彼等服務的股權結算股份支付。本集團採用二項式期權定價模式釐定已授出購股權的估計公允價值。購股權於授出日期的公允價值為17,256,477美元。

(ii) 於2024年4月30日(「修訂日期」)，董事會宣佈，經計及市況，並為了進一步激勵及挽留相關被授予人繼續為本公司發展作出貢獻，董事會議決根據首次公開發售後購股權計劃的條款及條件註銷於2023年4月28日授出的990,000份未歸屬的購股權(附註23(c)(i))(「舊購股權」)，並向彼等重新授出827,750份新購股權(「新購股權」)(「註銷及重授」)。

上述交易被視為對股份支付作出的修訂。本集團於修訂日期將新購股權(與舊購股權相比)增量公允價值入賬，並將在新購股權的餘下歸屬期(與舊購股權相同)內分攤該金額。本集團採用二項式期權定價模式釐定新購股權及舊購股權的估計公允價值。增量公允價值為481,906美元。二項式估值模式之重大輸入數據載列如下：

	於修訂日期
普通股收市價	79.00港元
新購股權／舊購股權行使價	79.00港元／100.06港元
預期行使倍率	2.8
預期波動率	40.18%-45.29%
無風險利率	3.68%-3.89%
預期股息率	1.00%
合約年期	4-10年

# 綜合財務報表附註

## 23 股份支付(續)

### (c) 首次公開發售後購股權計劃(續)

(iii) 於2024年7月17日，董事會宣佈，為向關鍵僱員提供長期激勵，本公司向一名承授人授出60,000份購股權，令承授人有權根據首次公開發售後購股權計劃的條款於行使該等購股權後認購合共60,000股股份，惟須待購股權承授人接納後方可作實。

	於授出日期
普通股收市價	56.45港元
購股權行使價	58.75港元
預期行使倍率	2.8
預期波動率	40%
無風險利率	3.27%
預期股息率	1.00%
合約年期	10.0年

已確認的股權激勵開支總額如下：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
股權結算股份支付交易產生的開支	11,290	10,195

## 24 留存收益

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
於年初	67,546	63,847
年內利潤	12,114	7,530
轉撥至法定儲備	(3,165)	(3,831)
於年末	76,495	67,546

## 綜合財務報表附註

### 25 貿易及其他應付款項

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
應付僱員福利	26,919	21,777
貿易應付款項(附註(a))	11,425	9,888
其他應付稅項	9,944	6,983
應付應計開支	4,585	5,154
有關收購非流動資產的應付款項	3,574	3,417
應付按金	3,078	2,047
應付專業服務費	1,220	1,462
應付廣告及推廣開支	958	926
或有事項撥備	760	629
其他	969	693
	<b>63,432</b>	52,976

(a) 供應商授予的信貸期主要介於30至60日。以下為按發票日期呈列的貿易應付款項的賬齡分析：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
1年以內	10,911	9,741
1年以上	514	147
	<b>11,425</b>	9,888

本集團的貿易應付款項的賬面值以下列貨幣計值：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
人民幣	7,804	8,401
歐元	43	375
其他	3,578	1,112
	<b>11,425</b>	9,888

(b) 於2024年12月31日，本集團的貿易及其他應付款項為免息。

## 綜合財務報表附註

### 26 銀行借款

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>計入流動負債：</b>		
銀行借款，有抵押	2,860	1,564
<b>計入非流動負債：</b>		
銀行借款，有抵押	488	886
	<b>3,348</b>	2,450

#### 已抵押作為擔保的資產

銀行貸款以本集團的貿易應收款項以及位於巴西的物業、廠房及設備作抵押。作為流動及非流動借款抵押的資產賬面值如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>流動</b>		
— 貿易應收款項	2,259	660
<b>非流動</b>		
— 物業、廠房及設備	1,871	6,521
<b>已抵押作擔保的資產總額</b>	<b>4,130</b>	7,181

於2024年12月31日，本集團應償還的借款如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
1年內	2,860	1,564
1至2年	488	631
2至5年	—	255
	<b>3,348</b>	2,450

於2024年12月31日，本集團的銀行借款按每年介乎6%至9% (2023年：6%至9%) 的固定利率計息。

本集團於整個報告期內遵守所有貸款契諾 (包括金融及非金融)。

## 綜合財務報表附註

### 27 其他非流動負債

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
— 贖回負債(附註(a))	34,015	41,713
— 應付稅項	353	766
	<b>34,368</b>	42,479

(a) 其主要包括與Aditek非控股股東的認沽期權安排產生的贖回負債約34,015,000美元(2023年(經重列): 41,713,000美元)。

### 28 合約負債

本集團已確認下列與收入相關的合約負債：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>計入流動負債</b>		
隱形矯治解決方案	42,291	52,092
銷售隱形矯治器	14,273	11,409
其他服務	108	118
	<b>56,672</b>	63,619
<b>計入非流動負債</b>		
隱形矯治解決方案	21,168	10,087

#### (a) 合約負債的重大變動

本集團的合約負債主要產生自客戶作出的預付款項，而相關貨品或服務尚未提供。年內，合約負債增加乃由於與客戶訂立的新合約數目較2023年增加，導致已收預付款項增加。

## 綜合財務報表附註

### 28 合約負債(續)

#### (b) 與合約負債有關的已確認收入

下表顯示於年內確認的收入與已結轉合約負債有關。

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
計入年初合約負債結餘的已確認收入		
– 隱形矯治解決方案	52,092	51,520
– 銷售隱形矯治器	11,409	–
– 其他服務	118	121
	<b>63,619</b>	51,641

### 29 租賃負債

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
於下列期限到期的最低租賃付款		
– 1年內	4,632	2,771
– 1至2年	3,647	2,631
– 2至5年	3,205	1,408
– 5年以上	621	641
	<b>12,105</b>	7,451
減：未來財務支出	(970)	(684)
租賃負債的現值	<b>11,135</b>	6,767
1年內	4,176	2,483
1至2年	3,397	2,474
2至5年	2,965	1,217
5年以上	597	593
	<b>11,135</b>	6,767

## 綜合財務報表附註

### 29 租賃負債(續)

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
利息開支(計入財務成本 – 淨額)	659	378
設備的可變期限租賃支出	–	1,172
辦公室場所、宿舍及設備的短期租賃支出	110	270
	110	1,442
租賃付款的現金流出	5,357	2,699
短期租賃及可變期限租賃的現金流出	129	793
	5,486	3,492

本集團租賃若干物業及設備以經營其業務，該等租賃負債按租期內尚未支付的租賃付款的淨現值計量。本集團的該等物業及設備租約中概無載列延期選擇權。

### 30 遞延收入

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>計入非流動負債</b>		
政府補助		
– 將於12個月內變現	451	460
– 將於超過12個月以後變現	3,789	4,306
	4,240	4,766

本集團的遞延收入主要指自政府機關收到的與建造無錫市創美基地及若干廠房以及設備有關的政府補助，乃於相關資產的估計可使用年期內計入損益，以匹配資產的折舊開支。對於與收益相關的其他政府補助，若用於補償以後期間的相關費用或損失的，於產生相關成本的期間於損益內確認。

# 綜合財務報表附註

## 31 遞延所得稅

### (a) 遞延稅項資產

遞延稅項資產的分析如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
結餘包括以下各項應佔的暫時性差額：		
未動用稅項虧損	4,021	3,478
預提費用	1,699	-
租賃負債	1,550	1,131
遞延收入	636	683
金融資產減值	384	675
僱員福利	42	-
其他	719	485
遞延稅項資產總額	9,051	6,452
遞延稅項資產總額		
— 將於12個月內收回	2,386	480
— 將於超過12個月後收回	6,665	5,972
抵銷遞延稅項負債(i)	9,051 (1,560)	6,452 (1,123)
遞延稅項資產淨額	7,491	5,329

(i) 倘存在可依法強制執行的抵銷權，且遞延所得稅與同一當局有關，則可抵銷遞延稅項資產及負債。

遞延稅項資產的變動如下：

	未動用 稅項虧損 千美元	金融資產 減值 千美元	租賃負債 千美元	遞延收入 千美元	僱員福利 千美元	預提費用 千美元	其他 千美元	總計 千美元
於2023年1月1日(經重列)	755	-	628	1,071	785	-	103	3,342
收購一家附屬公司	-	-	-	-	-	-	96	96
計入/(扣除自)綜合全面收益表	2,720	-	504	(371)	(98)	-	273	3,028
貨幣換算差額	3	-	(1)	(17)	(12)	-	13	(14)
於2023年12月31日(經重列)	3,478	-	1,131	683	675	-	485	6,452
於2024年1月1日	3,478	-	1,131	683	675	-	485	6,452
計入/(扣除自)綜合全面收益表	874	1,717	459	(37)	(284)	42	358	3,129
貨幣換算差額	(331)	(18)	(40)	(10)	(7)	-	(124)	(530)
於2024年12月31日	4,021	1,699	1,550	636	384	42	719	9,051

# 綜合財務報表附註

## 31 遞延所得稅(續)

### (a) 遞延稅項資產(續)

遞延稅項資產乃以相關稅項優惠可透過未來應課稅利潤變現而結轉的稅項虧損確認。截至2024年12月31日止年度，本集團並未就23,753,000美元(2023年(經重列)：27,625,000美元)的虧損確認遞延稅項資產，原因是未來利潤來源無法預測。

並未確認為遞延稅項資產的可扣減稅項虧損的到期情況分析如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
無限期	56,429	32,676

### (b) 遞延稅項負債

遞延稅項負債的分析如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
結餘包括以下各項應佔的暫時性差額：		
無形資產	2,434	3,572
使用權資產	1,522	1,131
物業、廠房及設備	119	170
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的公允價值變動	38	100
遞延稅項負債總額	4,113	4,973
遞延稅項負債總額		
— 將於12個月內收回	776	979
— 將於超過12個月後收回	3,337	3,994
	4,113	4,973
抵銷遞延稅項資產(i)	(1,560)	(1,123)
遞延稅項負債淨額	2,553	3,850

(i) 當有法定可執行抵銷權及遞延所得稅與同一機關有關時，遞延稅項資產與負債可互相抵銷。

## 綜合財務報表附註

### 31 遞延所得稅(續)

#### (b) 遞延稅項負債(續)

遞延稅項負債的變動如下：

	無形資產 千美元	使用權資產 千美元	物業、 廠房 及設備 千美元	以公允價值 計量且其 變動計入 當期損益 的金融資 產的公允 價值變動 千美元	存貨 千美元	總計 千美元
於2023年1月1日(經重列)	105	598	-	-	-	703
收購一家附屬公司 (扣除自)/計入綜合全面收益表	3,775	-	180	-	137	4,092
貨幣換算差額	(507)	531	(20)	97	(141)	(40)
於2023年12月31日(經重列)	199	2	10	3	4	218
於2023年12月31日(經重列)	3,572	1,131	170	100	-	4,973
於2024年1月1日(經重列)	<b>3,572</b>	<b>1,131</b>	<b>170</b>	<b>100</b>	-	<b>4,973</b>
收購一家附屬公司 (扣除自)/計入綜合全面收益表	-	-	-	-	-	-
貨幣換算差額	(475)	431	(19)	(53)	-	(116)
於2024年12月31日	(663)	(40)	(32)	(9)	-	(744)
於2024年12月31日	<b>2,434</b>	<b>1,522</b>	<b>119</b>	<b>38</b>	-	<b>4,113</b>

### 32 業務合併

#### (a) 前期

於2023年1月16日，本公司的全資附屬公司Angelalign Brasil S.A. (「Angelalign Brazil」) 收購Aditek經擴大股本總額的51%，代價約為19,576,000美元。Aditek成為本公司的間接非全資附屬公司。

# 綜合財務報表附註

## 32 業務合併(續)

### (a) 前期(續)

於收購日期採購代價、已收購可識別資產及負債之公允價值及商譽之詳情載列如下：

	公允價值 千美元
無形資產－客戶關係	2,963
無形資產－品牌	1,082
無形資產－技術	7,057
其他無形資產	100
物業、廠房及設備	4,858
使用權益法入賬的投資	584
存貨	2,905
貿易及其他應收款項	2,641
現金及現金等價物(ii)	13,168
	35,358
遞延稅項負債	(4,092)
應付稅項	(1,015)
銀行借款	(5,457)
貿易及其他應付款項	(2,660)
	(13,224)
可識別資產淨值公允價值	22,134
減：非控股權益	(10,846)
已收購資產淨值	11,288
收購Aditek的採購代價	18,706
已收購資產淨值	(11,288)
商譽	7,418

商譽歸因於銷售網絡及所收購巴西業務的高市場份額。預期商譽概不可扣稅。

# 綜合財務報表附註

## 32 業務合併(續)

### (a) 前期(續)

(i) 根據購股協議，Angelalign Brasil S.A.擁有認購期權，可在Aditek 2025財政年度經審核財務報表刊發日期至有關發行後第六十日期間進一步收購Aditek原始股東持有的最多9%的股份。該期權於收購日確認為衍生金融資產，公允價值為870,000美元(經重列)。於2024年12月31日，該期權的公允價值約為683,000美元(2023年(經重列)：1,214,000美元)。

### (ii) 收購相關成本

收購相關成本336,000美元(經重列)計入截至2023年12月31日止年度損益中的行政開支。

### (iii) 收入及虧損貢獻

截至2023年12月31日止年度，所收購業務為本集團貢獻收入9,394,000美元(經重列)及虧損淨額106,000美元(經重列)。

### (iv) 與非控股股東的認沽期權安排產生的贖回負債

根據購股協議，Angelalign Brasil S.A.及Aditek原始股東擁有對稱認沽及認購期權，可於收購五週年後任何時間進一步收購／出售Aditek原始股東持有的最多49%股份，每股價格按反映緊接收到期權行使通知日期前一年度Aditek經審核財務報表協定的公式計算。對稱認沽及認購期權於收購日期按預期贖回金額的現值確認，並於報告期末後12個月可予行使時分類為非流動負債(附註27)。

其後，倘本集團修訂其未來付款估計，本集團將調整贖回負債的賬面值，以反映實際及經修訂的估計現金流出。而有關調整將於綜合權益變動表內確認。倘認沽期權到期而未行使，則終止確認負債，並對權益作出相應調整。

### (b) 當期

#### (i) 收購北京卓樂怡科技有限公司(「卓樂怡」)之100%權益

於2024年，本集團訂立購股協議以收購卓樂怡的全部股權，現金代價為人民幣3,700,000元(相當於520,000美元)。收購事項已於2024年12月31日完成，收購後，卓樂怡成為本公司的間接全資附屬公司。已確認商譽281,000美元，即於被收購方轉讓的代價超出所收購可識別資產淨值的公允價值的部分。

## 33 股息

董事會建議就截至2024年12月31日止年度按每股股份0.38港元派付特別末期股息，惟須待股東在本公司於2025年5月23日舉行的股東週年大會上批准後方可作實(2023年：特別末期股息每股股份1.1港元)。

# 綜合財務報表附註

## 34 現金流量資料

(a) 除所得稅前利潤與經營所得現金的對賬：

	截至2024年 12月31日 止年度 千美元	截至2023年 12月31日 止年度 千美元 (經重列)
除所得稅前利潤	11,667	8,576
調整：		
利息收入(附註9)	(7,000)	(13,586)
初始期限超過三個月的定期存款利息(附註6)	(8,252)	(2,628)
僱員貸款利息	(137)	(85)
利息開支(附註9)	1,542	1,149
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的(收益)/ 虧損(附註6)	(1,436)	5,458
物業、廠房及設備折舊(附註12)	8,859	7,366
使用權資產折舊(附註13)	4,661	2,676
無形資產攤銷(附註14)	2,139	2,082
處置物業、廠房及設備的虧損(附註6)	58	137
處置聯營公司的虧損(附註6)	25	-
金融資產減值虧損淨額(附註3.1(b))	150	651
股權激勵開支(附註23)	11,290	10,195
應佔按權益法入賬之投資的業績(附註20)	72	(65)
運營資金變動前的經營現金流量	23,638	21,926
運營資金變動(不包括業務合併的影響)：		
存貨	(4,892)	(112)
貿易及其他應收款項以及預付款	(8,149)	(5,246)
貿易及其他應付款項	9,444	(1,525)
合約負債	4,134	14,065
經營所得現金	24,175	29,108

在綜合現金流量表中，處置物業、廠房及設備所得款項包括：

	截至2024年 12月31日 止年度 千美元	截至2023年 12月31日 止年度 千美元 (經重列)
賬面淨值(附註12)	647	705
處置物業、廠房及設備的虧損(附註6)	(58)	(137)
處置物業、廠房及設備所得款項	589	568

# 綜合財務報表附註

## 34 現金流量資料(續)

### (b) 債務淨額對賬

本節載列於各所示年度的債務淨額及債務變動的分析。

	截至2024年 12月31日 止年度 千美元	截至2023年 12月31日 止年度 千美元 (經重列)
租賃負債	11,135	6,767
銀行借款	3,348	2,450
現金淨額	14,483	9,217

	融資活動產生的負債		
	租賃負債 千美元	銀行借款 千美元	總計 千美元
於2023年1月1日的債務淨額(經重列)	4,049	-	4,049
現金流量	(2,699)	(3,994)	(6,693)
收購一家附屬公司	-	5,457	5,457
獲得新租賃合約	5,219	-	5,219
提早終止租賃合約	(188)	-	(188)
應計利息	378	771	1,149
貨幣換算差額	8	216	224
於2023年12月31日的債務淨額(經重列)	6,767	2,450	9,217
於2024年1月1日的債務淨額(經重列)	6,767	2,450	9,217
現金流量	(5,357)	720	(4,637)
獲得新租賃合約	9,104	-	9,104
提早終止租賃合約	(11)	-	(11)
應計利息	659	883	1,542
貨幣換算差額	(27)	(705)	(732)
於2024年12月31日的債務淨額	11,135	3,348	14,483

# 綜合財務報表附註

## 35 承擔

### (a) 與短期租賃有關的承擔

本集團已確認該等租賃（短期租賃除外）的使用權資產及租賃負債，有關進一步資料請參閱附註13及附註29。

於年末已訂約但尚未確認為負債的不可撤銷短期租賃項下的未來最低租賃付款總額如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
不遲於1年	321	671

### (b) 資本承諾

本集團於年末已訂約但尚未產生的資本支出如下：

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
物業、廠房及設備	1,788	358
無形資產	521	-
	2,309	358

# 綜合財務報表附註

## 36 關聯方交易

### (a) 姓名／名稱及與關聯方的關係

本集團截至2024年12月止年度的關聯方概要如下：

關聯方姓名／名稱	與本集團的關係
松柏投資集團	本公司的最終持有人
Astro Science do Brasil Pesquisa e Desenvolvimento S.A. (「Astro Science」)	本集團持有的合營企業
上海松佰星祈企業管理諮詢有限公司 (「松佰星祈」)	由松柏投資集團控制的實體
惠州市口腔醫院	由松柏投資集團控制的實體
貴陽金鑫醫療器械有限公司 (「貴陽金鑫」)	由松柏投資集團控制的實體
鄭州思邁爾松佰實業有限公司 (「鄭州思邁爾」)	由松柏投資集團控制的實體
長沙民健醫療器械有限公司 (「長沙民健」)	松柏投資集團擁有重大影響的實體
河南紅太陽醫療器械有限公司 (「河南紅太陽」)	由松柏投資集團控制的實體
太原市益順康醫療器械有限公司 (「益順康」)	由松柏投資集團控制的實體
廣州醫路精密醫療器械有限公司 (「廣州醫路」)	由松柏投資集團控制的實體
洛陽思邁爾松佰醫療器械有限公司 (「洛陽思邁爾」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰樂野醫療器械(寧波)有限公司 (「松佰樂野」)	由松柏投資集團控制的實體
鎮江文捷醫療設備有限公司 (「鎮江文捷」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰麥仕(陝西)醫療器械有限公司 (「松佰麥仕」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰歐康(遼寧)醫療器械有限公司 (「松佰歐康」)	由松柏投資集團控制的實體
上海齊美口腔門診部有限公司 (「上海齊美」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰齊海(青島)醫療器械有限公司 (「松佰齊海」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰中曼(福建)醫療器械有限公司 (「松佰中曼」)	由松柏投資集團控制的實體
松佰華仁(陝西)醫療器械有限公司 (「松佰華仁」)	由松柏投資集團控制的實體
成都亞非牙科有限公司 (「成都亞非」)	由松柏投資集團控制的實體
上海馬可菲斯醫療技術有限公司 (「上海馬可菲斯」)	松柏投資集團擁有重大影響的實體 (於2023年7月28日後)
湖南松貝醫療科技有限公司 (「湖南松貝」)	由松柏投資集團控制的實體
Nogueira & Lopes Holding Ltda. (「Nogueira」)	由Aditek少數股東控制的實體

## 綜合財務報表附註

### 36 關聯方交易 (續)

#### (b) 與關聯方的交易

截至2024年12月31日止年度期間，除本報告其他部分所披露者外，以下為本集團與其關聯方之間所開展的重大交易的概要。

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
<b>隱形矯治解決方案銷售</b>		
廣州醫路	6,234	5,673
鄭州思邁爾	4,111	4,496
鎮江文捷	1,223	1,159
松佰歐康	1,163	646
益順康	1,042	905
松佰樂野	329	255
長沙民健	141	187
松佰麥仕	106	47
松佰齊海	41	8
貴陽金鑫	16	102
洛陽思邁爾	15	40
成都亞非	9	109
河南紅太陽	4	25
惠州市口腔醫院	1	2
松佰華仁	1	-
上海齊美	1	-
	<b>14,437</b>	<b>13,654</b>
<b>口內掃描儀銷售</b>		
鄭州思邁爾	257	405
松佰歐康	152	-
廣州醫路	46	77
鎮江文捷	21	75
松佰中曼	-	79
松佰麥仕	-	54
益順康	-	4
松佰樂野	-	-
	<b>476</b>	<b>694</b>
<b>購買原材料</b>		
Astro Science	217	504
上海馬可菲斯	371	63
湖南松貝	5	-
	<b>588</b>	<b>567</b>
<b>物業租賃付款</b>		
Nogueira	56	121
<b>購買諮詢服務</b>		
松柏正畸	252	-
松佰星祈	119	-
	<b>371</b>	<b>-</b>
<b>收購一家附屬公司</b>		
卓樂怡	520	-
<b>注資</b>		
上海馬可菲斯	647	-

## 綜合財務報表附註

### 36 關聯方交易（續）

#### (c) 關鍵管理層報酬

關鍵管理層包括本公司的董事及高級管理層。就僱員服務已付或應付關鍵管理層的報酬如下所示：

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
袍金	282	297
薪金及工資	2,070	1,672
花紅	1,086	564
股權激勵開支	4,808	4,423
退休金成本－界定供款計劃	88	49
其他社會保障成本、住房福利及其他僱員福利	254	310
	<b>8,588</b>	7,315

#### (d) 向關鍵管理層提供的貸款

	截至2024年 12月31日止年度 千美元	截至2023年 12月31日止年度 千美元 (經重列)
向關鍵管理層提供的貸款	—	3,835
產生的利息	94	53
關鍵管理層償還貸款的所得款項	(194)	(1,138)

# 綜合財務報表附註

## 36 關聯方交易 (續)

### (e) 銷售貨品及服務產生的未結算結餘

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>貿易應收款項</b>		
廣州醫路	87	66
貴陽金鑫	54	77
長沙民健	49	55
鎮江文捷	47	17
鄭州思邁爾	29	5
松佰樂野	8	–
成都亞非	6	–
松佰歐康	1	–
益順康	1	–
	<b>282</b>	220

於2024年12月31日，有關結餘具貿易性質、無抵押、免息及可應要求償還。

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>合約負債</b>		
鄭州思邁爾	1,944	1,893
廣州醫路	1,858	1,517
益順康	457	376
鎮江文捷	433	395
松佰歐康	390	272
松佰樂野	140	93
松佰麥仕	52	25
松佰齊海	27	4
洛陽思邁爾	14	32
河南紅太陽	10	35
長沙民健	–	41
貴陽金鑫	–	17
惠州市口腔醫院	–	1
上海齊美	–	1
	<b>5,325</b>	4,702

本集團的合約負債主要產生自客戶作出的預付款，而相關貨品或服務尚未提供。

## 綜合財務報表附註

### 36 關聯方交易（續）

#### (f) 購買原材料產生的未結算結餘

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>貿易應付款項</b>		
Astro Science	64	58

#### (g) 向關鍵管理層提供貸款產生的未結算結餘

	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>其他應收款項</b>		
向關鍵管理層提供的貸款	2,596	2,735

### 37 或然負債

於2024年12月31日，本集團並無任何重大或然負債。

# 綜合財務報表附註

## 38 附屬公司

以下為截至2024年及2023年12月31日的主要附屬公司名單，該等公司全部為有限公司：

附屬公司名稱	註冊成立／收購地點及日期	主要活動及經營地點	已發行股本／ 註冊資本詳情	於2024年 12月31日 本集團應佔股權	於2023年 12月31日 本集團應佔股權
無錫時代天使	中國，2010年2月10日	隱形矯治解決方案的產品設計、 製造及研發，中國	56,000,000美元	100%	100%
上海時代天使	中國，2011年9月5日	隱形矯治解決方案的產品設計、 銷售及推廣及研發，中國	人民幣30,000,000元	100%	100%
無錫時代天使生物科技有限公司	中國，2018年7月11日	隱形矯治解決方案的製造及研發，中國	人民幣400,000,000元	100%	100%
Angelalign France Technology	法國，2022年12月5日	隱形矯治器的銷售及推廣，法國	2,000,000歐元	100%	100%
USA Angelalign Technology Corp	美國，2022年4月30日	隱形矯治器的銷售及推廣，美國	10,000,000美元	100%	100%
Angel Technology Spain S.L.	西班牙，2022年12月22日	隱形矯治器的銷售及推廣，西班牙	2,500,000歐元	100%	100%
ADITEK DO BRASIL S.A.	巴西，2023年1月16日	隱形矯治器的銷售及推廣，巴西	85,817,873巴西雷亞爾	51%	51%
Angelalign Orthodontics Development	開曼群島，2024年3月19日	投資，開曼群島	50,000美元	100%	100%

# 綜合財務報表附註

## 39 本公司資產負債表及儲備變動情況

	附註	於2024年 12月31日 千美元	於2023年 12月31日 千美元 (經重列)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
於附屬公司之投資		152,203	110,543
物業、廠房及設備		1	3
使用權資產		23	67
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		—	29,970
		<b>152,227</b>	140,583
<b>流動資產</b>			
附屬公司之應收款項		55,726	54,810
初始期限超過三個月的定期存款		76,845	—
現金及現金等價物		125,330	254,942
		<b>257,901</b>	309,752
<b>資產總值</b>		<b>410,128</b>	450,335
<b>權益及負債</b>			
<b>本公司擁有人應佔權益</b>			
股本	21	17	17
股份溢價	21	415,426	439,086
其他儲備	(a)	25,171	11,122
累計虧損	(b)	(7,159)	(10,089)
<b>權益總額</b>		<b>433,455</b>	440,136
<b>負債</b>			
<b>流動負債</b>			
其他應付款項		9,488	10,132
租賃負債		25	43
		<b>9,513</b>	10,175
<b>非流動負債</b>			
租賃負債		—	24
		<b>—</b>	24
<b>負債總額</b>		<b>9,513</b>	10,199
<b>權益及負債總額</b>		<b>442,968</b>	450,335

本公司之資產負債表已由董事會於2025年3月20日批准並由以下董事代為簽署。

胡杰章先生

董事

董莉女士

董事

## 綜合財務報表附註

### 39 本公司資產負債表及儲備變動情況(續)

#### (a) 其他儲備

	股份支付儲備 千美元	貨幣換算儲備 千美元	總計 千美元
於2023年1月1日之結餘(經重列)	5,120	(6,335)	(1,215)
股權結算股份支付交易	10,195	–	10,195
為行使期權發行新股份	(245)	–	(245)
貨幣換算差額	–	2,387	2,387
於2023年12月31日之結餘(經重列)	15,070	(3,948)	11,122
於2024年1月1日之結餘(經重列)	<b>15,070</b>	<b>(3,948)</b>	<b>11,122</b>
股權結算股份支付交易	<b>11,290</b>	–	<b>11,290</b>
為行使期權發行新股份	<b>(163)</b>	–	<b>(163)</b>
貨幣換算差額	–	<b>2,922</b>	<b>2,922</b>
於2024年12月31日之結餘	<b>26,197</b>	<b>(1,026)</b>	<b>25,171</b>

#### (b) 本公司累計虧損

	累計虧損 千美元
於2023年1月1日之結餘(經重列)	(7,450)
年內虧損	(2,639)
於2023年12月31日之結餘(經重列)	(10,089)
於2024年1月1日之結餘(經重列)	<b>(10,089)</b>
年內利潤	<b>2,930</b>
於2024年12月31日之結餘	<b>(7,159)</b>

# 綜合財務報表附註

## 40 董事福利及權益

### (a) 董事薪酬

各位董事及最高行政人員的薪酬載列如下：

截至2024年12月31日止年度：

姓名	袍金 千美元	薪金 及工資 千美元	花紅 千美元	股權 激勵開支 千美元	退休金 成本 – 界定供款 計劃 千美元	其他社會 保障成本、 住房福利及 其他僱員福利 千美元	總計 千美元
<b>截至2024年12月31日止年度</b>							
<b>執行董事</b>							
胡杰章先生	-	298	146	-	12	23	479
黃琨先生	-	96	45	-	2	2	145
宋鑫先生	-	253	124	1,166	12	23	1,578
董莉女士	-	259	127	2,804	2	-	3,192
<b>非執行董事</b>							
馮岱先生	-	-	-	-	-	-	-
<b>獨立非執行董事</b>							
韓小京先生	103	-	-	-	-	-	103
石子先生	77	-	-	-	-	-	77
周浩先生	103	-	-	-	-	-	103
	283	906	442	3,970	28	48	5,677

# 綜合財務報表附註

## 40 董事福利及權益 (續)

### (a) 董事薪酬 (續)

截至2023年12月31日止年度：

姓名	袍金 千美元	薪金 及工資 千美元	花紅 千美元	股權 激勵開支 千美元	退休金 成本 – 界定供款 計劃 千美元	其他社會 保障成本、 住房福利及 其他僱員福利 千美元	總計 千美元
<b>截至2023年12月31日止年度(經重列)</b>							
<b>執行董事</b>							
胡杰章先生(iii)(2023年7月31日後)	-	126	50	-	4	4	184
黃琨先生(iv)(2023年9月1日後)	-	32	12	-	1	-	45
李華敏女士(iii)(2023年7月30日前)	-	194	-	-	6	6	206
宋鑫先生	-	238	93	983	10	11	1,335
董莉女士(i)(2023年4月3日後)	-	196	77	2,823	2	-	3,098
<b>非執行董事</b>							
馮岱先生	-	-	-	-	-	-	-
黃琨先生(iv)(2023年8月31日前)	-	-	-	-	-	-	-
胡杰章先生(iii)(2023年7月30日前)	-	-	-	-	-	-	-
<b>獨立非執行董事</b>							
董莉女士(i)(2023年4月2日前)	41	-	-	-	-	-	41
韓小京先生	102	-	-	-	-	-	102
石子先生	77	-	-	-	-	-	77
周浩先生(ii)(2023年4月11日後)	77	-	-	-	-	-	77
	297	786	232	3,806	23	21	5,165

- (i) 於2023年3月23日，本公司董事會宣佈，獨立非執行董事董莉女士已調任為執行董事，並獲委任為本公司首席財務官，自2023年4月3日起生效。
- (ii) 於2023年4月11日，本公司董事會宣佈，周浩先生已獲委任為獨立非執行董事、審核委員會主席，以及提名委員會及薪酬委員會成員，自2023年4月11日起生效。
- (iii) 於2023年6月30日，本公司董事會宣佈，李華敏女士辭任本公司執行董事、薪酬委員會成員及首席執行官，自2023年7月31日起生效。此外，本公司非執行董事胡杰章先生調任及獲委任為本公司執行董事、薪酬委員會成員、首席執行官及首席技術官，自2023年7月31日起生效。
- (iv) 於2023年8月24日，本公司董事會宣佈，本公司非執行董事黃琨先生已調任及獲委任為本公司執行董事兼國際業務總裁，自2023年9月1日起生效。

於截至2024年12月31日止年度，本集團概無向董事支付任何酬金作為加入本集團或加入本集團之後的獎勵或作為離職補償。

# 綜合財務報表附註

## 40 董事福利及權益(續)

### (b) 於交易、安排或合約中之董事之重大權益

除附註36所披露者外，概無與本集團業務有關而本公司作為訂約方且本公司董事擁有重大權益的重大交易、安排及合約於年末或年內任何時候(不論直接或間接)存續。

## 41 期後事項

於2025年1月17日，本公司董事會宣佈，本公司向一名承授人授出34,590份購股權，令承授人有權根據首次公開發售後購股權計劃的條款於行使該等購股權後認購合共34,590股本公司普通股，惟須待購股權承授人接納後方可作實，行使價為每股股份52.55港元。已授出的購股權將分四批歸屬，於2025年9月30日、2026年9月30日、2027年9月30日及2028年9月30日分別歸屬30%、30%、20%及20%。交易詳情披露於本公司日期為2025年1月17日的公告。

於2025年2月28日，本集團投資4,000,000美元於一家從事醫療及牙科器械供應的非上市公司，持股比例為5.56%。本集團已將該投資分類為以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產。

ANGELALIGN TECHNOLOGY INC.  
時代天使科技有限公司

用科技创新影响世界的微笑